|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | |
| МИГА Уговор о кредиту у износу до 700.000.000 ЕУР  датум 26. септембар 2023. године  између  Републике Србије коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија  као Зајмопримцa  и  J.P. Morgan SE као Агентa  и  JPMorgan Chase Bank, N.A., London Branch као Првобитног мандатног водећег аранжера  и  Banco Santander, S.A. New York Branch, Crédit Agricole Corporate and  Investment Bank и ING Bank, a branch of ING-DiBa AG  као Мандатних водећих аранжера  и  Одређених других финансијских институција  као Првобитних зајмодаваца | | |
| који се односи на необезбеђени зајам у циљу финансирања одређених грађевинских услуга од стране Bechtel Enka UK Limited, који послује у Србији преко Bechtel Enka UK Limited Огранак Београд за потребе привредног друштва „Коридори Србије” д.о.о. Београд у вези са изградњом инфраструктурног коридора аутопута E-761 деонице Појате-Прељина (Моравски коридор) | |  |
|  | | |

**САДРЖАЈ**

**КЛАУЗУЛА СТРАНА**

**1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊА........................................................................................................................**

**2. СТУПАЊЕ НА СНАГУ.......................................................................................................................................**

**3. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН..................................................................................................................................**

**4. СВРХА....................................................................................................................................................................**

**5. УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА...................................................................................................................................**

**6. КОРИШЋЕЊЕ......................................................................................................................................................**

**7. ОТПЛАТА..............................................................................................................................................................**

**8. ПРЕВРЕМЕНА ИСПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ...............................................................................................**

**9. КАМАТА................................................................................................................................................................**

**10. ИЗМЕНЕ У ОБРАЧУНУ КАМАТЕ.................................................................................................................**

**11. НАКНАДЕ............................................................................................................................................................**

**12. БРУТО ПОРЕЗИ И РЕФУНДИРАЊЕ............................................................................................................**

**13. ПОВЕЋАНИ ТРОШКОВИ...............................................................................................................................**

**14. ДРУГА ОБЕШТЕЋЕЊА...................................................................................................................................**

**15. УБЛАЖАВАЊЕ ОД СТРАНЕ ЗАЈМОДАВЦА.............................................................................................**

**16. ТРОШКОВИ И ИЗДАЦИ..................................................................................................................................**

**17. ИЗЈАВЕ.................................................................................................................................................................**

**18. ОБАВЕЗЕ ИНФРОМИСАЊА..........................................................................................................................**

**19. ОПШТЕ ОБАВЕЗЕ.............................................................................................................................................**

**20. СЛУЧАЈ НЕИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА............................................................................................................**

**21. ПРОМЕНА ЗАЈМОДАВЦА..............................................................................................................................**

**22. ПРОМЕНА ЗАЈМОПРИМЦА..........................................................................................................................**

**23. УЛОГА АГЕНТА И АРАНЖЕРА....................................................................................................................**

**24. ПОСЛОВАЊЕ СТРАНА КРЕДИТНОГ АРАНЖМАНА............................................................................**

**25. ПРЕРАСПОДЕЛА МЕЂУ СТРАНАМА КРЕДИТНОГ АРАНЖМАНА..................................................**

**26. МЕХАНИЗАМ ПЛАЋАЊА..............................................................................................................................**

**27. ПОРАВЊАЊЕ....................................................................................................................................................**

**28. ОБАВЕШТЕЊА..................................................................................................................................................**

**29. ОБРАЧУНИ И ПОТВРДЕ.................................................................................................................................**

**30. ДЕЛИМИЧНА НИШТАВНОСТ......................................................................................................................**

**31. ПРАВНИ ЛЕКОВИ И ОДРИЦАЊА................................................................................................................**

**32. АМАНДМАНИ И ОДРИЦАЊА.......................................................................................................................**

**33. ПОВЕРЉИВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ....................................................................................................................**

**34. ПОВЕРЉИВОСТ СТОПА ФИНАНСИРАЊА..............................................................................................**

**35. ПРИМЕРЦИ........................................................................................................................................................**

**36. ЈЕЗИК...................................................................................................................................................................**

**37. УГОВОРНО ПРИЗНАЊЕ "BAIL-IN" ИНСТИТУТА.................................................................................**

**38. МЕРОДАВНО ПРАВО.......................................................................................................................................**

**39. АРБИТРАЖА......................................................................................................................................................**

**40. НАДЛЕЖНОСТ СУДОВА................................................................................................................................**

**41. УРУЧЕЊА...........................................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 1..................................................................................................................................................................**

**Првобитни зајмодавци............................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 2..................................................................................................................................................................**

**Предуслови за иницијално коришћење................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 3..................................................................................................................................................................**

**Захтев за коришћење средстава.............................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 4.................................................................................................................................................................**

**Образац потврде о преносу......................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 5..................................................................................................................................................................**

**Образац уговора о уступању...................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 6..................................................................................................................................................................**

**Рокови.........................................................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 7..................................................................................................................................................................**

**Смернице за борбу против корупције МИГА......................................................................................................**

**ПРИЛОГ 8..................................................................................................................................................................**

**Стандарди резултата МИГА...................................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 9..................................................................................................................................................................**

**Одредбе које се односе на МИГА............................................................................................................................**

**ПРИЛОГ 10 Индикатори ефикасности развоја...................................................................................................**

**ПРИЛОГ 11** **Еколошки и социјални акциони план............................................................................................**

**ОВАЈ УГОВОР** датиран 26. септембра 2023. године и закључен је између:

1. **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**, коју представља Влада Републике Србије, делујући преко и путем Министарства финансија, као зајмопримца (у даљем тексту "**Зајмопримац**");
2. **J.P. MORGAN SE**, европског јавног предузећа (Societas Europaea) основаног у складу са Уредбом Савета (EC) бр. 2157/2001, од 8. октобра 2001. године, о Статуту за европске компаније (SE), са седиштем на адреси Taunustor 1 (TaunusTurm), 60310 Франкфурт на Мајни, Немачка, и регистроване у Регистру компанија Б (Handelsregister B) при локалном суду (Amtsgericht) у Франкфурту на Мајни под матичним бројем HRB 126056, као Агента других Страна кредитног аранжмана (у даљем тексту "**Агент**");
3. **JPMORGAN CHASE BANK, N.A., LONDON BRANCH** као првобитни овлашћени главни аранжер (у даљем тексту "**Првобитни манднатни водећи аранжер**");
4. **BANCO SANTANDER, S.A. NEW YORK BRANCH, CRÉDIT AGRICOLE CORPORATE и INVESTMENT BANK AND ING BANK, A BRANCH OF ING-DIBA AG** као овлашћени главни аранжери (заједно, "**Мандатни водећи аранжери**" и појединачно "**Мандатни водећи аранжер**"); и
5. **ФИНАНСИЈСКЕ ИНСТИТУЦИЈЕ** наведене у прилогу 1 (Првобитни зајмодавци) као првобитни зајмодавци (у даљем тексту "**Првобитни зајмодавци**").

**УГОВОРНЕ СТРАНЕ СУ СЕ СПОРАЗУМЕЛЕ О СЛЕДЕЋЕМ**:

1. ДЕФИНИЦИЈЕ И ТУМАЧЕЊЕ
   1. **Дефиниције**

У овом Уговору:

1. **"Подружница"** означава, у смислу било ког лица Зависно друштво тог лица или Холдинг компанију тог лица или било које друго Зависно друштво те Холдинг компаније;
2. **"Годишњи извештај о монторингу"** означава годишњи извештај о еколошком и социјалном мониторингу:
   1. потврђујући усаглашеност Зајмопримца и Ентитета за имплементацију пројекта са Стандардима резулатата МИГА-е, било којим применљивим системом управљања животном средином и социјалним питањима, ЕСАП и Важећи закони и стандарди животне средине и социјалних питања; и

(б) идентификовање било какве материјалне неусклађености или неусклађености и радње које се предузимају да би се отклонио сваки такав недостатак;

1. **"Анти-корупциони закони"** означава:
   1. Закон о спречавању подмићивања из 2010. године;

(б) Закон о корупцији у иностранству из 1977. године; и

(ц) било који закон или пропис у било којој надлежности у вези са подмићивањем, корупцијом или другим сличним радњама;

1. **"Важећи закони животне средине и социјалних питања"** означава све важеће статуте, законе, уредбе, правила, прописе и међународне конвенције или споразуме, укључујући, а неограничавајући се на, сва овлашћења која постављају стандарде у вези са еколошким, социјалним, радним, здравственим и сигурносним, или безбедносним типовима ризика који су предвиђени Стандардима резултата МИГА-е;
2. **"Важећи закон"** означава:

(а) сваки закон, статут, уредбу, устав, пропис, правилник, подзаконски акт, инструкцију, одлуку, налог или другу директиву било које државне институције или друго што је важеће у Релевантној надлежности;

(б) уговор, пакт или друге важеће споразуме чији је потписник или чланица било која државна институција; или

(ц) било које судско или административно обавезујуће тумачење свега наведеног у претходним ставовима (а) и (б),

1. и, у сваком случају, који се примењује на Зајмопримца, Ентитет за имплементацију пројекта, имовину Зајмопримца, имовину Ентитета за имплементацију пројекта или Документа о трансакцији;
2. **„Аранжери“** означавају Првобитног мандатног водећег аранжера или Мандатне водеће аранжере;
3. **"Уговор о уступању "** означава уговор суштински у форми која је утврђена у Прилогу 5 (*Образац уговора о уступању*) или у другом облику договореном између релевантног асигнанта и асигната у форми и садржаја задовољавајућих за Агента;

"**Овлашћење**" означава овлашћење, сагласност, дозволу, одобрење, решење, лиценце, изузеће, поднесак, оверу јавног бележника или регистрацију;

1. "**Период расположивости**" означава период од и закључно са датумом Ступања на снагу овог Уговора до и укључујући датум који се раније деси:

(а) 36 месеци након датума ступања на снагу овог Уговора (или каснији датум који Агент може утврдити, по инструкцијама свих Зајмодаваца и МИГА); и

(б) датум када су средства у потпуности искоришћена или отказана;

"**Расположива ангажована средства**" означавају Ангажована средства Зајмодавца умањена за:

* + - * 1. износ његовог учешћа у преосталом делу Кредита;

(б) у вези са било којим предложеним Коришћењем, износ удела у било ком Зајму који је доспео на Дан коришћења или пре предложеног Дана коришћења; и

(ц) износ до тада примљених отплата кредита;

1. "**Расположива кредитна средства**" означавају укупан тренутни износ Расположивих ангажованих средстава сваког Зајмодавца;
2. "**Закон о блокирању**“ има значење дато у тачки 17.17 (ц)
3. "**Потписник Зајмопримца**" означава особу (особе) овлашћену да потписује за рачун Зајмопримца, о чему је доказ достављен Агенту у складу са ставом (1)(б) Прилога 2 (*Предуслови за Иницијално коришћење*);

"**Накнада за превремену отплату**" означава износ (ако постоји) за који:

(а) камата, не рачунајући маржу, коју је Зајмодавац требало да добије за период од датума пријема свих или било ког дела Кредита или Неплаћеног износа до последњег дана текућег Каматног периода који се односи на Кредит или Неплаћени износ, да су примљени износ главнице или Неплаћени износ плаћени последњег дана тог Каматног периода;

премашује:

(a) износ који би тај Зајмодавац могао да добије да је депоновао износ једнак главници или Неплаћеном износу код водеће банке за период од Радног дана након пријема или наплате и завршетка последњег дана текућег Каматног периода;

1. "**Радни дан**" означава:
   * + - 1. (а) дан (осим суботе или недеље) када су банке отворене за опште међубанкарско пословање (осим послова плаћања, куповине и утврђивања стопе у еврима):

(i) У Лондону, Београду, Паризу, Мадриду, Вашингтону, Округ Колумбија и граду у коме се налази главна канцеларија Агента; и

(ii) за потребе плаћања, куповине и утврђивања стопе у валутама или друга питања која се односе на страну валуту (осим евра), у главном финансијском центру земље те валуте; и

1. (б) за потребе плаћања или утврђивања стопе у еврима, дан када је Трансевропски аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену (ТАРГЕТ) отворен за пословање (укључујући и операције са страним валутама и депозите у страним валутама).
2. **"Корисник кредита"** означава Коридори Србије д.о.о. Београд, друштво са ограниченом одговорношћу основано и постојеће по законима Републике Србије са матичним бројем 20498153, са регистрованом адресом у улици Краља Петра 21, Београд, Република Србија;
3. **"CAO"** означава Саветника за усаглашеност Омбудсман, независни механизам одговорности за МИГА-у, која је регулисана Политиком ИФЦ/MИГА независног механизма одговорности (CAO), од 1. јула 2021. године, са повременим изменама и допунама. Додатне информације у вези са ЦAO, укључујући копију Политике ИФЦ/МИГА независног механизма одговорности (CAO), може се наћи на <http://www.cao-ombudsman.org/>;
4. **"Потраживање"** означава писмени захтев који Агент аранжмана под МИГА гаранцијом подноси МИГА-и за исплату накнаде за губитак према МИГА гаранцији;
5. **"Закон"** означава Закон о интерним приходима САД-а из 1986. године;
6. **"Принудна пракса"** има значење дато у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА);
7. **"Скривена пракса"** има значење дато у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА);

"**Ангажована средстава**" означавају:

* + - * 1. за Првобитног зајмодавца, износ наспрам његовог имена у поглављу "Ангажована средства“ у Прилогу 1 (Првобитни зајмодавци) и износ других Ангажованих средстава која се на њега пренесу по основу овог Уговора; и

(б) за сваког другог Зајмодавца, износ Ангажованих средстава пренетих на њега по овом Уговору,

уколико их није отказао, умањио или пренео у складу са овим Уговором;

1. "**Поверљиве информације**" означавају све писане информације у вези са Зајмопримцем, Финансијским документима или Кредитним аранжманом о којима Стране кредитног аранжмана стекну сазнање у својству или због потребе да постану Стране кредитног аранжмана или оне које Стране кредитног аранжмана приме због потребе да постану Стране кредитног аранжмана по основу Финансијских докумената или Кредитног аранжмана било од:
   * + - 1. (а) Зајмодавца или његових саветника; или

(б) друге Стране кредитног аранжмана, уколико је те информације та Страна кредитног аранжмана добила директно или индиректно од Зајмопримца или његових саветника,

1. али не укључују

(A) информације:

(i) које јесу или постају јавне информације изузев када то представља директну или индиректну последицу кршења Клаузуле 33 (*Поверљиве информације*) од стране те Стране кредитног аранжмана; или

(ii) које приликом њиховог достављања Зајмопримац, његове државне институције или његови саветници писмено означе као информације које нису поверљиве; или

(iii) које су биле познате тој Страни кредитног аранжмана пре датума када је информација обелодањена у складу са горе наведеним ставовима (i) или (ii) или које је на законит начин та Страна кредитног аранжмана добила након тог датума, из извора који је, колико је тој Страни кредитног аранжмана познато, неповезан са Зајмопримцем, његовим државним институцијама и које, у сваком случају, колико је Страни кредитног аранжмана познато, нису добијене кршењем чувања поверљивости и иначе не подлежу тој обавези; и

(Б) било које стопе финансирања;

1. "**Уговор о поверљивости**" означава уговор о чувању поверљивости који је у битној мери сачињен у форми објављеној од стране ЛМА-а за секундарно трговање кредитима или у било којој другој форми о којој су се Зајмопримац и Агент сагласили;
2. **„План корективних акциј**а“ значи план који је израдио Зајмопримац након појаве значајног Е&С догађаја у којем се детаљно наводе корективну радњу (укључујући временске рокове и одговорност за такву радњу(е)) која се предузима или предлаже да се предузме како би се, отклонила или ублажила сва штета и штетне последице изазване значајним Е&С догађајем, што се може повремено изменити или ажурирати уз сагласност Агента;
3. **"Коруптивна пракса"** има значење дато у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА);
4. **"Обавештење о испуњењу предуслова "** има значење дато у ставу (а)(iii) Клаузуле 5.1 (Иницијални предуслови);
5. **"Неиспуњење обавеза"** означава Случај неиспуњења обавеза или било који случај или околност наведену у Клаузули 20 (*Случај неиспуњења обавеза*) који би (истеком грејс периода, достављањем обавештења, доношењем одлуке по основу Финансијских докумената или другом комбинацијом наведеног) чинили Случај неиспуњења обавезе;
6. **"Затезна каматна стопа"** означава каматну стопу коју плаћа Зајмопримац у складу са ставом (a) Клаузуле 9.3 (*Затезна камата*);
7. **"Индикатори ефикасности развоја"** означава скуп развојних метрика наведених у Прилогу 10 (Индикатори ефикасности развоја);

"**Догађај поремећаја**" означава неки од следећих догађаја или оба:

(а) материјални прекид оних система плаћања или комуникације или оних финансијских тржишта чије функционисање је, у сваком случају, неопходно за потребе плаћања повезаних са Кредитним аранжманом (или за потребе реализације трансакција дефинисаних у Финансијским документима) чији поремећај нису узроковале Стране и ван њихове је контроле; или

(б) настанак било ког догађаја који узрокује поремећај (техничке или системске природе) операција трезора или платних операција Стране или било које Стране спречавајући је:

да реализује своје платне обавезе које проистичу из Финансијских докумената, или

(ii) да комуницира са другим Странама у складу са одредбама Финансијских докумената,

и који (у сваком случају) није узроковала Страна чије операције су прекинуте и то је ван њене контроле;

1. **„Датум ступања на снагу“** означава датум који је Агент назначио Зајмопримцу као „Датум ступања на снагу“, што је датум када су испуњени сви предуслови наведени у ставу (а) Клаузуле 2.1 (Датум ступања на снагу) на начин који је задовољавајући за Агента (поступајући по упутствима свих Зајмодаваца и МИГА-е);
2. "**Систем управљања животном средином и социјалним питањима**"или **"ЕСМС"** означава систем управљања животном средином, здрављем, безбедношћу и социјалним питањима које Зајмопримац спроводи или ће спроводити и који омогућава или ће омогућити Зајмопримцу да континуирано идентификује, процени и управља ризицима животне средине и социјалним питањима у вези са Пројектом, у складу са Стандардима резултата МИГА-е и важећим законима животне средине и социјалних питања. Такав систем ће укључивати приручнике и сродна документа, укључујући политике, програме и планове управљања, процедуре, захтеве, индикаторе учинка, техничке и управљачке капацитете, одговорности, обуку и периодичне ревизије и инспекције у вези са питањима животне средине и социјалним питањима дизајниране да идентификују, процене, и континуирано управљају еколошким, здравственим, безбедносним и социјалним ризицима у вези са Пројектом у складу са Стандардима резултата МИГА-е и важећим законима животне средине и социјалних питања;
3. "**Eколошки и социјални акциони план**" или "**EСАП**" означава акциони план који је наведен у Прилогу 11 (Еколошки и социјални акциони план), са изменама и допунама које повремено можгу унети или одобрити МИГА и Зајмодавци;
4. **"Захтев за заштиту животне средине"** означава било који захтев, поступак или истрагу од стране било ког лица у складу са било којим важећим законом о заштити животне средине;
5. **"Еколошка дозвола"** означава било коју дозволу, лиценцу, сагласност, одобрење и друго и подношење било каквог обавештења, извештаја или процене које се захтевају према било ком важећем закону о животној средини за функционисање Пројекта;
6. **"EURIBOR"** означава у вези са било којим Зајмом:
   * + - 1. (а) важећи Приказ каматне стопе, на релевантан Дан котације за евро и за временски период по дужини једнак Каматном периоду тог Зајма; или

(б) како је другачије утврђено у складу са Клаузулом 10.1 (Недоступност Приказа каматне стопе),

и, ако је у било ком од ова два случаја стопа мања од нуле, сматраће се да је ЕУРИБОР нула;

1. "**Случај неиспуњења обавеза**" означава догађаје или околности дефинисане као такве у Клаузули 20 (*Случај неиспуњења обавеза*);
2. **"Изузета имовина"** има значење дато у Клаузули 17.21 (Нема имунитета);

"**Екстерна финансијска задуженост**" означава:

* + - * 1. сва Финансијска задужења изражена или деноминована или платива или она која, по избору релевантног повериоца могу бити платива, у било којој валути која није законска валута Релевантне надлежности; или

(б) сва Финансијска задужења која су или могу постати платива лицу које има боравиште ван Релевантне надлежности или има регистровано седиште или главно место пословања ван Релевантне надлежности;

**„Стандарди Е&С“** означавају политике, смернице и стандарде постављене или на које се позива у:

(а) следеће стандарде учинка о друштвеној и еколошкој одрживости које је објавила Међународна финансијска корпорација (ИФЦ) 1. јануара 2012. године:

(i) Стандард учинка 1: Процена и управљање еколошким и друштвеним ризицима и утицајима;

(ii) Стандард учинка 2: Радни услови и радни услови;

(iii) Стандард учинка 3: Ефикасност ресурса и превенција загађења;

(iv) Стандард учинка 4: Здравље, безбедност и безбедност заједнице;

(v) Стандард учинка 5: Откуп земљишта и недобровољно пресељење;

(vi) Стандард учинка 6: Биодиверзитет, очување и одрживо управљање живим природним ресурсима;

(vii) Стандард учинка 7: Староседеоци;

(viii) Стандард учинка 8: Културно наслеђе;

(б) Опште смернице Групе Светске банке за животну средину, здравље и безбедност (ЕХС) (2007);

(ц) ИФЦ / Група Светске банке ЕХС смернице за путеве са наплатом путарине (2007);

(д) ЕХС Смернице Групе Светске банке за грађевинске материјале и екстракцију (2007);

(е) ИФЦ / Европска банка за обнову и развој (ЕБРД) Упутство о смештају радника: процеси и стандарди (2009);

(ф) Екватор принципи 4 (2020), и

(г) Заједнички приступи ОЕЦД-а (2016);

1. **"Кредитни аранжман"** кредитни аранжман обезбеђен у оквиру овог Уговора и описан у Клаузули 3 (Кредитни аранжман);
2. **"Валута кредитног аранжмана"** означава EУР;
3. "**Канцеларија кредитног аранжмана**" означава канцеларију или канцеларије о којима је Зајмодавац обавестио Агента писаним путем на или пре датума када је постао Зајмодавац (или, након тог датума, али уз обавештење у писаној форми најмање пет (5) Радних дана унапред), као канцеларију или канцеларије преко којих ће извршавати своје обавезе по основу овог Уговора;
4. **"FATCA"** означава:
   * + - 1. (а) одељке 1471-1474 Закона или било ког повезаног прописа;

(б) сваки уговор, закон или пропис било које друге надлежности или у вези са међудржавним споразумом између САД-а и било које друге надлежности, која (у било ком случају) олакшава спровођење било ког закона или прописа из става (а) горе; или

(ц) било који споразум на основу имплементације било ког Уговора, закона или прописа из претходног става (а) или (б) са Службом за унутрашње приходе САД-а, Владом САД-а или било којим државним или пореским органом било које друге надлежности;

"**Датум примене FATCA**-**e**" означава:

* + - * 1. у односу на "плаћања која се могу обуставити" описана у одељку 1473(1)(A)(i) Закона (који се односи на плаћање камате и одређених других плаћања из извора унутар САД-а), 1. јули 2014. године; или

(б) у односу на "passthru" плаћања описана у одељку 1471(д)(7) Закона а која нису укључена у претходни став (а), први датум од када такво плаћање може бити предмет одбитка или обустављања које се захтева у складу са FATCA-oм.

1. "**FATCA умањење**" означава одбитак или обустављање од плаћања у складу са Финансијским документом који се захтева од стране FATCA-e;
2. "**Страна изузета од FATCA-е**" означава Страну која има право да прими исплату без било каквог FATCAумањења;
3. "**Писмо о накнадама**" означава писмо или писма датирана на датум овог Уговора или приближног датума између било ког Аранжера и Зајмопримца (или Агента и Зајмопримца) којима се утврђују све накнаде из Клаузуле 11 (*Накнаде*);
4. **"Финансијски документ"** означава овај Уговор, сваки Захтев за коришћење средстава, било које Писмо о накнадама и све друге документе које Агент и Зајмопримац тако дефинишу;
5. "**Страна кредитног аранжмана**" означава Агента, било ког Аранжера или Зајмодавца;
6. **"Финансијска задуженост"** означава свако дуговање за или по основу:
   * + - 1. (а) позајмљеног новца;

(б) износа прихваћеног аранжмана или дематеријализованог еквивалента;

(ц) сваког аранжмана о куповини средњорочних обвезница или емитовању дугорочних и средњорочних обвезница, вредносних папира или сличног инструмента;

(д) износа било које обавезе у погледу било каквог уговора о закупу или најму, који би се сматрао билансном обавезом;

(е) продатих или дисконтованих потраживања (осим потраживања која су продата без права преноса потраживања);

(ф) сваки износ прикупљен другим трансакцијама (укључујући уговор о терминској продаји или куповини) које нису наведене у другим ставовима ове дефиниције и које имају комерцијални ефекат позајмице;

(г) сваке трансакције по основу деривата у коју се ступи у вези са заштитом од или ради користи од флуктуације било које стопе или цене (а, при израчунавању вредности деривативне трансакције, само тржишна вредност (или, уколико се било који стварни износ дугује због раскида или затварања те деривативне трансакције, тај износ) ће се узимати у обзир);

(х) сваке обавезе контрагаранције или накнаде у односу на гаранцију, рефундацију, обвезницу, standby или документарног акредитива или другог инструмента издатог од стране банке или финансијске институције; или

(и) износ било које обавезе у вези са било којом гаранцијом или обештећењем за било коју од ставки наведених у претходним ставовима од (а) до (х);

**"Одбор за финансијску стабилност"** означава међународно тело које прати и даје препоруке у вези са глобалним финансијским системом;

1. **"Датум прве отплате"** означава означава датум који пада 42 месеца од датума овог Уговора;
2. "**Преварна пракса**" има значење дато у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА);
3. **"Стопа финансирања"** означава било коју појединачну стопу о којој Зајмодавац обавести Агента у складу са ставом (а)(ii)‎ Клаузуле ‎10.3 (Трошак финансирања);

"**Државни субјекти**" означавају:

* + - * 1. централни или локални ниво власти;

(б) банкарски или монетарни орган централног или локални нивоа власти;

(ц) локалне надлежности централног нивоа власти или локалног нивоа власти;

(д) Европску централну банку или Савет министара Европске уније;

(е) агенције, комисије, одборе комисија, органе, министарства, одељења, тела, судове или агенције горе наведених институција, како год конституисаних; или

(ф) удружења, организације или институције чији су органи набројани у претходним ставовима чланови (укључујући али не ограничавајући се на над-национална тела) или надлежностима којима припадају или у чијим активностима учествују;

**„Гарантни период“** има значење које му је дато у МИГА гаранцији.

"**Холдинг компанија**" означава, у односу на особу, било коју другу особу у односу на коју је Зависно друштво;

1. **"IBRD"** означава Међународну банку за обнову и развој;
2. **"IDA"** означава Међународну развојну асоцијацију;
3. **"IFC"** означава Међународну финансијску корпорацију;
4. "**ММФ**" означава Међународни монетарни фонд;
5. "**Компромитовани агент**" означава Агента у било ком тренутку:

(a) када није извршио (нити је обавестио Страну да неће извршити) плаћање које је требало да изврши према Финансијским документима до датума доспећа плаћања;

(б) када Агент на други начин укида или не признаје Финансијска документа;

(ц) када је наступио и наставља се Случај инсолвентности у односу на Агента;

осим у случају из става (а) горе:

(i) када је његов пропуст у плаћању узрокован:

(A) административном или техничком грешком; или

(Б) Поремећајем; и

(ii) плаћање се изврши у року од три Радна дана од дана доспећа; или

(iii) Агент у доброј намери оспорава да је уговорно дужан да изврши предметно плаћање;

**„Ентитет имплементације пројекта“** значи:

(а) у погледу фазе развоја и изградње Пројекта, Купац;

(б) у фази операционализације Пројекта, ЈП „Путеви Србије“ предузеће основано у складу са Законом о јавним путевима (Закон о јавним путевима. Сл. гласник РС, бр. 101/05 и 123/07); и

(ц) у погледу радова на регулацији реке у вези са Пројектом, Јавно водопривредно предузеће Србије (ЈВК) Србијаводе;

1. **"Повећани трошкови"** имају значење дато им у ставу (б) Клаузуле ‎13.1 (Повећани трошкови);
2. **"Информације"** имају значење дато им у одељку 84 Закона о слободном приступу информацијама из 2000. године;

"**Случај инсолвентности**" у односу на било које правно лице означава да је то лице:

(а) престало да постоји (осим у случају консолидације, припајања или спајања);

(б) постало инсолвентно или није у могућности да плаћа своје дугове или не подмирује своје дугове или у писаном облику призна своју општу неспособност да плаћа своје дугове по доспећу;

(ц) извршило потпуно уступање у корист повереника или с повереницима склопило нагодбу или поравнање;

(д) покреће или је регулатор, супервизор или слично лице с надлежношћу примарне инсолвентности, реорганизације или регулаторне надлежности над тим лицем покренуо у надлежности њеног оснивања или организације или надлежности њеног седишта или главне или матичне канцеларије, поступак у коме се предлаже доношење пресуде о инсолвентности или стечају или другом правном средству према било ком закону о стечају или инсолвентности или другим сличним законима који утичу на права поверилаца или је та особа, регулатор, супервизор или слично лице поднело предлог за њено затварање или ликвидацију;

(е) против кога је покренут поступак у којем се предлаже доношење пресуде о инсолвентности или стечају или друго правно средство према било ком закону о стечају или инсолвентности или другом сличном закону који утиче на права поверилаца или је поднет предлог за затварање или ликвидацију, а у случају да је било какав такав поступак или предлог покренут или поднет против тог лица, такав поступак или предлог покренула је или је поднела особа или правно лице која није претходно наведена у ставу (д); и

има за последицу пресуду о инсолвентности или стечају или упис привремене мере или доношење одлуке о затварању или ликвидацији; или

није одбачен, укинут, обустављен или прекинут у сваком појединачном случају у току од 30 дана од дана покретања или подношења;

(ф) за коју је донета одлука о затварању, принудној управи или ликвидацији (осим у случају консолидације, припајања или спајања);

(г) тражи се постављање или је постављен управник, стечајни управник, конзерватор, принудни управник, или други сличан службеник над њим или делом његове имовине или над његовом укупном имовином;

(х) коме је осигурана страна преузела посед над значајним делом или целокупном имовином или је над целокупном имовином или њеним значајним делом покренут поступак заплене, извршења, обустава, одузимање или други правни поступак, те таква осигурана страна задржава посед или такав поступак није одбачен, укинут, обустављен или прекинут у сваком појединачном случају у року од 30 дана након тога;

(и) узрокује или подлеже било ком другом случају који, према меродавном праву било које надлежности, има сличан учинак у било ком од случајева у претходно наведеним ставовима од (а) до (х); или

(ј) предузме било коју радњу којом подржава или која указује на то да је сагласна, одобрава или пристаје на било који од горе наведених поступака.

1. **"Датум плаћања камате"** означава последњи дан Каматног периода;
2. "**Каматни период**" означава, у односу на Кредит, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 9.5 (Каматни периоди) и, у смислу Неплаћеног износа, сваки период утврђен у складу са Клаузулом 9.3 (Затезна камата);
3. **„Међународни рачуноводствени стандарди у јавном сектору“** означава скуп рачуноводствених стандарда које је успоставио и издао Међународни одбор за рачуноводствене стандарде у јавном сектору (ИПСАСБ), са накнадним изменама и допунама;

"**Интерполирана котирана стопа**" означава, у односу на било који Кредит, стопу (заокружену на исти број децималних места као и две релевантне Котиране стопе) која је резултат линеарне интерполације између:

* + - * 1. примењиве Котиране стопе за најдужи период за који је та котирана стопа расположива који је краћи од Каматног периода Кредита; и

(б) примењиве Котиране стопе за најкраћи период (за који је та котирана стопа расположива) који је дужи од Каматног периода Кредита,

обе у Назначеном времену за Валуту кредитног аранжмана;

1. **"Зајмодавац"** означава:
   * + - 1. (а) сваког Првобитног зајмодавца; и

(б) сваку банку, финансијску институцију, траст, фонд или другу институцију која је постала Страна у складу са Клаузулом 21 (Промена Зајмодаваца),

који у сваком случају није престао да буде Страна у складу са условима овог Уговора;

"**ЛМА**" означава Удружење тржишта кредита;

"**Кредит**" означава кредит обезбеђен или који ће бити обезбеђен у оквиру кредитног аранжмана или неизмирени износ главнице Кредита до тог тренутка;

1. "**Губитак**" означава неуспех Зајмодаваца да приме планирану исплату на Датум доспећа у складу са овим Уговором, или покривену обавезну авансну отплату на Датум доспећа према овом Уговору, што је последица, у оба случаја, због пропуста Зајмопримца да плати Зајмодавцима такве износе;
2. "**Већински зајмодавци**" означавају Зајмодавца или Зајмодавце чија укупна Ангажована средства премашују 66 2/3% Укупних ангажованих средстава (или, ако су Укупна ангажована средства смањена на нулу, треба да премашују 66 2/3% Укупних ангажованих средстава непосредно пре смањења);
3. **"Маржа"** означава 0,75% (процената) на годишњем нивоу;
4. **"Материјални негативни ефекат"** означава материјални негативни ефекат према разумном мишљењу Већинских зајмодаваца на:
   * + - 1. (а) економске услове Зајмопримца или Корисника кредита;

(б) способност Зајмопримца или Корисника кредита да испуни своје обавезе дефинисане Документима о трансакцији; или

(ц) валидност или извршност Докумената о трансакцији или права и правних лекова било које Стране у кредитном аранжману према било ком Финансијском документу;

"**МИГА**" означава Мултилатералну агенцију за гарантовање инвестиција;

1. **"МИГА Гаранција"** означава гаранцију „Непоштовање суверене финансијске обавезе“ коју МИГА даје у корист зајмодаваца која покрива 95% главнице и камате које су, између осталог, МИГА и Агент склопили у вези са финансирањем предвиђеним овим Уговором, у форми и облику и садржини прихватљивој за агента (поступајући по упутствима свих зајмодаваца);
2. **"Датум ступања на снагу МИГА Гаранције"** означава датум на који МИГА Гаранција ступа на снагу у складу са њеним условима;
3. **"Догађај обавезног превременог плаћања у вези са МИГА"** означава сваку од следећих догађаја или околности:

(а) јесте или постаје незаконито да МИГА извршава било коју од својих обавеза по МИГА Гаранцији или да Страна кредитног аранжмана добије корист од МИГА Гаранције;

(б) било која обавеза или обавезе МИГА-е по МИГА Гаранцији нису или престају да буду легалне, важеће, обавезујуће или применљиве или МИГА Гаранција није или престаје да буде на снази; или

(ц) МИГА избегава, укида, одбацује, суспендује, поништава или укида целу или део МИГА Гаранције или доказује намеру или настоји да избегне да избегне, укине, поништи, суспендује, поништи или укине целу или део МИГА Гаранције;

1. **"Стандарди резултата МИГА-е"** означава, у односу на Пројекат и Ентитета за имплементацију пројекта, Стандарде резултата за еколошку и друштвену одрживост наведене у Анексу 4A МИГА Гаранције, који ступају на снагу на Датум ступања на снагу МИГА Гаранције, који су наведени у Прилогу 8 (Стандарди резултата МИГА);
2. **"МИГА Премија"** означава премију осигурања коју Зајмопримац плаћа МИГА-и у еврима у складу са МИГА Гаранцијом и све друге трошкове који су неопходни за добијање и одржавање МИГА Гаранције, о чему сведочи обавештење које доставља МИГА;
3. "**Прање новца**" означава стицање, поседовање, коришћење, конверзију, пренос или прикривање праве природе над имовином било ког описа и правних докумената или инструмената који доказују власништво или интерес у тој имовини, знајући да таква имовина представља економску предност проистеклу из криминалних радњи, ради:

(а) прикривања или прерушавања незаконитог порекла имовине; или

(б) помагање сваком лицу које учествује у извршавању криминалних радњи на основу којих је таква имовина стечена како би се избегле правне последице таквих радњи;

1. **"Закон о Моравском коридору"** означава Закон о утврђивању јавног интереса и посебним поступцима ради реализације Пројекта изградње инфраструктурног коридора ауто-пута E-761, деоница Појате–Прељина који је донела Република Србија 8. јула 2019. године (Закон о утврђивању јавног интереса и посебним поступцима ради реализације Пројекта изградње инфраструктурног коридора ауто-пута E-761, деоница Појате–Прељина, Службени Гласник Републике Србије, бр. 49/2019);
2. **"НБС"** означава Народну банку Србије;
3. **"Нови Зајмодавац"** има значење дато у Клаузули 21.1 (Уступање и пренос од стране Зајмодаваца);
4. **"Опструктивна пракса"** има значење дато у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА);
5. **"ОFAC"** означава Канцеларију за контролу страних средстава Министарства финансија Сједињених америчких држава;
6. "**Држава учесница**" означава сваку државу чланицу Европске уније која користи евро као своју законску валуту у складу са прописима Европске уније који се односе на Економску и монетарну унију;
7. "**Страна**" означава страну овог Уговора;
8. "**Потенцијални захтев**" означава потенцијални захтев за плаћање по МИГА Гаранцији;
9. **"ПРГ"** означава активности Гаранције делимичног ризика које спроводи Група за финансирање пројеката ИБРД-а;
10. **"Пројекат"** означава означава развој, изградњу и пуштање у рад аутопута од око 112 км (Моравски коридор) који повезује градове Прељина и Појате у централној Србији, укључујући:
11. (а) надземне структуре и петље;
12. (б) мостове, пропусте, изнад и испод пролаза;
13. (ц) одморишта и паркинг просторе;
14. (д) заштитне тампон зоне од поплава и водене ерозије;
15. (е) телекомуникациону мрежу за повезивање базних станица мобилних телефона у оквиру аутопута, као и управљање саобраћајем кроз различите системе контроле, праћења и надзора и наплате путарине; и
16. (ф) радови на регулацији реке укључујући заштиту обала, пресеке меандара (исправљене канализације реке Западне Мораве) и реконструкцију постојећих поплавних насипа;
17. **"Уговор о Пројекту"** означава Уговор од 5. децембра 2019. године за изградњу Пројекта између Зајмопримца, Купца и Извођача пројекта;
18. **"Извођач пројекта"** означава Bechtel Enka UK Limited,приватна компанија са ограниченом одговорношћу регистрована у Енглеској са регистрованим бројем 09623025 чија се регистрована канцеларија налази на адреси 11 Pilgrim Street, London, United Kingdom, EC4V 6RN, а која послује у Србији преко Bechtel Enka UK Limited Огранак Београд, чија се регистрована филијала налази у улици Ресавска 23, Београд, Република Србија, са идентификационим бројем предузећа 29510300 и ПИБ-ом 111763679;
19. **"Заштићена страна"** има значење дато у ставу (а) Клузуле ‎12.1 (Пореске дефиниције);
20. "**Јавна имовина**" означава целокупну или било који део садашње или будуће обавезе, имовине, прихода и међународних монетарних резерви (укључујући злато, специјална права вучења и стране валуте) Зајмопримца или његових институција, укључујући и НБС и његове следбенике;
21. **"Квази-обезбеђење"** има значење дато у Клаузули ‎19.5 (Негативни залог);
22. "**Датум котације**" означава, у смислу било ког периода за који се утврђује каматна стопа, два (2) ТАРГЕТ дана пре првог дана тог периода осим ако се тржишна пракса на Релевантном тржишту не разликује, у ком случају ће Датум котације утврдити Агент у складу са тржишном праксом Релевантног тржишта (и ако се котације обично дају током више од једног дана, Датум котације ће бити последњи од тих дана);
23. **"Прималац"** има значење дато у сатву (б) Клаузуле 12.6 (ПДВ);
24. "**Релевантна надлежност**" означава Републику Србију;
25. "**Релевантно тржиште**" означава Европско међубанкарско тржиште;
26. "**Релевантно регулаторно тело**" означава релевантну централну банку, регулатора или друге надзорне институције или групу њих, или било коју радну групу или одбор чији је покровитељ или председава било ко од њих или Комитет за финансијску стабилност или је на њихов захтев основан;
27. "**Релевантна страна**" има значење дато у ставу (б) Клаузуле 12.6 (*ПДВ*);
28. "**Датум отплате**" означава
29. (а) Први датум отплате; и
30. (б) Сваки датум који пада у интервалу од шест месеци након Првог датума отплате;
31. **"Изјаве које се понављају"** означавају сваку тврдњу дефинисану у Клаузули 17 (Изјаве);
32. **"Супститутивна базна стопа"** означава базну стопу која је:

(а) званично конципирана, номинована или препоручена као супститутивна стопа за Котирану стопу од стране:

администратора Котиране стопе (под условом да је тржишна и економска ситуација коју та основна стопа мери иста као и она која се мери Котираном стопом); или

било ког Релевантног регулаторног тела,

и уколико су замене у релевантно време, званично конципиране, номиноване или препоручене за оба наведена става, "Супститутивна базна стопа" ће бити замена према горе наведеном ставу (ii);

(б) по мишљењу Већинских зајмодаваца, Зајмопримца и МИГА-е, опште прихваћена на међународним и релевантним домаћим синдикованим кредитним тржиштима као адекватна замена Котиране стопе; или

(ц) по мишљењу Већинских зајмодаваца, Зајмопримца и МИГА-е, адекватна замена Котиране стопе.

1. "**Представник**" означава свако делегирано лице, заступника, менаџера, администратора, опуномоћника, адвоката, повереника или депозитара;
2. **"Потребна документа"** означавају документа која је потребно приложити уз Захтев за коришћење средстава у складу са ставом 7 (ц) Прилога 3 (Захтев за коришћење средстава);

"**Резерве**" државе означавају званичне спољне резерве те државе, које се поседују, држе, администрирају или контролишу од стране било кога и у било којој форми (укључујући и оне које држава не поседује нити држи нити њима управља нити контролише, већ које се уобичајено сматрају као њене званичне спољне резерве).

"**Органи надлежни за Санкције**" означавају:

(а) Савет безбедности Уједињених нација;

(б) Европску унију;

(ц) Сједињене Америчке Државе (укључујући OFAC и Министарство спољних послова САД-а;

(д) сваку државу чланицу Европске уније;

(е) УК;

(ф) Швајцарска;

(г) Швајцарски државни секретаријат за економске послове (SECO); и

(х) Директорат за међународно јавно право или Одељење за правосуђе Швајцарске;

"**Закони и прописи о санкцијама**" означавају законе, прописе, ембарго или рестриктивне мере о економским, финансијским или трговинским санкцијама којима управља, које доноси или спроводи с времена на време било који Орган надлежан за Санкције;

"**Држава под санкцијама**" означава у било ком тренутку државу, регион или територију која подлеже или је предмет било којих санкција (укључујући али не ограничавајући се на Крим регион Украјине, Кубу, Иран, Северну Кореју и Сирију);

"**Лице под санкцијама**" означава у било ком тренутку (a) било које лице наведено у списку санкционисаних лица из Закона или Прописа о санкцијама које води било који орган задужен за Санкције, (б) било које лице које ради, основано је или има боравак у Земљи под санкцијама, (ц) било које лице чији је власник или које контролише лице или лица описана у претходним тачкама (a) и (б), или (д) и било које лице које је на други начин предмет Закона и прописа о санкцијама;

"**Котирана стопа**" означава евро међубанкарску понуђену стопу којом управља Европски институт за тржиште новца (или било које друго лице које преузме управљање том стопом) за релевантни период, која је приказана (пре било какве корекције, рекалкулације или поновне публикације од стране администратора) на страници ЕУРИБОР01 Thomson Reuters-а (или било којој другој страници Thomson Reuters која је замена за ту страницу и приказује ту стопу) или на одговарајућој страни таквих других информативних сервиса који повремено објављују ту стопу уместо Thomson Reuters-а. Уколико та страница или сервис престане да буде доступан, Агент може навести неку другу страницу или сервис који приказује релевантну стопу након консултације са Зајмопримцем;

1. **"Догађај замене котиране стопе"** означава

(а) према мишљењу Већинских зајмодаваца, Зајмопримца и МИГА-е материјалну промену методологије, формуле или другог средства утврђивања те Котиране стопе;

(б) (i)

(А) администратор те Котиране стопе или њен супервизор је јавно објавио да је тај администратор несолвентан; или

(Б) информација је објављена у уредби, обавештењу, петицији или акту поднесеној суду, трибуналу, берзи, регулаторним властима или сличним административним регулаторним или правосудним органима који разумно потврђују да је администратор Котиране стопе несолвентан,

1. подразумевано да, у сваком случају у том тренутку не постоји следбеник администратора који ће наставити да обезбеђује Котирану стопу;

(ii) администратор Котиране стопе јавно изјављује да је престао или да ће престати да обезбеђује Котирану стопу за стално или на неодређени временски период и, у том тренутку, не постоји следбеник администратора који би наставио да обезбеђује Котирану стопу;

супервизор администратора Котиране стопе јавно објављује да је та Котирана стопа обустављена или се обуставља за стално или на неодређени временски период; или

администратор Котиране стопе или његов супервизор објављује да се та Котирана стопа више не може користити; или

(ц) према мишљењу Већинских зајмодаваца, Зајмопримца и МИГА-е, та Котирана стопа више није адекватна за потребе обрачуна камате према овом Уговору.

1. "**Обезбеђење**" означава хипотеку, терет, залогу, пленидбу или другу врсту обезбеђења којим се обезбеђују било које обавезе било ког лица или други уговори или аранжмани који имају сличан ефекат;

**"Значајан догађај у области животне средине и социјалних питања"** означава: (i) било који значајан друштвени, радни, здравствени и сигурносни, безбедносни или еколошки инцидент, несрећу, или околност у вези са Пројектом, укључујући експлозије, изливање, било које несреће на радном месту које доводе до смрти, озбиљних или вишеструких повреда, материјалног загађења или сваки насилни радни немир или спор између Зајмопримца, или безбедносних снага (које су додељене да штите Пројекат) и локалних заједница; или (ii) било који други догађај или околност која има, или се може разумно очекивати да ће имати, материјално негативан утицај на имплементацију или рад Пројекта у складу са Стандардима резултата МИГА-е;

1. **"Утврђено време"** означава дан или време утврђено у складу са Прилогом 6 (Рокови);

**"Филијала"** означава компанију или корпорацију:

(а)коју контролише, директно или индиректно, компанија или корпорација или владина агенција ( "**холдинг корпорација**");

(б) више од половине емитованог акцијског капитала које поседује, директно или индиректно холдинг корпорација; или

(ц) која је Филијала друге Филијале холдинг корпорације;

1. **"Добављач"** има значење дато у ставу (б) Клаузуле 12.6 (ПДВ);
2. "**ТАРГЕТ дан**" означава било који дан када је Т2 отворен за поравнања плаћања у еврима;
3. "**Порез**" означава било који порез, дажбину, увозне царине, царине или друге намете или одбитке сличне природе (укључујући казне или камате у вези са неплаћањем или кашњењем у плаћању било којег од наведеног);
4. **"Порески кредит"** има значење дато у ставу (а) у Клаузули 12.1 (*Дефиниције пореза*);
5. "**Порески одбитак**" има значење дато у ставу (а) у Клаузули 12.1 (*Дефиниције пореза*);
6. "**Плаћање пореза**" има значење дато у ставу (а) у Клаузули 12.1 (*Дефиниције пореза*);
7. "**Закон о трећим странама**" означава Закон о облигационим односима (*Права трећих страна*) из 1999. године;
8. **"Укупна ангажована средства"** означава укупна Ангажована средства у износу од 700.000.000,00 евра на датум овог Уговора;
9. **"Документа о трансакцији"** означавају Финансијска документа и Уговор о Пројекту;
10. **"Потврда о преносу"** означава потврду састављену у форми датој у Прилогу 4 (*Образац Потврде о преносу*) или у било којој другој форми договореној између Агента и Зајмопримца;
11. **"Датум преноса"** означава, у смислу уступања или преноса, каснији догађај од наведених:
    * + - 1. (а) предложени Датум преноса наведен у релевантном Уговору о преносу или Потврди о преносу, и

(б) датум када Агент потпише релевантан Уговор о уступању или Потврду о преносу;

1. "**Т2**" означава аутоматски систем експресног трансфера бруто плаћања у реалном времену којим управља Евросистем или било који систем наследник;
2. **"УК"** означава Уједињено Краљевство Велике Британије и Северне Ирске;

"**Неплаћени износ**" означава било коју суму која је доспела и платива али није и плаћена од стране Зајмопримца по основу Финансијских докумената;

"**САД**" означава Сједињене Америчке Државе;

"**Коришћење средстава**" означава коришћење Кредитног аранжмана;

"**Датум коришћења**" означава датум Коришћења средстава, који представља датум на који се Кредит реализује;

"**Захтев за коришћење средстава**" означава обавештење у форми дефинисаној у Прилогу 3 (*Захтев за коришћење средстава*);

"**ПДВ**" означава:

* + - * 1. порез на додату вредност онако како је дефинисано у Закону о порезу на додату вредност (Закон о порезу на додату вредност, „Службени гласник Републике Србије“ бр. 84/2004, 86/2004, 61/2005, 61/2007, 93/2012, 108/2013, 6/2014, 68/2014, 142/2014, 5/2015. 83/2015, 5/2016, 108/2016, 7/2017, 113/2017, 13/2018, 30/2018, 4/2019, 72/19, 8/2020, 153/2020 и 138/2022)

(б) све порезе наметнуте у складу са Директивом Савета од 28. новембра 2006. године о заједничком систему пореза на додату вредност (EЦ Директива 2006/112), и

(ц) било који други порез сличне природе, без обзира да ли је наметнут у државама чланицама Европске Уније као замена за или као додатак на порезе горе наведене у ставу (а) или наметнут другде.

"**Светска банка**" означава Групу Светска банка, укључујући Међународну банку за обнову и развој, Међународно удружење за развој (ИДА), Међународну финансијску корпорацију (ИФЦ) и Мултилатералну агенцију за гарантовање инвестиција (МИГА); и

1. **"Група Светске банке"** означава ИБРД, ИДА, ИФЦ и МИГА.
   1. **Тумачење**
      1. Осим ако је супротно наведено, свако упућивање у овом Уговору на:
         1. **"Aгента"**, "**Aранжера**", "**Зајмопримца**", било коју "**Страну кредитног аранжмана**", било ког "**Зајмодавца**" или било коју "**Страну**" тумачиће се тако да укључује њихове правне следбенике, дозвољена уступања и овлашћена лица којима се уступају права и/или обавеза у складу са Финансијским документима;
         2. "**aгенцију**" тумачиће се тако да укључује све државне, међудржавне или субнационалне агенције, управу, органе, централну банку, комисије, одељења, министарства, организације, државна предузећа или суд (укључујући било коју политичку, субнационалну, националну, регионалну или локалну власт, као и административне, фискалне, правосудне, регулаторне или само-регулаторне органе или лица);
         3. документ у "**договореном формату**" је документ око кога су се Зајмопримац и Агент претходно сагласили у писаној форми, или, уколико се нису сагласили, документ је у форми коју је Агент дефинисао;
         4. "**имовина**" укључује садашњу и будућу имовину, приходе и права свих врста;
         5. за потребе дефинисања "**Подружнице**", "**контрола**" означава:
            1. могућност (без обзира да ли преко власништва над акцијама, овлашћења, уговора, агенције или на други начин):

(а) поседовања или контролисања више од половине максималног броја гласова који могу гласати на генералној скупштини компаније; или

(б) постављања или смене свих или већине директора или других еквивалентних званичника компаније; или

(ц) давање инструкција по питању оперативних и финансијских политика компаније или Зајмопримца, уколико је примењиво, које директори или еквивалентни званичници компаније морају да поштују; или

(Б) поседовање више од једне половине емитованог акцијског капитала компаније (искључујући део тог акцијског капитала који не подразумева право учешћа у расподели или профита или капитала у износу већем од назначене суме);

* + - 1. **"Финансијски документ", "МИГА Гаранција"** или било који други споразум или инструмент је упућивање на тај Финансијски документ, МИГА Гаранцију или други споразум или инструмент, који је измењен, допуњен, преформулисан или замењен или који садржи проширења или измене;
      2. **"Група Зајмодаваца"** обухвата све Зајмодавце;
      3. **"гаранција"** означава сваку гаранцију, гарантно писмо, обвезнице, рефундацију или слично осигурање од губитка или било коју обавезу, директну или индиректну, стварну или условну, за куповину или преузимање дуга било ког лица или улагања или давања кредита или куповине имовине било ког лица, при чему, у сваком случају се те обавезе преузимају како би се одржала или подржала способност тог лица да испуни своје обавезе по задужењу;
      4. **"задуженост"** обухвата било које обавезе (било по основу главнице или јемство) плаћања или отплате новца, било садашње или будуће, стварне или условне;
      5. **"лице"** означава било којег појединца, фирму, компанију, друштво са ограниченом одговорношћу, ограничено заједничко улагање, акционарско друштво, некорпорирана организација, труст или друго правно лице, корпорацију, владу, министарство, институције, државу или агенцију државе или удружење, труст, заједничко улагање, конзорцијум, партнерство или друге ентитете или њихове политичке пододељке или било који други ентитет (без обзира да ли су одвојена правна лица);
      6. **"пропис"** обухвата сваки пропис, правило, званичну директиву, захтев или смерницу (без обзира да ли има снагу закона) било које агенције;
      7. законска одредба је упућивање на ту одредбу са изменама и допунама или поновним усвајањем;
      8. време у дану се односи на време у Лондону, Уједињено краљевство;

(б) Утврђивање обима у којој је нека стопа одређена "**за период једнаке дужине трајања**" као Каматни период неће узети у обзир било какво одступање које произлази из последњег дана тог Каматног периода који је утврђен у складу са условима из овог Уговора.

(ц) Наслови Одељак, Клаузула и Прилог се користе само за потребе лакшег сналажења.

(д) Осим ако је супротно наведено, термин који се користи у било ком другом Финансијском документу или у обавештењу датом по основу или у вези са било којим Финансијским документом има исто значење у том Финансијском документу или обавештењу као у овом Уговору.

(е) Неиспуњење обавезе (осим оног наведеног у Случају неиспуњења обавеза) "**траје**" уколико није исправљено или се од њега није одустало, а Случај неиспуњења обавеза "**траје**" уколико се од њега није одустало.

* 1. **Валутни симболи и дефиниције**

**"€"**, **"ЕУР"** и **"евро"** означава јединствену валуту Земаља чланица које учествују.

* 1. **Права трећег лица**
     1. Осим ако је изричито наведено супротно у Финансијском документу, лице које није Страна нема право по основу Закон о облигационим односима из 1999. године (Права трећих лица) да спроводи или ужива предности било ког услова овог Уговора:
        1. Клаузулом 3.4 (МИГА измене);
        2. Клаузулом 5.1 (Иницијални предуслови);
        3. Клаузулом 14.2 (Друге накнаде);
        4. Клаузулом 16 (Трошкови и издаци);
        5. Клаузулом 18.5 (Провере "Упознај свог Клијента");
        6. Клаузулом 21.1 (Уступање и пренос од стране Зајмодаваца);
        7. Клаузулом 23.13 (Замена Агента);
        8. Клаузулом 26.3 (Расподела коришћења средстава);
        9. Клаузулом ‎33 (Поверљиве информације); и
        10. другим одредбама било ког Финансијског документа који јасно додељује права МИГА-и.

(б) У складу са горе наведеним ставом (а) и Клаузулом 32.2 (Сви зајмодавци), лице које није Страна овог Уговора нема права према Закону о облигационим односима из 1999. године (Права трећих лица) да спроводи или ужива права било ког члана из овог Уговора, али то не утиче на права или правни лек било које особе која постоје или су расположива у складу са било којим другим законом. Ради избегавање сумње, ово ни на који начин неће утицати или искључити било која права МИГА-е, како је овде предвиђено, укључујући у Клаузули 19.16 (Одредбе МИГА Гаранције).

1.5 **Улога Ентитета за имплементацију пројекта**

Зајмопримац прихвата и слаже се да сваки Ентитет за имплементацију пројекта може деловати у своје име у односу на Финансијске стране, МИГА и Извођача пројекта у вези са еколошким и друштвеним захтевима у вези са Пројектом. За потребе било које обавезе из овог Уговора у вези са еколошким и социјалним захтевима, Зајмопримац ће обезбедити да се сваки Ентитет за имплементацију пројекта придржава такве обавезе као да је страна у овом Уговору.

1. СТУПАЊЕ НА СНАГУ
   1. **Датум ступања на снагу**

(а) Овај Уговор ступа на снагу дана када Агент обавести Зајмопримца о испуњености следећих услова у облику и садржине који задовољавају Агента (поступајући по упутствима свих Зајмодаваца и MИГА-е):

* + - 1. објављивање Службеног гласника Републике Србије у коме је објављен Закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије; и
      2. достављање правног мишљења Министарства правде Републике Србије Странама кредитног аранжмана и МИГА-и у вези са Финансијским документима,

(б) Да би се избегле сумње, пре датума Ступања на снагу, Кредитна средства нису стављена на располагање и с тим у вези Зајмодавац није преузео обавезе и ниједна Страна кредитног аранжмана се не обавезује да ће одобрити било који Захтев за коришћење средстава нити да ће Средства ставити на располагање.

(ц) Агент ће одмах писменим путем обавестити Зајмопримца да су услови испуњени на задовољавајући начин

(д) Не доводећи у питање горе наведени став (a), одредбе Клаузуле ‎2.2 (Крајњи рок), 33 (Поверљиве информације) и Клаузула од 38 (Меродавно право) – 41 (Уручење) (укључујући и ту Клаузулу) ступају на снагу на датум овог Уговора.

* 1. **Крајњи рок**

Ако Датум ступања на снагу није наступио до датума најкасније 60 дана од датума овог Уговора (или било ког каснијег датума о коме је Агент, поступајући по упутствима свих Зајмодаваца и МИГА-е, обавестио Зајмопримца), овај Уговор неће ступити на снагу и ниједна Страна неће имати никаква права нити обавезе према овом Уговору, осим до мере предвиђене у параграфу (д) Клаузуле 2.1 (Датум ступања на снагу).

1. КРЕДИТНИ АРАНЖМАН
   1. **Кредитни аранжман**

У складу са условима овог Уговора, Зајмодавци стављају на располагање Зајмопримцу кредитни аранжман у Валути аранжмана у договореном износу једнаком Укупним ангажованим средствима за сврхе финансирања роба и услуга које пружа Извођач пројекта по Уговору о Пројекту за потребе реализације Пројекта, у сваком случају у границама и под условима које одреди МИГА.

* 1. **Права и обавезе Страна кредитног аранжмана**

(a) Обавезе сваке Стране кредитног аранжмана по основу Финансијских докумената су вишеструке. Немогућност неке од Страна кредитног аранжмана да изврши своје обавезе у складу са Финансијским документима не утиче на обавезе било које друге Стране по основу Финансијских докумената. Ни једна Страна кредитног аранжмана није одговорна за обавезе друге Стране кредитног аранжмана по основу Финансијских докумената.

(б) Права сваке Стране кредитног аранжмана по основу Финансијских докумената или у вези са њима су засебна и независна права и свако дуговање Стране кредитног аранжмана које настаје по Финансијским документима од стране Зајмопримца представља одвојен и независан дуг у односу на који је Страна кредитног аранжмана овлашћена да изврши своја права у складу са ставом (ц) у даљем тексту. Право сваке Стране кредитног аранжмана укључује сва дуговања према тој Страни кредитног аранжмана према Финансијским документима и, у циљу избегавања сваке сумње, сваки део кредита или сваки други износ који Зајмопримац дугује а који се односи на учешће Стране кредитног аранжмана у Кредитном аранжману или њене улоге према Финансијском документу (укључујући сваки такав износ платив Агенту за њен рачун) представља дуговање Зајмопримца према тој Страни кредитног аранжмана.

(ц) Страна кредитног аранжмана може, осим ако није другачије утврђено у Финансијским документима, одвојено да оствари своја права која проистичу из Финансијских докумената.

* 1. **Обавезе Зајмопримца**
     1. Обавезе Зајмопримца према овом Уговору представљају апсолутне, безусловне и неопозиве финансијске обавезе према Странама кредитног аранжмана. Такве обавезе су независне и одвојене обавезе, без обзира на било које питање које утиче на Извођача Пројекта или Уговора о Пројекту, укључујући извршење, неизвршење, немогућност извршења или неваљаност Уговора о Пројекту, или уништавање, неизвршење или нефункционисање било које робе и/или услуга која ће се испоручити по основу Уговора о Пројекту или ликвидацији или банкроту Извођача Пројекта или било ког другог лица.

(б) Не доводећи у питање горе наведену општу тачку (а), Зајмопримац потврђује да је његова обавеза да у целости плати износ који доспева за плаћање према овом Уговору на дан доспећа:

* + - 1. одвојена од извршења обавеза Извођача Пројекта или извршења обавеза било које друге стране према Уговору о Пројекту и било ком другом споразуму који се на њега односе; и
      2. ни на који начин неће бити под утицајем било код захтева, спора или одбране које Зајмопримац или Корисник кредита могу имати или могу сматрати да имају против било ког Извођача Пројекта или било ког другог лица.
  1. **Предност MИГА**
     1. Уколико је, према мишљењу било које Стране кредитног аранжмана, било која одредба овог Уговора у супротности или у сукобу са било којом одредбом МИГА Гаранције (укључујући, без ограничења, као резултaт било које измене и допуне МИГА Гаранције) или било ког налога МИГА-е, та одредба ће се, након писменог обавештења Агента Зајмопримцу и другим Странама, сматрати измењеном и допуњеном како је одредио Агент (у мери у којој Агент захтева да обезбеди валидност и усклађеност овог Уговора са условима МИГА Гаранције).

(б) Не доводећи у питање било шта што је у супротности са овим Уговором, ништа у овом Уговору не обавезује било коју Страну кредитног аранжмана да поступи (или пропусти да поступи) на начин који није у складу са било којим захтевом МИГА-е према или у вези са МИГА Гаранцијом и, посебно:

* + - 1. Свака Страна кредитног аранжмана може предузети све такве радње које се сматрају неопходним да обезбеди да сви захтеви МИГА-е у оквиру или у вези са МИГА Гаранцијом буду испоштовани; и
      2. Ниједна Страна кредитног аранжмана неће бити у обавези да учини било шта ако би, по њеном разумном мишљењу, то могло да (A) доведе до кршења било ког захтева МИГА-е у оквиру или у вези са МИГА Гаранцијом, (Б) утиче на валидност МИГА Гаранције или (Ц) на други начин да утиче на Догађај обавезног авансног плаћања МИГА-е.

1. СВРХА
   1. **Сврха**

Зајмопримац ће све износе позајмљене у оквиру Кредитног аранжмана користити за директно плаћање Извођачу пројекта по основу обавеза Корисника кредита према Уговору о Пројекту у границама и под условима које одреди МИГА, а које ће применити Агент директно на Извођача пројекта.

* 1. **Надзор**

Ниједна Страна кредитног аранжмана није у обавези да врши надзор или верификацију примене било ког износа позајмљеног у складу са овим Уговором.

1. УСЛОВИ КОРИШЋЕЊА
   1. **Иницијални предуслови**
      1. Агент неће извршити ни један Захтев за коришћење средстава осим ако:
         1. Уговор је ступио на снагу;
         2. Агент је примио сва документа и друге доказе наведене у Прилогу 2 (*Предуслови за Иницијално коришћење*) у облику и садржају задовољавајућим за Агента (поступајући по упутствима свих Зајмодаваца) у року од 30 дана од датума Ступања на снагу овог Уговора или каснијег датума о чему ће Агент обавестити Зајмопримца;
         3. Агент је обавестио Зајмопримца и Зајмодавце да су предуслови наведени у претходним ставовима (i) и (ii) испуњени ("**Обавештење о испуњењу предуслова**").

(б) Осим у оној мери у којој било који Зајмодавац обавести другачије Агента писаним путем пре него што Агент достави Обавештење о испуњењу предуслова, Зајмодавци овлашћују (али не захтевају) Агента да упути то обавештење. Агент неће бити одговоран за било какву штету, трошак или губитак било које врсте који настане као последица давања таквог обавештења*.*

(ц) Предуслови описани у Прилогу 2 (*Предуслови за Иницијално коришћење*) служе Агенту и Зајмопримцима. Агент (поступајући по инструкцијама свих Зајмодаваца) може да одустане од неких или свих предуслова потпуно или делимично и да одлучи да ли су и када је сваки од предуслова задовољен.

(д) Ако предуслови из става (а) нису испуњени у року од 30 дана од датума Ступања на снагу овог Уговора, или било ког каснијег датума са којим се Агент сагласи, Агент може обавестити Зајмопримца да се Ангажована средства Зајмодаваца могу бити отказана уз обавештење.

* 1. **Додатни предуслови**

Зајмодавци ће бити у обавези да поступају у складу са Клаузулом 6.3 (Учешће зајмодаваца) само ако на датум Захтева за коришћење средстава и на предложени Датум коришћења:

* + 1. никакво Неизвршење обавеза не траје нити би резултирало из предложеног Кредита;

(б) су Изјаве Зајмопримца које се понављају тачне;

(ц) нема Екстерне финансијске задужености доспеле и неплаћене;

(д) Уговор о Пројекту је у потпуности на снази и важећи, и није раскинут, суспендован или измењен и допуњен (осим како је дозвољено овим Уговором) и не постоји ниједна радња која би могла да доведе до његовог прекида или суспензије;

(е) осим ако је другачије договорено од стране свих Зајмодаваца, МИГА Гаранција је ступила на снагу и МИГА Гаранција је у потпуности на снази и важећа и није прекинута или суспендована, и сви износи који се дугују МИГА-и су у потпуности плаћени у предвиђеном временском периоду, и Агент је задовољан са тиме да МИГА гаранција пружа покриће, у складу са својим условима, у погледу предложеног зајма и припадајућих камата;

(ф) осим ако је другачије договорено од стране свих Зајмодаваца, нема преосталог обавештења од МИГА-е које:

* + - 1. прекида, одбацује, поништава или суспендује МИГА Гаранцију; или
      2. захтева од било ког Зајмодавца да суспендује давање Зајма или да прекине Обавезе или убрза Кредитни аранжман;

(г) се ни један Пропис или Закон о санкцијама не односи на Корисника кредита нити ће на други начин утицати на њега, примање средстава предложеног Кредита од стране Зајмопримца, Корисника кредита или било ког Извођача пројекта (у зависности од случаја) или задуживање у вези са предложеним Кредитом;

(х) није противзаконито или супротно било ком Пропису или Закону о санкцијама који је примењив на Зајмодавца за предложени Кредит;

(и) је Зајмопримац обезбедио примерке свих релевантних Овлашћења која се односе на предложени Кредит, укључујући али не ограничавајући се на доказ о укључивању предложеног Кредита у релевантни закон о годишњем буџету Републике Србије;

(ј) није постојао никакав догађај или околност који према мишљењу Већинских зајмодаваца представља или може представљати значајну негативну промену Релевантне надлежности или њених међународних финансијских, економских, политичких или друштвених услова, укључујући слабији рејтинг Релевантне надлежности од стране међународних агенција за рејтинг ризика и/или погоршање финансијског сектора Релевантне надлежности, рат, грађански рат, револуцију, устанак, терористички напад и/или саботажу, веће валутне контроле или мораторијум на плаћање дугова или промену закона или прописа или политичких, економских, финансијских, трговинских, правних и фискалних околности у Релевантној надлежности услед којих би било по мишљењу Већинских зајмодаваца непрепоручљиво наставити са Коришћењем средстава.

1. КОРИШЋЕЊЕ
   1. **Коришћење кредитног аранжмана**

Кредитни аранжман може да се користи за плаћања Извођачу пројекта за трошкове Пројекта које сноси Извођач пројекта тако што Зајмопримац доставља Агенту Захтев за коришћење средстава који је уредно попуњен на начин који је задовољавајући за Агента за ту сврху не касније од Назначеног времена.

* 1. **Завршетак Захтева за коришћење средстава**

(а) Сваки Захтев за коришћење средстава је неопозив и неће се сматрати да је ваљано попуњен осим:

(i) ако је достављен Агенту најмање десет (10) Радних дана пре последњег дана Периода расположивости;

(ii) ако је предложени Датум коришћења Радни дан у оквиру Периода расположивости;

(iii) ако је валута Кредита тражена у Захтеву за коришћење средстава Валута аранжмана;

(iv) ако је потписан од стране Потписника Зајмопримца; и

(v) ако су приложени оригинални примерци сваког Потребног документа.

(б) Само један кредит се може тражити у сваком Захтеву за коришћење средстава.

(ц) Минимални износ сваког Захтева за коришћење средстава износиће 3.725.000 евра.

* 1. **Учешће зајмодаваца**

(a) Ако су услови дефинисани овим Уговором испуњени, сваки Зајмодавац ће своје учешће у Кредиту ставити на располагање до Датума коришћења преко своје Канцеларије аранжмана.

(б) Износ учешћа сваког Зајмодавца у сваком Кредиту ће бити једнак уделу његових Расположивих ангажованих средстава у Расположивом аранжману непосредно пре давања Кредита.

* 1. **Средства аранжмана која се директно плаћају Извођачу Пројекта**

Зајмопримац је свестан и сагласан да исплата Кредитних средстава извршена директно Извођачу Пројекта (на име испуњења обавеза Корисника кредита према Извођачу Пројекта по основу Уговора о Пројекту) представља Кредит за потребе овог Уговора и сматраће се да су Кредитна средства исплаћена директно Зајмопримцу.

1. ОТПЛАТА
   1. **Отплата Кредита**

(а) У складу са ставом (б) у даљем тексту, Зајмопримац ће отплатити преостали износ Кредита у једнаким шестомесечним ратама израженим у еврима, у износу од 29.166.666,67 евра (што је 1/24 износа који преостаје на последњи дан Периода расположивости уколико је целокупни износ Расположивих кредитних средстава искоришћен током Периода расположивости).

(б) Рате наведене у ставу (а) биће плаћене као што следи:

(i) прва таква рата доспева и биће платива на Датум прве отплате; и

(ii) Зајмопримац ће наставити да отплаћује остале рате (или ако је мање, преостали износ неотплаћеног износа Кредита) сваког следећег Датума отплате све док се не отплати целокупан неотплаћени износ Кредита.

* 1. **Поновно позајмљивање**

Зајмопримац не може поново да позајми било који део Аранжмана који је отплаћен.

1. ПРЕВРЕМЕНА ОТПЛАТА И ОТКАЗИВАЊЕ
   1. **Незаконитост**

Ако за Зајмодавца јесте или постане незаконито да у примењивој надлежности (укључујући али не ограничавајући се, као резултат Закона и прописа о санкцијама примењивим на Зајмодавца) изврши неку од својих обавеза како је прописано овим Уговором или да финансира или одржава своје учешће у Кредиту или постане незаконито за било коју Подружницу Зајмодавца да то учини:

(a) тај Зајмодавац ће о томе обавестити Агента и МИГА-у одмах након што постане упознат са таквим догађајем;

(б) ангажована средства тог Зајмодавца ће бити отказана одмах након што Агент о томе обавести Зајмопримца; и

(ц) уколико учешће Зајмодавца није пренето у складу са ставом (б) Клаузуле 8.5 (Право замене по питању јединственог Зајмодавца), Зајмопримац ће исплатити учешће тог Зајмодавца у том Кредиту на први дан Каматног периода који доспева након што Агент о томе обавести Зајмопримца или, уколико раније, датума који је Зајмопримац назначио у обавештењу достављеном Агенту у складу са горе наведеним ставом (а) (а да није раније од последњег дана законом дозвољеног грејс периода) и одговарајућа Ангажована средства Зајмодавца ће бити отказана у износу отплаћеног учешћа.

* 1. **Догађај обавезне превремене отплате у вези са МИГА**

Уколико дође до Догађаја обавезне превремене отплате у вези са МИГА:

(а) Агент ће одмах обавестити Зајмопримца и Зајмодавце када сазна за такав догађај;

(б) Зајмодавац није у обавези да финансира Коришћење средстава; и

(ц) уколико Зајмодавац тако захтева и обавести Агента, Агент ће обавештењем Зајмопримцу не мање од (30) дана раније отказати Расположива ангажована средства тог Зајмодавца и прогласити учешће тог Зајмодавца у свим кредитима одмах доспелим и плативим, заједно са каматом и свим другим обрачунатим или неизмиреним износима према Финансијским документима одмах доспелим и плативим, након чега ће свака таква Расположива ангажована средства бити одмах поништена, а Ангажована средства тог Зајмодавца ће одмах престати да буду доступна за даље коришћење и сви такви Кредити, обрачунате камате и други износи постаће одмах доспели и плативи.

* 1. **Добровољно отказивање**

Зајмопримац не може отказати цео или било који део Расположивих средстава, осим ако није другачије договорено са Агентом.

* 1. **Добровољна превремена отплата Кредита**

(а) У складу са ставом ‎(б) у даљем таксту и МИГА сагласности, Зајмопримац може, уколико достави Агенту претходно обавештење најмање тридесет (30) Радних дана раније (или након краћег периода око кога се сагласе Већински зајмодавци), превремено отплати целокупан или било који део Кредита, али, уколико отплаћује део, то мора бити део који смањује износ Кредита у минималном износу од 5.000.000 евра.

(б) Кредит се може превремено отплатити само након последњег дана Периода расположивости (или ако је раније, онда дана када су Расположива средства једнака нули) и на последњи дан Каматног периода.

(ц) Свака превремена отплата према Клаузули ‎8.4 испуњава обавезе Зајмопримца у складу са Клаузулом ‎7.1 (Отплата Кредита) у обрнутом хронолошком реду Датума отплате.

* 1. **Право замене по питању јединственог Зајмодавца**
     1. Ако:
        1. било који износ платив било ком Зајмодавцу од стране Зајмопримца мора бити увећан у складу са ставом (ц) Клаузуле 12.2 (*Бруто порез*); или
        2. било који Зајмодавац тражи рефундацију од Зајмопримца у складу са Клаузулом 12.3 (*Пореска рефундација*) или Клаузулом 13.1 (*Повећани трошкови*),

Зајмопримац може дати Агенту обавештење о својим намерама да замени Зајмодавца у складу са доле наведеним ставом (ц), уз претходно писано одобрење Агента, све док се настављају околности које су покренуле захтеве за повећање или одштету.

(б) По пријему обавештења из става ‎(а) изнад, расположива средства тог зајмодавца ће се одмах смањити на нулу и тај зајмодавац неће бити у обавези да финансира коришћење средстава.

(ц) Ако:

(i) се било која од околности дефинисана у ставу (а) примењује на Зајмодавца; или

(ii) Зајмопримац постаје обавезан да плати било који износ у складу са Клаузулом 8.1 (*Незаконитост*) било ком Зајмодавцу,

Зајмопримац може, уз претходно обавештење не мање од тридесет (30) Радних дана раније Агенту и том Зајмодавцу, заменити тог Зајмодавца тако што ће захтевати од тог Зајмодавца (у мери у којој је законом дозвољено) да пренесе у складу са Клаузулом 21 (Промене Зајмодаваца) сва (а не само део) своја права и обавезе према Уговору Зајмодавцу или другој банци, финансијској институцији, трасту, фонду или другим институцијама по одабиру Зајмопримца чиме се потврђује његова спремност да преузме и преузима све обавезе Зајмодавца који преноси права и обавезе у складу Клаузулом 21 (Промене Зајмодаваца) по куповној цени у готовини плативо у тренутку преноса у износу једнаком неизмиреној главници учешћа тог Зајмодавца у неизмиреним Кредитима и свим доспелим каматама (ако Агент није дао обавештење према Клаузули 21.9 (Пропорционално плаћање камате)), Накнади за превремену отплату и другим износима плативим а везаним за учешће према Финансијским документима.

(д) На замену Зајмодавца у складу са горе наведеним ставом (ц), примењиваће се следећи услови:

(i) Зајмопримац нема права да замени Агента;

(ii) ни Агент ни било који Зајмодавац не могу имати било какве обавезе по питању налажења замене за Зајмодавца;

* + - 1. од зајмодавца замењеног према претходном ставу (ц) ни у ком случају неће се захтевати да плати или се одрекне било које накнаде коју је тај зајмодавац примио у складу са Финансијским документима; и
      2. Зајмодавац ће бити у обавези да пренесе своја права и обавезе у складу са горе наведеним ставом (ц) само када је применио све неопходне провере "упознај свог Клијента" или друге сличне провере у складу са меродавним законима који се односе на тај пренос.

(e) Зајмодавац ће обавити провере описане у ставу (д)(iv) чим буде разумно прихватљиво након достављања обавештења из става (ц) и обавестиће Агента и Зајмопримца када буде спровео све наведене провере.

* 1. **Ограничења**
     1. Сва обавештења било које стране о отказу или превременој отплати ће према овој Клаузули 8 бити неопозива и, осим уколико се у овом Уговору не појави супротна назнака, дефинисаће датум или датуме када треба извршити релевантан отказ или превремену отплату, као и износ тог отказа или превремене отплате.

(б) Свака превремена отплата по основу овог Уговора вршиће се заједно са обрачунатом каматом на превремено отплаћени износ и биће предмет Накнаде за одступање од уговорених рокова, без премије и пенала.

(ц) Зајмопримац не може поново позајмити онај део Кредитног аранжмана који је већ превремено отплаћен.

(д) Зајмодавац неће отплатити или превремено отплатити цео Кредит или било који његов део осим у време и на начин изричито дефинисаним овим Уговором.

(е) Ниједан износ Укупних ангажованих средстава отказан у складу са овим Уговором не може бити касније поново стављен на располагање.

(ф) Ако Агент прими обавештење у складу са Клаузулом 8, одмах ће примерак тог обавештења проследити Зајмопримцу или на кога се то обавештење односи, у зависности од случаја.

(г) Уколико је целокупан или део било ког дела учешћа Зајмодавца у Зајму отплаћен или превремено плаћен, сматраће се да је износ учешћа Зајмодавца (једнак износу учешћа који је отплаћен или превремено плаћен) поништен на датум отплате или превременог плаћања.

* 1. **Примена превременог плаћања**

Свака превремена отплата Кредита у складу са Клаузулом 8.4 (Добровољна превремена отплата кредита) ће се примењивати пропорционално учешћу сваког Зајмодавца у Кредиту.

1. КАМАТА
   1. **Обрачун камате**

Каматна стопа на сваки Кредит за сваки Каматни период представља процентуалну стопу на годишњем нивоу збира примењене:

* + 1. Марже; и

(б) EURIBOR-а.

* 1. **Плаћање камате**

Зајмопримац ће плаћати доспелу камату за сваки Кредит сваког Датума за плаћање камате.

* 1. **Затезна камата**
     1. Ако Зајмопримац не плати износ платив по основу Финансијских докумената на датум доспећа, камата ће се обрачунавати на неизмирени износ од датума доспећа до датума стварног плаћања (како пре тако и након пресуде) по стопи, у складу са ставом (б) у даљем тексту, која је два процента (2,00%) на годишњем нивоу виша од стопе која би се плаћала да је закаснели износ, током периода неплаћања, чинио Кредит у валути закаснелог износа за следеће Каматне периоде, у трајању сваког од њих по одабиру Агента (поступајући разумно). На захтев Агента, Зајмопримац ће одмах извршити плаћање камате обрачунате у складу са Клаузулом 9.3.

(б) Ако се закаснели износ састоји од целог Кредита, или његовог дела, који доспева на дан који није последњи дан Каматног периода:

(i) први Каматни период за тај закаснели износ ће имати трајање једнак неистеклом делу текућег Каматног периода који се односи на тај Кредит; и

(ii) каматна стопа која се примењује на закаснели износ током тог првог Каматног периода ће бити годишње за два процента (2,00%) виша од стопе која би се примењивала да закаснели износ није доспео.

(ц) Затезна камата (ако није плаћена) која настаје по основу закаснелог износа ће се додати на закаснели износ на крају сваког Каматног периода примењивог на тај закаснели износ, али ће и даље бити одмах доспела и платива.

* 1. **Обавештење о каматним стопама**
     1. Агент ће одмах обавестити Зајмодавце и Зајмопримца о утврђивању каматне стопе по овом Уговору.

(б) Агент ће одмах обавестити Зајмопримца о свим Стопама финансирања које се односе на Кредит.

* 1. **Каматни периоди**
     1. Период неизмирења сваког Кредит биће подељен на узастопне Каматне периоде.

(б) Први дан Каматног периода за сваки Кредит почиње:

* + - 1. од Датума коришћења, за први Каматни период тог Кредита; и
      2. од претходног Датума плаћања камате, за сваки следећи Каматни период.

(ц) Последњи дан Каматног периода за сваки Кредит биће (у складу са ставом (д) у даљем тексту) ранији датум од:

(i) датум који наступа шест (6) месеци након првог датума тог Каматног периода;

(ii) Датум плаћања камате за било који други Кредит; и

(iii) први Датум отплате који наступа након првог дана тог Каматног периода.

(д) Ако Датум коришћења Кредита доспева за мање од петнаест (15) дана пре Датума плаћања камате, први Каматни период за Кредит ће се завршити на Датум плаћања камате који следи након Датума плаћања камате одмах након Датума коришћења.

* 1. **Нерадни дани**

Ако се Каматни период завршава на дан који није Радни дан, Каматни период ће се у том случају завршити првог следећег Радног дана у календарском месецу (уколико га има) или претходног Радног дана (у супротном).

* 1. **Консолидација кредита**

Ако се два или више Каматних периода односе на Кредите и падају на исти дан, ти Кредити ће се консолидовати или ће се третирати као јединствени Кредит последњег дана Каматног периода.

1. ИЗМЕНЕ У ОБРАЧУНУ КАМАТЕ
   1. **Недоступност Приказа Котиране стопе** 
      1. Уколико није доступан Приказ Котиране стопе за ЕУРИБОР за Каматни период Кредита, примењиви ЕУРИБОР ће бити Интерполирана Котирана стопа за период који је једнак дужини Каматног периода Кредита.

(б) ако се претходни став ‎(a) примењује, али нема разумно примењивог ЕУРИБОР-а за тај Кредит, тада ће се примењивати Клаузула 10.3 (*Трошкови средстава*) на тај Кредит за тај Каматни период.

* 1. **Поремећај на тржишту**

Уколико пре завршетка пословања у Лондону на Дан котације за релевантни Каматни период Агент добије обавештење од Зајмодавца или Зајмодаваца (чије учешће у Кредиту прелази четрдесет процената (40,00%) Кредита) да би цена његовог финансирања учешћа у Кредиту из било ког извора који може разумно изабрати била већа од ЕУРИБОР-а, онда се примењује Клаузула 10.3 (*Трошкови средстава*) на Кредит за тај релевантни Каматни период.

* 1. **Трошкови средстава**
     1. Уколико се ова Клаузула 10.3 примени, каматна стопа сваког удела Зајмодавца у Кредиту за каматни период ће бити процентуална годишња стопа, која је збир:
        1. Марже; и
        2. стопе о којој је обавештен Агент од стране тог Зајмодавца што је пре изводљиво и у сваком случају пре датума доспећа камате за плаћање у вези са тим Каматним периодом, да буде та која је изражена као процентуална годишња стопа трошка тог Зајмодавца средстава којима учествује у Кредиту, невезано за то из ког су извора разумно изабран.

(б) Уколико се ова Клаузула 10.3 примени и Агент или Зајмодавац тако захтевају, Агент или Зајмодавац ће ући у преговоре (на период не дужи од тридесет (30) дана) у циљу договарања супститутивне основе за одређивање каматне стопе.

(ц) било која алтернативна основа договорена у складу са ставом (б), ће, уз претходну сагласност свих Зајмодаваца и Зајмопримца, бити обавезујућа за све Стране.

* 1. **Накнада за одступање од уговорних рокова**

(a) Зајмопримац ће, у року од десет (10) Радних дана од захтева упућеног од Стране кредитног аранжмана, платити тој Страни кредитног аранжмана Накнаду за одступање од уговорених рокова приписиве целокупном или делу Кредита или Неплаћеног износа које је намирио Зајмопримац дана који није Датум плаћања камате за потребе Кредите или Неплаћеног износа.

(б) Сваки Зајмодавац ће, чим буде разумно изводљиво, а након што Агент то затражи, доставити потврду којом се потврђује износ Накнаде за одступање од уговорених рокова за сваки Каматни период.

1. НаКНАДЕ
   1. **Накнада за ангажована средства**
      1. Зајмопримац ће платити Агенту (за рачун сваког Зајмодавца) накнаду у износу од четрдесет процената (40%) примењиве Марже на годишњем нивоу на расположива ангажована средства сваког Зајмопримца за Период расположивости.

(б) Обрачуната накнада за ангажована средства у складу са ставом (а) плаћа се у ратама:

* + - 1. током Периода расположивости, сваког 31. марта, 30. јуна, 30. септембра и 31. децембра;
      2. последњег дана Периода расположивости; и
      3. уколико је у потпуности отказан, након Датума ступања на снагу, отказани износ релевантних Ангажованих средстава Зајмодавца у тренутку када је дошло до отказа.
  1. **Накнада за аранжирање**

Зајмопримац ће платити Првобитном мандатном водећем аранжеру (за рачун Аранжера) накнаду за аранжирање у износу и у роковима договореним у Писму о накнадама.

* 1. **Накнада Агенције**

Зајмопримац ће платити Агенту (за свој рачун) агенцијску накнаду у износу и у роковима договореним у Писму о накнадама.

* 1. **МИГА Премија**
     1. Зајмопримац ће сносити трошкове МИГА која је платива у складу са, или у вези са МИГА Гаранцијом.

(б) МИГА Премија доспева и плаћа се у целости на или пре ранијег од: (i) датума који пада 15 дана од Датума ступања на снагу МИГА Гаранције; и (ii) првог Датума коришћења.

(ц) Зајмопримац потврђује да је обавеза за плаћање сто посто (100%) МИГА Премије апсолутна и безусловна када се појави.

(д) Зајмопримац потврђује да (i) ниједна Страна кредитног аранжмана ни на који начин није укључена у обрачун било ког дела МИГА Премије; и да (ii) МИГА Премију обрачунава МИГА и о томе обавештава Агента.

(е) Зајмопримац неће покренути против било ког Зајмодавца било какав захтев или одбрану у вези са обрачуном или плаћањем (или неплаћањем) било ког дела МИГА Премије.

(ф) Зајмопримац потврђује да неће имати право да тражи било какав кредит или надокнаду било ког дела МИГА премије, укључујући у случају убрзања или превремене отплате било ког Зајма према овом Уговору.

1. БРУТО ПОРЕЗ И РЕФУНДИРАЊЕ
   1. **Дефиниција пореза**
      1. За потребе овог Уговора,

"**Заштићена страна**" означава Страну кредитног аранжмана која је или ће бити подложна обавези, или ће бити у обавези да изврши плаћање, за или на рачун Пореза у вези са износом добијеним или који се потражује (или износом који се сматра за сврхе Пореза да ће се добити или да ће се потраживати) по основу Финансијских докумената;

"**Порески кредит**" означава кредит, олакшицу или ослобођење, или отплату Пореза;

**"Порески одбитак"** означава одбитак или обустављање за или на рачун Пореза од плаћања по основу Финансијског документа, осим FATCA одбитка; и

**"Плаћање пореза"** означава или повећање плаћања извршеног од стране Зајмопримца према Страни кредитног аранжмана по Клаузули 12.2 (*Бруто порез*) или плаћање по основу Клаузуле 12.3 (*Пореска рефундација*).

(б) Осим уколико је супротно наведено, у овој Клаузули 12 упућивање на „**одређује**" или „**одређен**" значи одређивање по апсолутном дискреционом праву лица које врши одређивање.

* 1. **Бруто порез**

(а) Зајмопримац ће извршити сва плаћања које треба да изврши без Пореског одбитка, осим ако је Порески одбитак предвиђен законом.

(б) Зајмопримац ће одмах по сазнању да мора да изврши Одбитак пореза (или да је настала промена стопе или основице Пореског одбитка) сходно обавестити Агента. Слично томе, Зајмодавац ће обавестити Агента о том сазнању везано за плаћање које је плативо према том Зајмодавцу. Уколико Агент добије такво обавештење од Зајмодавца он ће обавестити Зајмопримца.

(ц) Уколико је законом предвиђено да Зајмопримац изврши Одбитак пореза, износ плаћања који дугује Зајмопримац ће се повећати до износа који је (након Одбитка пореза) једнак плаћању које би се дуговало да није био предвиђен Порески одбитак.

(д) Уколико је Зајмопримац у обавези да изврши Одбитак пореза, тај Зајмопримац ће извршити Одбитак пореза и сва плаћања потребна у вези са Одбитком пореза у дозвољеном временском оквиру и у законски дозвољеном минималном износу.

(е) У року од тридесет (30) дана од извршења Одбитка пореза или траженог плаћања у вези са Одбитком пореза, Зајмопримац који извршава Одбитак пореза ће Агенту доставити за Страну кредитног аранжмана која има право на плаћање доказ задовољавајући за ту Страну кредитног аранжмана да је извршен Одбитак пореза или (ако је примењиво) извршено плаћање релевантном пореском органу.

* 1. **Пореска рефундација**

(а) Зајмопримац ће (у року од пет (5) Радна дана од захтева Агента) платити Заштићеној страни износ који је једнак губитку, обавези или трошку који Заштићена страна одреди да ће бити или да је (директно или индиректно) претрпљен за или на рачун Пореза од стране Заштићене стране по основу Финансијских докумената или МИГА гаранције.

(б) Став (а) горе неће се примењивати:

* + - 1. по основу Пореза обрачунатог за Страну кредитног аранжмана:

по праву јурисдикције у којој је та Страна кредитног аранжмана конституисана или, у другачијем случају, јурисдикције (или јурисдикција) у којој се та Страна кредитног аранжмана третира као резидент за сврхе пореза; или

(Б) по праву јурисдикције у којој се налази Канцеларија аранжмана те Стране кредитног аранжмана по основу износа добијених или који се потражују у тој јурисдикцији,

уколико је тај Порез уведен или обрачунат на основу нето прихода који је добила или који потражује (али не било који износ који се сматра да је добила или потражује) та Страна кредитног аранжмана; или

* + - 1. уколико се износ, обавеза или трошак:
         1. надокнаде повећањем плаћања из Клаузуле 12.2 (*Бруто порез*); или

(Б) се односи to a FATCA одбитак захтеван од Стране.

(ц) Заштићена страна која потражује или намерава да потражује у складу са горе наведеним ставом (а) одмах ће обавестити Агента о случају који ће довести или је довео до настанка потраживања, након чега ће Агент обавестити Зајмопримца.

(д) Заштићена страна ће након пријема плаћања од Зајмопримца по основу ове Клаузуле 12.3, обавестити Агента.

* 1. **Порески кредит**

Уколико Зајмопримац изврши Плаћање пореза и релевантна Страна кредитног аранжмана одреди да:

(а) се Порески кредит приписује било повећаном плаћању чији део чини то Плаћање пореза, или том Плаћању пореза или Одбитку пореза услед чега је то Плаћање пореза тражено; и

(б) је та Страна кредитног аранжмана добила и користила тај Порески кредит,

Страна кредитног аранжмана ће платити износ Зајмопримцу који та Страна кредитног аранжмана одреди и оставити га у истој позицији након опорезивања у којој би био Зајмопримац да није извршио Плаћање пореза.

* 1. **Таксе**

Зајмопримац ће платити и, у року од три (3) Радна дана од захтева, надокнадити свакој Страни кредитног аранжмана трошак, губитак или обавезу која настане за ту Страну кредитног аранжмана у вези са таксама, регистрацијом или сличним Порезима који се плаћају по основу Финансијских докумената.

* 1. **ПДВ**

(а) Сви износи одређени, или изражени као плативи по Финансијском докуменату од било које Стране Страни кредитног аранжмана који (у целости или делимично) чине надокнаду за сврхе ПДВ-а ће се сматрати да искључују ПДВ који се наплаћује на робу и услуге, и сходно, у складу са ставом (б) у даљем тексту, ако се ПДВ плаћа на било коју робу и услуге које Страна кредитног аранжмана обезбеди некој Страни по основу Финансијских докумената, та Страна ће платити Страни кредитног аранжмана (уз и истовремено са плаћањем накнаде) износ који је једнак износу ПДВ-а (и та Страна кредитног аранжмана ће одмах доставити одговарајућу потврду о ПДВ-у тој Страни).

(б) Уколико се ПДВ наплаћује на робу и услуге обезбеђене од Стране кредитног аранжмана („**Добављач**") другој Страни кредитног аранжмана („**Прималац**") по основу Финансијских докумената, и Страна која није Прималац ("**Релевантна страна**") треба по условима Финансијских докумената да плати износ који је једнак надокнади за ту робу и услуге Добављачу (а не да треба да се плаћа надокнада Примаоцу по основу те накнаде):

(i) (када је Добављач лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ), та Страна ће такође платити Добављачу (уз и истовремено са плаћањем тог износа) износ једнак износу тог ПДВ-а. Прималац ће (где се овај став (и) примењује) одмах платити Релевантној страни износ једнак кредиту или повраћају од релевантног пореског органа коју разумно одреди везано за ПДВ који се наплаћује за ту испоруку; и

(ii) (када је Прималац лице које је дужно да надлежном пореском органу обрачунава ПДВ) Релевантна страна мора одмах, након захтева од Примаоца, да плати Примаоцу износ који је једнак ПДВ-у који се обрачунава на ту испоруку али само у мери у којој Прималац разумно утврди да нема право на кредит или повраћај од надлежног пореског органа у вези са тим ПДВ-ом.

(ц) У случају када је предвиђено Финансијским документом да Страна плати или надокнади Страни кредитног аранжмана трошкове или издатке, та Страна ће платити или надокнадити (у зависности од случаја) тој Страни кредитног аранжмана целокупан износ тих трошкова или издатака, укључујући део који представља ПДВ, осим ако та Страна кредитног аранжмана разумно одреди да има право на кредит или повраћај тог ПДВ-а од стране релевантног пореског органа.

(д) Било које упућивање на ову Клаузулу 12.6 било које Стране ће, у било ком тренутку када је та Страна третирана као члан групе за потребе ПДВ-а, укључити (тамо где је то примерено и осим ако контекст не захтева другачије) упућивање на репрезентативног члана те групе у том тренутку (појам „репрезентативни члан“ има исто значење као у Закону о порезу на додату вредност из 1994. године).

(е) У вези са било којом набавком коју врше Стране кредитног аранжмана било којој Страни у Финансијском документу, уколико та Страна кредитног аранжмана то разумно затражи, та Страна мора одмах да достави тој другој Страни кредитног аранжмана детаље о ПДВ регистрацији и све друге информације како се то може разумно затражити у вези са обавезама ПДВ извештавања те Стране кредитног аранжмана у вези са том набавком.

* 1. **FATCA информације**
     1. У складу са ставом (ц) у даљем тексту, свака Страна ће у року од десет (10) Радних дана од разумног захтева према другој Страни:
        1. потврдити тој другој Страни да ли је:
           1. Страна изузета од FATCA; или

(Б) није Страна изузета од FATCA;

* + - 1. доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус по основу FATCA које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза из FATCA те друге стране; и
      2. доставити тој другој Страни оне обрасце, документацију и друге информације које се односе на њен статус које та друга Страна може разумно затражити за потребе поштовања обавеза те друге стране у складу са било којим другим законом, прописом или режимом за размену информација.

(б) Уколико Страна потврди другој Страни у складу са горе наведеним ставом (а)(i), да је Страна изузета од FATCA, а након тога сазна да није или је престала да буде Страна изузета од FATCA, та Страна ће обавестити ту другу Страну у разумно кратком року.

(ц) Став (а) не обавезује било коју Страну кредитног аранжмана да уради било шта и став (а)(iii) не обавезује другу Страну да уради било шта, што би по њеном разумном мишљењу представљало или могло представљати кршење:

(i) било ког закона или прописа;

(ii) било које фидуцијарне дужности; или

(iii) било које поверљиве дужност.

(д) Уколико Страна не потврди да ли је Страна изузета од FATCA или не достави обрасце, документацију и друге информације затражене у складу са горе наведеним ставом (а)(i) или (а)(ii) (укључујући, за потребе избегавања сваке сумње, када се горе наведени став (ц) примењује), онда ће се та Страна третирати, за потребе Финансијских докумената (и плаћања по основу њих) као да није Страна изузета од FATCA до оног тренутка када предметна Страна достави затражене потврде, обрасце, документацији или друге информације.

* 1. **FATCA одбитак**
     1. Свака Страна може да изврши било који FATCA одбитак који треба да изврши по основу FATCA и било које плаћање које се захтева у вези са FATCA одбитком и неће се захтевати од било које Стране да повећа било које плаћање у вези са којим изврши FATCA одбитак или да на други начин изврши компензацију плаћања за тај FATCA одбитак.

(б) Свака страна ће одмах, након што буде упозната да мора да изврши FATCA одбитак (или уколико има било какве промене стопе или основице за тај FATCA одбитак) обавестити Страну којој врши плаћање и поред тога обавестити Зајмопримца и Агента, а Агент ће обавестити друге Стране кредитног аранжмана.

1. ПОВЕЋАНИ ТРОШКОВИ
   1. **Повећани трошкови**

(a) Подложно Клаузули 13.3 (*Изузећа*), Зајмопримац ће, у року од двадесет (20) дана од захтева Агента, платити на име Стране кредитног аранжмана износ Повећаних трошкова који настану за ту Страну кредитног аранжмана или њену Подружницу као последица:

* + - 1. Уношење било којих измена (или тумачења, администрирања или примене) закона или прописа, након датума овог Уговора;
      2. усклађивања са законом или прописом донесеним након датума овог Уговора; или
      3. имплементације или примене или поштовања Базела III или ЦРД IV или било ког друго закона или прописа којим се имплементира Базел III или ЦРД IV (без обзира да ли је та имплементација, примена или поштовање од стране Владе, регулатора, Стране кредитног аранжмана или било које њене Подружнице).

(б) За потребе овог Уговора:

**"Базел III"** означава:

(а) споразуме о захтевима у погледу висине капитала, коефицијентима задужености и ликвидности који су садржани у "Базелу III: Глобални регулаторни оквир за отпорније банке и банкарске системе", "Базел III: Међународни оквир за мерење изложености ризику ликвидности, стандарде и мониторинг овог ризика" и "Смерницама за националне власти које уводе контрациклични капитални амортизер" које је објавио Базелски комитет за супервизију банака у децембру 2010. године, укључујући измене, допуне или дораде;

(б) правила за глобално системски значајне банке садржана у документу „Глобално системски значајне банке: методологија за утврђивање и додатни захтеви за апсорбцију губитака – текст са правилима“ који је објавио Базелски комитет за супервизију банака у новембру 2011. године, укључујући измене, допуне или дораде; и

(ц) све даље смернице или стандарде које је објавио Базелски комитет за супервизију банака у вези са „Базелом III";

(д) **"Базелски комитет"** означава Базелски комитет за супервизију банака;

**"ЦРД IV"** означава:

(a) Регулативу (ЕУ) бр. 575/2013 Европског Парламента и Савета од 26. јуна 2013. године о пруденцијалним захтевима кредитних институција и инвестиционих компанија и којом се мења Регулатива (ЕУ бр. 648/2012); и

(б) Директиву 2013/36/ЕУ Европског Парламента и Савета од 26. јуна 2013. године о приступу активностима кредитних институција и пруденцијалној супервизији кредитних институција и инвестиционих компанија, којом се мења Директива 2002/87/EC и укидају Директиве 2006/48/EC и 2006/49/EC; и

**"Повећани трошкови"** означавају:

(a) смањење стопе приноса од Кредитног аранжмана или на укупни капитал Стране кредитног аранжмана (или њене Подружнице);

(б) додатне или повећане трошкове; или

(ц) смањење износа који је доспео и платив по основу Финансијских докумената,

који настану или које претрпи Страна кредитног аранжмана или њена Подружница под условом да се може приписати тој Страни кредитног аранжмана која је ступила у своје Ангажовање средстава или финансирање или извршавање обавеза по Финансијском документу.

* 1. **Потраживања по основу повећаних трошкова**

(а) Страна кредитног аранжмана која намерава да потражује у складу са Клаузулом 13.1 (*Повећани трошкови*) обавестиће Агента о случају који доводи до настанка потраживања, након чега ће Агент одмах обавестити Зајмопримца.

(б) Свака Страна кредитног аранжмана ће, чим буде изводљиво по захтеву Агента, доставити потврду о износу њених Повећаних трошкова.

* 1. **Изузећа**

Клаузула 13.1 (*Повећани трошкови*) се не примењује уколико се Повећани трошкови:

(а) могу приписати Одбитку пореза који Зајмопримац треба да изврши по закону;

(б) могу приписати FATCA одбитку који се захтева од Стране;

(ц) компензовани у складу са Клаузулом 12.3 (Пореска рефундација) (или би били компензовани у складу са Клаузулом 12.3 (Пореска рефундација) али нису компензовани само због примене изузећа наведених у ставу (б) Клаузуле 12.3 (Пореска рефундација); или

(д) могу приписати намерном кршењу било ког закона или прописа од стране релевантне Стране кредитног аранжмана или њене Подружнице.

1. ДРУГА ОБЕШТЕЋЕЊА
   1. **Обештећење за курсне разлике**

(а) Уколико износ који Зајмопримац дугује по основу Финансијских докумената ("**Износ**"), или налога, пресуде или одлуке датих или донетих у вези са Износом, мора да се конвертује из валуте („**Прва валута**") у којој је тај Износ платив у другу валуту („**Друга валута**") за сврху:

* + - 1. састављања или подношења тужбе или доказа против Зајмопримца; или
      2. добијања или спровођења налога, пресуде или одлуке у вези са парничним или арбитражним поступком,

Зајмопримац ће као независну обавезу, у року од три (3) Радна дана од захтева, рефундирати свакој Страни кредитног аранжмана којој дугује тај Износ за трошак, губитак или обавезу која настаје из или као последица конверзије укључујући одступања између (A) курсне стопе која се користи за конвертовање тог Износа из Прве валуте у Другу валуту и (Б) курсне стопе или стопа које су расположиве том лицу у време пријема тог Износа.

(б) Зајмопримац се одриче права које има у јурисдикцији да плати износ по Финансијским документима у валути или валутној јединици осим у оној у којој је изражено за плаћање.

* 1. **Друга обештећења**

Зајмопримац ће, у року од десет (10) Радних дана од захтева, рефундирати свакој Страни кредитног аранжмана све трошкове, губитке или обавезе који настају за ту Страну кредитног аранжмана као резултат:

* + 1. настанка Случаја неиспуњења обавезе;

(б) неплаћања износа од стране Зајмопримца који дугује по Финансијским документима на датум доспећа, укључујући без ограничења, трошкове, губитке или обавезе који настају као последица Клаузуле 25 (*Прерасподела међу Странама кредитног аранжмана*);

(ц) финансирања, или склапања аранжмана за финансирање, њеног учешћа у Кредиту које захтева Зајмопримац у Захтеву за коришћење средстава или у складу са Клаузулом 11.4 (МИГА Премија) али које није извршено због дејства једне или више одредаба овог Уговора (осим из разлога неиспуњења обавезе или немара тог самог Зајмодавца); и/или

(д) невршења превремене отплате Кредита (или његовог дела) у складу са обавештењем о превременој отплати достављеним од Зајмопримца.

* 1. **Накнада трошкова Агенту**
     1. Зајмодавац ће одмах рефундирати Агенту трошкове, губитке или обавезе који настану за Агента (који разумно поступа) као последица:
        1. истраживања било ког случаја за који разумно верује да представља Случај неиспуњење обавеза;
        2. поступања или ослањања на било које обавештење, захтев или инструкцију за коју разумно верује да је истинита, тачна и примерено овлашћена; или
        3. давања инструкција адвокатима, рачуновођама, пореским саветницима, вештацима или другим стручњацима, у складу са овим Уговором.

(б) Зајмодавац ће одмах обештетити Агента за трошкове, губитке или обавезе који настану за Агента (услед разлога који нису груби немар или непрописно поступања Агента) по Финансијским документима или МИГА Гаранцији.

1. УБЛАЖАВАЊЕ ОД СТАНЕ ЗАЈМОДАВАЦА
   1. **Ублажавање**

(а) Свака Страна кредитног аранжмана ће, уз консултације са Зајмопримцем, предузети све разумне кораке за ублажавање околности које настану или које би резултирале тиме да неки износ постане платив по или у складу са, или отказан у складу са Клаузулом 8.1 (Незаконитост), Клаузулом 12 (Бруто порези и рефундација) или Клаузулом 13.1 (Повећани трошкови) укључујући (без ограничења) преношење њених права и обавеза по Финансијским документима на другу Подружницу или Канцеларију аранжмана.

(б) Горе наведени став (a) ни на који начин не ограничава обавезе Зајмопримца према Финансијским документима.

* 1. **Ограничења одговорности**
     1. Зајмопримац ће одмах рефундирати свакој Страни кредитног аранжмана све трошкове и издатке који разумно настану за ту Страну кредитног аранжмана као последица корака које је предузела у складу са Клаузулом 15.1 (*Ублажавање*).

(б) Страна кредитног аранжмана није у обавези да предузме било које кораке дефинисане у Клаузули 15.1 (*Ублажавање*) уколико ће, по мишљењу те Стране (делујући разумно), услед тога имати штету по њу.

1. ТРОШКОВИ И ИЗДАЦИ
   1. **Издаци по основу трансакције**

Зајмопримац ће одмах по захтеву платити Агенту и Аранжеру износ свих трошкова и издатака (укључујући, али не ограничавајући се на правне трошкове, накнаде и трошкове саветника за животну средину и социјална питања, путне трошкове, као и трошкове неповратног пореза на додату вредност или сличних пореза на те трошкове и издатке) који настају за било који од њих у вези са преговорима, припремом, штампањем, потписивањем и објављивање:

(а) финансијских докумената и свих других докумената који се односе на Финансијске документе;

(б) свих других Финансијских докумената потписаних након датума овог Уговора; и

(ц) МИГА гаранције.

* 1. **Трошкови измене**

Уколико:

(а) Зајмопримац захтева измену, одрицање или сагласност који се односе на Финансијски документ;

(б) је измена Финансијског документа неопходна како би се осигурало да је било који Финансијски документ у складу са условима МИГА гаранције или било којим другим захтевом МИГА-е; или

(ц) је измена неопходна у складу са Клаузулом 26.11 (Промена валуте),

Зајмопримац ће, у року од три (3) Радна дана од дана захтева надокнадити Агенту износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове) који за Агента разумно проистичу из процене, преговарања или поступања у складу са тим захтевом или условом.

* 1. **Трошкови спровођења**

Зајмопримац ће у року од три (3) Радна дана од дана захтева платити Агенту износ свих трошкова и издатака (укључујући правне трошкове) које је сносио Агент или било који Зајмодавац (за рачун Агента или релевантног Зајмодавца), у вези са спровођењем или очувањем права по основу било ког Финансијског документа или МИГА гаранције.

* 1. **Текући трошкови Агента**

Ако:

* + 1. се деси Неиспуњење обавеза;

(б) Агент разумно сматра да је то неопходно или упутно; или

(ц) су Зајмопримац или Већински зајмодавци тражили од Агента да предузме задатке за које су се Агент и Зајмопримац сагласили да су посебне природе и ван опсега нормалних задатака Агента,

Зајмопримац је у обавези да Агенту плати додатну накнаду око којег ће се ове две стране договорити или уколико Зајмопримац не успе да се договори око одређене суме, онако како утврди Агент (поступајући разумно и у доброј намери).

1. ИЗЈАВЕ

Зајмопримац даје изјаве и гаранције свакој Страни кредитног аранжмана на Датум овог Уговора и на Датум ступања на снагу овог Уговора, као што је дефинисано у овој Клаузули 17.

* 1. **Статус**

Зајмопримац и Корисник кредита има право да буде власник имовине и да спроводи активности и операције на начин како то сада обавља.

* 1. **Обавезујуће одредбе**

Обавезе наведене које преузима сваки Зајмопримац и Корисник кредита у сваком Документу о трансакцији су законите, валидне, обавезујуће и извршне обавезе (само подложне, у случају Зајмопримца, у смислу настанка задужења и преузимања обавеза од стране Зајмопримца по овом Уговору, објављивању Службеног гласника у коме се објављује закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије).

* 1. **Несукобљавање са другим обавезама**

Ступање на снагу и спровођење трансакција од стране сваког Зајмопримца и Корисника кредита и трансакција наведених у Документима о трансакцији нису и неће бити у сукобу са:

(а) било којим важећим законом;

(б) уставом Релевантне јурисдикције или уставним документима било које од њих и њихових државних институција; или

(ц) било којим уговором, хипотеком, обвезницом, одлуком, арбитражном одлуком или другим инструментом међународног споразума или уговора, укључујући и оне са ММФ-ом или било којом другом међународном институцијом чији је она члан или државном институцијом чланице или које су обавезујући за њих или њихову имовину или представљају кршење или разлог раскида уговора (као што је описано) у складу са таквим уговором или инструментом.

* 1. **Овлашћења**

(а) Зајмопримац и Корисник кредита има пуно право да ступа, спроводи и извршава и преузео је све неопходне радње за добијање овлашћења за склапање и спровођење и реализацију релевантних Докумената о трансакцији у којима јесте или ће бити страна као и трансакција садржаних у тим Документима о трансакцији (само подложно, у случају Зајмопримца, у смислу настанка задужења и преузимања обавеза од стране Зајмопримца по овом Уговору, објављивању Службеног гласника Републике Србије у коме се објављује закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије).

(б) Ограничења овлашћења Зајмопримца неће се прекорачивати, као резултат задуживања или давања гаранција или одштета дефинисаних у Финансијским документима у којима је страна.

(ц) Сва одобрења и акта која се траже или су пожељна у вези ступања, извршења, законитости, валидности и извршности релевантних Докумената о трансакцији и у њима садржаним трансакцијама су добијена или извршена (у зависности од случаја) и у потпуности су на снази и важећа.

(д) Има право да тужи и буде тужен пред судом и/или арбитражним већем надлежним у складу са Финансијским документима.

* 1. **Валидност и прихватљивост доказа**

Сва Овлашћења и сви други акти, услови и ствари потребне и пожељне:

(а) како би се омогућило сваком Зајмопримцу и Кориснику кредита да законито ступи, остварује своја права и поступа у складу са обавезама из Докумената о трансакцији у којима је страна;

(б) како би се омогућило да су обавезе за које се у Документима о трансакцији наводи да ће бити преузете од стране Зајмопримца и Корисника кредита правоснажне, обавезујуће и спроводиве; и

(ц) како би се обезбедило да су Документа о трансакцијама, у којима су Зајмопримац и Корисник кредита стране, прихватљива као доказ у Релевантној јурисдикцији (под условом да је тај Документ о трансакцији преведен на српски језик),

су добијена или реализована правоснажно и важеће су (осим, у случају Зајмопримца, у смислу настанка задужења и преузимања обавеза од стране Зајмопримца по овом Уговору, објављивању Службеног гласника Републике Србије у коме се објављује закон о потврђивању овог Уговора од стране Народне скупштине Републике Србије).

* 1. **Меродавно право и извршење**

(а) Избор права наведеног као меродавно право за сваки Финансијски документ и све неуговорне обавезе које из њега проистичу и које су са њим повезане, биће призната и спроведена у Релевантној јурисдикцији.

(б) Свака пресуда везана за Финансијски документ добијена у Енглеској биће призната и спроведена у Релевантној јурисдикцији.

(ц) Споразум о не позивању на имунитет по питању Финансијских докумената на које би Зајмопримац или његова имовина имали право биће признат и спроведен у Релевантној јурисдикцији.

(д) Предаја предмета на арбитражу, као што је наведено у Финансијским документима, биће признато и спроведено у Релевантној јурисдикцији.

* 1. **Одбитак пореза**

Осим за порезе по одбитку на камате плаћене нерезидентима у јурисдикцији Зајмопримца, није неопходно вршити Одбитке пореза за било које плаћање које се врши на основу Финансијских докумената, а постоји обавеза плаћања додатних износа плативих у складу са Клаузулом 12 (Бруто порези и рефундирање).

* 1. **Нема административних такси**

По закону Релевантне јурисдикције није неопходно да се Финансијска документа подносе, евидентирају или заводе код суда или другог органа у датој јурисдикцији нити је потребно плаћање таксених марки, таксе везане за регистрацију, услуге нотара или слично на или у вези са Финансијским документима или трансакцијама из Финансијских докумената, осим што је Зајмопримац обавезан да:

(а) извештава (и плати накнаду везану за извештавање) НБС о:

* + - 1. овом Уговору и свакој његовој измени;
      2. свакој промени Зајмодаваца; и
      3. сваком Коришћењу средстава и свакој отплати или превременој отплати према овом Уговору,

(б) евидентира релевантне информације које се односе на овај Уговор у евиденцији јавног дуга при Управи за јавни дуг при Министарству финансија Републике Србије.

* 1. **Нема неиспуњења обавеза**
     1. Ниједан случај неиспуњења обавезе не траје нити би се разумно могло очекивати да ће резултирати од Коришћења средстава или ступања и спровођења Финансијских докумената или било које трансакције садржане у истим.

(б) Ниједан други случај или околност нису наступили који чине (или, истицањем грејс периода, давањем обавештења, доношењем одлуке или комбинацијом претходно поменутог би чинили) случај неиспуњења обавезе (у зависности како је описан) по било ком споразуму или другом уговору или инструменту који је за њега обавезујући или којима подлеже његова имовина а који има или је разумно вероватно да ће имати Материјално негативан ефекат.

* 1. **Нема обмањујућих информација**

(а) Све чињеничне информације које се доставе од стране или у име Зајмопримца и/или Купца (укључујући од њихових саветника) другој Страни кредитног аранжмана (укључујући информације дате у и у вези са пријавом Зајмопримца за МИГА Гаранцију и у вези са сваким Захтевом Зајмодавца за Гаранцију) у вези са Кредитом су истините, потпуне и тачне у свим материјалним аспектима на датум када су достављене или наведене и нису обмањујуће ни по ком материјалном основу.

(б) Ништа се није десило нити је изостављено и никакве информације нису дате нити ускраћене које би резултирале информацијама пруженим од стране или за рачун Зајмопримца или било које његовр државне институције или Купца (или било ког њиховог саветника) Странама кредитног аранжмана или МИГА-и које би биле нетачне или обмањујуће ни по ком материјалном основу.

* 1. **Финансијска позиција**

(а) Није дошло до материјално негативних промена економске ситуације Зајмопримца или Корисника кредита од датума овог Уговора.

(б) Буџетски подаци и пројекције достављени у складу са овим Уговором достављене су након пажљивог разматрања и припремљене су у доброј намери на основу недавних информација и претпоставки које су биле разумне у тренутку припреме и достављања.

* 1. **Рангирање по принципу pari passu**

Обавезе плаћања по основу Финансијских докумената рангирају се минимум *pari passu* са потраживањима свих других необезбеђених и несубординисаних поверилаца у смислу Спољне финансијске задужености, осим оних обавеза које су дефинисане као обавезујуће одредбама закона на датум овог Уговора и, у случају Зајмопримца, биће плативе из јавних прихода или друге активе Зајмопримца.

* 1. **Нема поступака који су у току или следе**

(а) Ниједан парнични, арбитражни или истражни поступак пред било којим судом, арбитражним телом или агенцијом, за који се, у случају негативне пресуде, могло оправдано очекивати да ће имати Материјалне негативне ефекте није покренут нити постоји претња од покретања (по најбољем сазнању и уверењу) против њега или његових државних органа.

(б) Ниједна одлука или налог суда, арбитражног суда и ниједан налог било ког државног или другог регулаторног тела за који би се разумно могло очекивати да има Материјално негативан ефекат (по најбољем сазнању и уверењу (након обављене детаљне и пажљиве анализе) није донесена против Зајмопримца нити његових државних органа или Корисника кредита.

* 1. **Нема кршења закона**

Ни зајмопримац ни корисник кредита нису прекршили ни један закон или пропис чије кршење има или се разумно може очекивати да има Материјално негативан ефекат.

* 1. **MИГА изјаве и гаранције**
     1. Све информације, изјаве, и гаранције дате у вези са Пројектом, као и све писане информације достављене МИГА-и од стране или у име Зајмопримца, су истините, тачне, и потпуне у свим материјалним аспектима и не садрже никакве материјално лажне или обмањујуће изјаве или пропусте.

(б) Ни Зајмопримац ни Ентитет за имплементацију пројекта нису учествовали ни у каквим коруптивним праксама, преварама, принудним праксама, тајним праксама, опструктивним праксама или прању новца у вези са Пројектом.

(ц) Зајмопримац и Ентитет за имплементацију пројекта су сагласни са Стандарима резултата МИГА-е у вези са Пројектом.

* 1. **Закон о спречавању корупције**

(а) Свако појединачно, Зајмопримац и Корисник кредита поштује важећи Закон о спречавању корупције и успоставио је и одржава политике и процедуре конципиране тако да промовишу и омогуће поштовање таквих закона.

(б) Ниједан од:

(i) Зајмопримац или Корисник кредита (нити, према њиховом најбољем знању и уверењу (након што су направили пажљиво испитивање), ниједан агент, директор, запослени нити службеник Зајмопримца или Корисника кредита), нити

* + - 1. (у било ком својству у вези са финансирањем Пројекта или у вези са Уговором о Пројекту нити било који државни орган Зајмопримца (према најбољем знању и уверењу (након што је обављена примерена и пажљива анализа), ниједан агент, директор, запослени нити службеник било ког државног органа Зајмопримца)

није дао или примио нити наложио било ком лицу или одобрио да се да или прими понуда, плаћање или обећање давања новца, поклона или других вредности, директно или индиректно, за или за употребу или корист било које особе, када то крши или би кршило било који закон о спречавању корупције или је створило или би створило обавезу за то лице или друге према било ком закону о спречавању корупције.

(ц) Ниједан од:

(i) Ни Зајмопримац ни Корисник кредита (према најбољем знању и уверењу (након што је обављена примерена и пажљива анализа) ниједан агент, директор, запослени нити службеник Зајмопримца или Корисника кредита), нити

(ii) (у било ком својству у вези са финансирањем Пројекта или у вези са Уговором о Пројекту) било ког државног органа Зајмопримца) (према најбољем знању и уверењу (након што је обављена примерена и пажљива анализа) ниједан агент, директор, запослени нити службеник било ког државног органа Зајмопримца)

није под истрагом било које институције нити страна у било ком поступку, а у вези са Законима о спречавању корупције.

* 1. **Закони и прописи о санкцијама:**

(а) Зајмопримац нити Корисник кредита према сазнањима Зајмопримца, нико од министара, директора, руководилаца, запослених или агената Зајмопримца или Корисника кредита који имају било коју надлежност у вези са кредитним аранжманом дефинисаним у овом Уговору, није Санкционисано лице.

(б) Ниједно коришћење, коришћење средстава нити друге трансакције из овог Уговора неће кршити важеће Законе и прописе о санкцијама и неће се обављати никакви послови са Санкционисаним лицем у сврху отплате износа који дугује било којој Страни у вези са Кредитом.

(ц) Обавезе из горе наведених тачака 17.17 (а) и 17.17 (б) неће се примењивати нити на једну уговорну страну на коју се (i) примењује Уредба Савета (ЕЦ) 2271/96 (или било који закон или уредба о примени такве уредбе у било којој чланици држава Европска унија), (ii) члан 7 немачке Уредбе о спољној трговини (Außenwirtschaftsverordnung, AWV) или (iii) примењује било који сличан закон или пропис у Уједињеном Краљевству („Закон о блокирању“), ако и у мери у којој такве обавезе јесу или би могле бити неизвршиве од стране те странке или у вези са њом у складу са законом о блокирању, или би на други начин резултирали кршењем било које одредбе истог закона.

* 1. **Репрезентације у вези са животном средином**

(а) **Усклађеност са животном средином**

Зајмопримац и појединачни Ентитет за имплементацију пројекта су спровели и испоштовали у свим материјалним аспектима све Важеће законе о заштити животне средине и социјалним питањима, услове из ЕСАП, Дозволе за животну средину и све друге материјалне одредбе, услове, ограничења или споразуме који се директно или индиректно односе на било какву контаминацију, загађење или отпад или избацивање или испуштање било које токсичне или опасне супстанце на било коју непокретну имовину која јесте или је била у било ком тренутку у власништву, изнајмљена или коришћена у вези са Пројектом од стране Зајмопримца или појединачног Ентитета за имплементацију пројекта, или на којој је Зајмопримац или појединачни Ентитет за имплементацију пројекта обављао било какву активност у вези са Пројектом где се разумно могло очекивати да такво нечињење може да доведе до Штетних материјалних последица.

(б) **Тужбе које се односе на животну средину**

Ниједна тужба која се односи на животну средину није покренута (према свом најбољем сазнању и уверењу) нити је запрећено Зајмопримцу у вези са Пројектом, где би било разумно вероватно да ће та тужба, уколико се утврди против Зајмопримца, имати Материјалне негативне ефекте.

(ц) **Значајан Е&С догађај**

Није дошло до значајног Е&С догађаја.

(д) **Систем управљања заштитом животне средине и друштва**

Пројекат је у складу са Системом управљања заштитом животне средине и друштва.

* 1. **Спољна финансијска задуженост**

Ниједно спољно финансијско задужење није обезбеђено било којом гаранцијом или Квази-гаранцијом на или везано са Јавном имовином осим онако како је дозвољено овим Уговором.

* 1. **Ваљано право над имовином**

Зајмопримац и Корисник кредита имају ваљано и утрживо право над или ваљан закуп или дозволу свих надлежних Власти да користе имовину неопходну за реализацију Пројекта.

* 1. **Нема имунитета**

У било ком поступку унутар Релевантне јурисдикције и у вези са Финансијским документима, Зајмопримац неће имати право да захтева имунитет за себе или своју имовину од тужбе или другог правног процеса, осим имунитета од извршења по питању садашњих или будућих:

(а) "просторија дипломатског представништва" како је дефинисано Бечком конвенцијом о дипломатским односима која је потписана 1961. године

(б) или "конзуларних просторија" како је дефинисано Бечком конвенцијом о конзуларним односима потписаном 1963. године;

(ц) имовине којом се не може трговати;

(д) војне имовине или војних средстава, или објеката, оружја и опреме намењене одбрани, државној и јавној безбедности;

(е) потраживања чији пренос је ограничен законом;

(ф) природних ресурса, предмета за општу употребу, мрежа у јавном власништву, речних басена и водних објеката у јавном власништву, заштићене природне баштине у јавном власништву, као и културне баштине у јавном власништву;

(г) непокретности у јавном власништву, које, потпуно или делимично, користе власти Републике Србије, аутономних покрајина или локалних самоуправа за потребе остваривања права и обавеза;

(х) акција и деоница државе, аутономне покрајине или локалне самоуправе и акција у компанијама и јавним предузећима, осим ако надлежна институција не пристане на успостављање залоге на тим акцијама и деоницама, или

(и) покретне и непокретне имовине здравствених институција, осим ако хипотека није успостављена на основу одлуке Владе; или

имовина у горе наведеним ставовима (а) – (и) (укључујући) дефинисана је као **„Изузета имовина“.**

* 1. **Приватна и комерцијална акта**

Свако потписивање Докумената о трансакцији од стране Зајмопримца и Корисника кредита у коме су страна и коришћење права и испуњавање обавеза по тим Документима о трансакцији ће представљати приватне и комерцијалне акте, сачињене и извршене у приватне и комерцијалне сврхе.

* 1. **ММФ**

Чланица је која испуњава све услове и квалификована да користи ресурсе ММФ-а и ИБРД-а и може повлачити средства која су на располагању у оквиру програма финансирања ММФ-а или ИБРД-а, при чему ти програми нису поништени нити суспендовани.

* 1. **Девизне контроле**

(а) У складу са законима Релевантне јурисдикције, сва плаћања која се реализују према Финансијским документима могу се слободно пренети ван Релевантне јурисдикције и могу се платити или слободно конвертовати у Валуту кредитног аранжмана.

(б) Зајмопримац је прибавио сва одобрења која се односе на валутне контроле или друга таква одобрења која су потребна како би се осигурала расположивост Валуте кредитног аранжмана и Зајмопримцу омогућило да испуни све своје обавезе према Финансијском документу у коме је страна.

(ц) Тренутно нема важећих ограничења нити захтева који ограничавају расположивост или трансфер девизног курса који би ограничили способност Зајмопримца да испуни своје обавезе према Финансијском документу.

* 1. **Правила о јавним набавкама**

Испоштована су сва правила која се односе на јавне набавке унутар Релевантне јурисдикције која су примењива на остваривање права и извршавање обавеза Зајмопримца и Корисника кредита према Документима о трансакцији чије су стране.

* 1. **Буџет и лимити**

(а) Средства неопходна за исплату свих обавеза Зајмопримца према Финансијским Документима у погледу релевантног периода обезбеђена су Законом о буџету Републике Србије за ту годину (а за 2023. годину је Законом о буџету Републике Србије за 2023. годину, Службени гласник Републике Србије, бр. 138/2022 и 75/2023).

(б) Задужења и гаранције су у оквирима (ако постоје) које су дефинисали ММФ, Светска банка и релевантни међународни споразуми.

* 1. **Резерве**

Република Србија и Народна банка Србије имају пуно власништво над, овлашћење, контролу и надлежност да користе Резерве. Зајмопримац има на располагању део расположивог дела Резерви за потребе испуњења и измирења обавеза по основу Финансијских докумената и није потребно одобрење нити било каква дозвола од стране било ког лица или Државног органа или других институција за коришћење тог дела резерви. Република Србија је крајњи корисник Резерви. НБС је централна банка и монетарна власт Републике Србије која је овлашћена да држи и управља Резервама, укључујући и део Резерви који је Зајмопримцу у потпуности на располагању, на начин који доприноси одговарајућем измирењу обавеза Републике Србије по основу спољног дуга, а које обухватају и обавезе по основу Финансијских докумената.

* 1. **Понављање**

(а) Сматраће се да су тврдње које се понављају које су дате од стране Зајмопримца дате позивањем на чињенице и околности које су постојале на датум сваког Захтева за коришћење средстава и сваког Датума за плаћање камате.

(б) Изјаве наведене у овој Клаузули 17 сматраће се поновљеним од стране Зајмопримца, позивајући се на чињенице и околности које су тада постојале, на Датум ступања на снагу МИГА Гаранције.

1. ОБАВЕЗЕ ИНФОРМИСАЊА

Информисање у овој Клаузули 18 остаје на снази од датума овог Уговора докле год је било који износ неисплаћен по основу Финансијских докумената или докле год важи било која Обавеза.

* 1. **Финансијска документа**

Зајмопримац ће Агенту и МИГА-и доставити у форми задовољавајућој за Агента (и у довољном броју примерака за све Зајмодавце) Закон о буџету Републике Србије за дату календарску годину чим он постане доступан, али у сваком случају у року од сто осамдесет (180) дана од краја финансијске године.

* 1. **Разне информације**

Зајмопримац ће Агенту доставити (у довољном броју примерака за све Зајмодавце и МИГА-у, ако Агент тако захтева):

(а) сва документа које је Зајмопримац проследио повериоцима спољне финансијске задужености истовремено када су они прослеђени;

(б) одмах након што сазна, детаље свих спорова, арбитража или административних поступака који су у току, спремају се или су нерешени против Зајмопримца и који би, уколико се донесе негативна одлука, могли имати Материјално негативан ефекат;

(ц) одмах друге такве финансијске, статистичке и опште информације везане за финансијско стање, имовину, функције и рад Зајмопримца, које Агент може разумно тражити, укључујући и тражене допуне или појашњења или пројекције или тражене допуне или објашњења другог материјала које је Зајмопримац доставио у складу са овим Уговором;

(д) одмах након достављања извештаја о надзору и евалуацији од стране МИГА и других релевантних међународних финансијских институција;

(е) одмах након сазнања о томе, обавештење о било каквом непоштовању, тужби или жалби у било ком материјалном погледу који се односи на, у вези са Пројектом, било какву коруптивну праксу, превару, принуду, заверу, опструктивну праксу или прање новца;

(ф) одмах примерак измена:

* + - 1. конститутивних докумената Зајмопримца који утичу на његов статус; и
      2. Закона о јавном дугу, Службени гласник Републике Србије бр. 61/2005, 107/2009, 78/2011, 68/2015, 95/2018, 91/2019 и 149/2020), Закона о буџетском систему, Службени гласник Републике Србије бр. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013, 108/2013, 142/2014, 68/2015, 103/2015, 99/2016, 113/2017,5/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2021, 138/2022 и 118/2021 – др. закон) и Закона о моравском коридору; и

(г) Зајмопримац мора одмах доставити Агенту у довољном броју примерака за све Зајмодавце (и МИГА-у), све документе или информације које су достављене МИГА-и, а у исто време све што је послато МИГА-и.

* 1. **Обавештење о неиспуњењу обавеза**

(а) Зајмопримац ће обавестити Агента о сваком неиспуњењу обавеза (и корацима који се предузимају за отклањање, уколико их има) одмах након што сазна о неиспуњењу.

(б) Одмах након захтева Агента, Зајмопримац ће Агенту доставити потврду потписану од стране потписника Зајмопримца којом се потврђује да се Неиспуњење обавеза не наставља (или уколико се Неиспуњење обавеза наставља, навешће случај Неиспуњења обавеза и кораке који се предузимају за отклањање истог, уколико их има).

* 1. **Коришћење веб сајтова**

(а) Зајмопримац може испунити своју обавезу по овом Уговору и доставити информације оним Зајмодавцима ("**Зајмодавци који користе веб сајт**") који прихватају овај метод комуникације тако што ће ове информације поставити на електронски веб сајт Зајмопримца и Агента ("**Наменски веб сајт**") ако:

* + - 1. се Агент изричито сложи (након обављених консултација са сваким Зајмодавцем) да ће прихватити пријем информација овим путем;
      2. су и Зајмопримац и Агент упознати са адресом и релевантном лозинком потребном за Наменски веб сајт; и
      3. су информације у претходно договореном формату између Зајмопримца и Агента.

(б) Ако се Зајмодавац ("**Зајмопримац који тражи штампани формат**") не слаже да се информације доставе електронски, у том случају ће Агент о томе обавестити Зајмопримца и Зајмопримац ће информације доставити Агенту у штампаном формату (у довољном броју примерака за сваког Зајмопримца који тражи информације у штампаном формату). У сваком случају, Зајмопримац ће Агенту доставити барем један примерак у штампаном формату информација чија је достава тражена.

(ц) Агент ће сваком Зајмодавцу који тражи информације у штампаном формату доставити адресу и релевантну лозинку потребну за Наменски веб сајт након утврђивања наменског веб сајта од стране Зајмопримца и Агента.

(д) Зајмопримац ће одмах након што сазна обавестити Агента ако:

(i) не може да се приступи Наменском веб сајту услед техничких проблема;

(ii) се промени лозинка за приступ Наменском веб сајту;

(iii) се информације чије достављање је обавезно по овом Уговору поставе на Наменски веб сајт;

* + - 1. дође до измена и допуна постојећих информација које су по овом Уговору постављене на Наменски веб сајт; или
      2. Зајмопримац дође до сазнања да је Наменски веб сајт или било која информација постављена на Наменском веб сајту заражен електронским вирусом или сличним софтверима или да је то раније био.

(е) Ако Зајмопримац обавести Агента у складу са горе наведеним ставом (д)(i) или ставом (д)(v), све информације које према овом Уговору Зајмопримац достави након датума обавештења морају бити достављене у штампаном формату осим и докле год су Агент и сваки Зајмодавац који користи веб сајт сигурни да се околности које су проузроковале обавештење не настављају.

(ф) Сваки Зајмопримац који информације добија електронски може тражити, преко Агента, један примерак у штампаном формату свих тражених информација према овом Уговору које се постављају на Наменски веб сајт. Зајмопримац ће испунити сваки такав захтев у року од десет (10) Радних дана.

* 1. **"Провере "Упознај свог Клијента"**

(a) Ако:

* + - 1. увођење новог закона или прописа, или нека промена у постојећем закону или пропису (или тумачењу, примени или спровођењу тог закона или прописа) до којег дође након датума овог Уговора;
      2. промене статуса Зајмопримца након датума овог Уговора; или
      3. предложено уступање или пренос које врши неки Зајмодавац у погледу својих права и обaвеза према овом Уговору страни која није Зајмодавац пре таквог уступања или преноса,

обавезује Агента или било ког Зајмодавца (или, у случају претходно наведеног става ‎(iii), било ког потенцијалног новог Зајмодавца) на поступање у складу с идентификацијским поступком “упознај свог Клијента” или сличним поступком у околностима у којима му потребне информације већ нису доступне. Зајмопримац ће одмах по захтеву Агента или било ког Зајмодавца доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које Агент може оправдано захтевати (за себе или за било ког Зајмодавца) или било који Зајмодавац (за себе или, у случају описаном у горе наведеном ставу ‎(iii) у име новог потенцијалног Зајмодавца) како би Агент, тај постојећи Зајмодавац или у случају описаном у претходном ставу ‎(iii), нови потенцијални Зајмодавац поступили у складу са свим проверама “упознај свог Клијента” или сличним проверама према свим важећим законима или прописима у складу са трансакцијама које су предвиђене у Финансијским документима и/или Мига Гаранцији.

(б) Сваки Зајмодавац ће одмах по пријему захтева Агента доставити или осигурати достављање оне документације и других доказа које Агент може оправдано затражити како би Агент спровео и на задовољавајући начин поступио у складу са свим проверама “упознај свог Клијента” или сличним проверама према свим важећим законима или прописима које произлазе из трансакција које су предвиђене Финансијским документима.

(ц) Зајмопримац ће (не чешће од једном у свакој фискалној години, осим ако Агент с разлогом не сумња да се Неиспуњење обавеза наставља или би могло до њега да дође) дозволити Агенту и/или рачуновођама или другим стручним саветницима и извођачима Агента да без новчане надокнаде приступе у разумно време и уз давање претходне разумне најаве о томе уз ризик и трошкове по Зајмопримца свим просторијама релевантних јавних служби као и састанак са потребним јавним службеницима како би разговарали и пратили имплементацију и управљање Финансијским документима, Уговором о Пројекту и учинак страна по истим, укључујући обезбеђивање свих неопходних виза и обезбеђивање безбедносних аранжмана за представнике Агента.

1. оПШТЕ ОБАВЕЗЕ

Обавезе из Клаузуле 19 остају на снази од датума овог Уговора докле год постоји било који неизмирени износ по основу Финансијских докумената или било која Обавеза на снази.

* 1. **Овлашћења**

Зајмопримац мора (и осигураће да, у односу на параграф (а) испод, Корисник кредита):

* + 1. одржавати, испоштовати и учинити све што је потребно за одржавање у потпуности на снази и важеће и (када је примењиво, у најкраћем могућем року) прибавити сва овлашћења потребна према било ком меродавном закону како би се испуниле обавезе по основу Докумената о трансакцији или да би се обезбедила легалност, валидност, примењивост и прихватљивости као доказа Докумената о трансакцијама (и доставити оверене примерке Агенту) укључујући у односу на Зајмопримца било које неопходно овлашћење, уколико је потребно, како би се обезбедило да Зајмопримац може у потпуности располагати Резервама за потребе извршавања обавеза по основу Финансијских докумената; и

(б) обезбедити да сви износи који доспевају на основу Докумената о трансакцији у свакој календарској години буду обухваћени Законом о буџету Републике Србије за дату календарску годину.

* 1. **Усклађеност са законима**
     1. Зајмопримац ће (и осигураће да и Корисник кредита) поступати по свим аспектима у складу са свим законима којима подлеже, уколико би непоступање материјално умањило Зајмопримчеву способност да извршава своје обавезе по основу Финансијских докумената.

(б) Зајмопримац ће (и осигураће да и Корисник кредита) одржати важећим и спроводити политике и процедуре конципиране тако да обезбеде усклађеност Зајмопримца, Корисника кредита, њихових Подружница и њихових релевантних директора, службеника и агената са законима о спречавању корупције.

* 1. **ММФ**

Зајмопримац ће у сваком тренутку испуњавати своје обавезе које проистичу из чланства у ММФ-у и ИБРД-у (или правним следбеницима ММФ-а или ИБРД-а).

* 1. **МИГА Гаранција**

Након обавештења од стране Агента, Зајмопримац ће прeдузети (и неће пропустити да предузме) све радње које су неопходне за спровођење МИГА Гаранције у пуном ефекту и снази.

* 1. **Негативна залога**

У овој Клаузули 19.5 "Квази-обезбеђење" означава аранжман или трансакцију описану у даљем тексту у ставу (д).

* + 1. Зајмопримац неће доделити или дозволити успостављање и обезбедиће да не буде додељено нити дозвољено успостављање било ког Обезбеђења над Јавном имовином, садашњом или будућом, у циљу обезбеђивања намирења Спољне финансијске задужености Зајмопримца, осим ако он или његове агенције (ако је примењиво) истовремено и претходно не обезбеде Кредите једнаким и мерљивим таквим Обезбеђењем или обезбеде други аранжман (без обзира да ли садржи Обезбеђење) задовољавајуће за Агента.

(б) Зајмопримац ће обезбедити да нити он нити Корисник кредита нити било која државна институција:

* + - 1. неће успоставити нити дозволити успостављање било које врсте Обезбеђења или Квази-обезбеђења над било којом имовином која чини део Пројекта или над било којим правом Корисника кредита у складу са Уговором о Пројекту; или
      2. продају, пренесу или на други начин отуђе било коју имовину која чини део Пројекта или било које право Корисника кредита у складу са Уговором о Пројекту.

(ц) Зајмопримац ће обезбедити да нити он нити било која државна институција:

(i) не продају, пренесу или на други начин отуђе било коју своју имовину при чему су или могу бити дати у закуп или поново купљени од стране Зајмопримца или било које друге државне институције;

(ii) не прода, пренесе или на други начин отуђи било које од својих потраживања;

* + - 1. ступи у аранжман према коме се новац или корист банке или другог рачуна могу применити, подмирити или подвргнути комбинацији рачуна; или
      2. ступи у било који други повлашћени аранжман који има сличан учинак,

у околностима у којима се аранжман или трансакција склапају првенствено као метод повећања Спољне финансијске задужености.

(д) Горе наведени ставови (a), (б) и (ц) не примењују се на доле наведена Обезбеђења или (ако је такав случај) Квази-обезбеђења:

(i) било који аранжман о поравнању или компензацији који је склопио Зајмопримац или његове државне институције у редовном поступку банкарских аранжмана за потребе поравнања дуга и потражног салда;

(ii) било који аранжман плаћања, поравнања или компензацији у складу са било којом „*hedging“* трансакцијом коју је склопио Зајмопримац или било која његова државна институција у сврху:

* + - * 1. заштите од било ког ризика којем је изложена било која државна институција у свом редовном поступку трговања; или

(Б) каматне стопе или послова управљања валутом који се воде у редовном поступку пословања и искључиво у неспекулативне сврхе,

у сваком случају искључујући било које Обезбеђење или Квази-обезбеђење по кредитном аранжману везаном за „*hedging*“ трансакцију;

(iii) било коју законску залогу;

(iv) било које Обезбеђење или Квази-обезбеђење имовине склопљено искључиво ради финансирања куповине или изградње дате имовине;

* + - 1. било које постојеће Обезбеђење или Квази-обезбеђење имовине у тренутку куповине;
      2. било које обнове или продужења било ког Обезбеђења или Квази-обезбеђења описаног у горе наведеним ставовима (i) - (v), под условом да се главница обезбеђеног Спољног финансијског задужења не повећава и да је та обнова или продужење ограничена на првобитно обезбеђену имовину; и
      3. поред Обезбеђења или Квази-обезбеђења описаних горе наведеним ставовима (i) до (vi) Обезбеђење Јавне имовине било које календарске године чија је тржишна вредност од 1.000.000 евра или противвредност у другим валутама.
  1. **Отуђење**

Зајмопримац неће пренети или дозволити пренос било које јавне имовине било којој посебној агенцији, државној институцији или другом правном лицу које директно или индиректно контролише Зајмопримац или било која од његових агенција (i) ради избегавања Негативне залоге из Клаузуле 19.5 (*Негативна залога*) или (ii) ако би пренос умањио његову способност или способност Корисника кредита да извршава своје обавезе према Документима о трансакцијама, осим:

(а) отуђења у редовном току трговања;

(б) отуђења имовине (које није у редовном току трговања) за укупна готовинска плаћања под условом да се та отуђења не односе на имовину која је део Пројекта нити да на њу утичу нити на било које право Корисника кредита у складу са Уговором о Пројекту;

(ц) отуђење имовине у замену за другу имовину упоредиву или супериорну по врсти, вредности или квалитету;

(д) отуђивање новца прикупљеног или позајмљеног у сврху за коју је прикупљен или позајмљен;

(е) отуђење уз претходну писмену сагласност Агента; и

(ф) било које друго отуђење у пуној вредности имовине, осим када би то отуђење могло имати (по мишљењу Већине Зајмодаваца) материјални негативни утицај.

* 1. **Закон о спречавању корушције**

Зајмопримац ће урадити следеће или учинити да Корисник кредита уради следеће:

(а) поштоваће важеће Законе о спречавању корупције и спроводиће своје функције и активности у складу са њима; и

(б) неће директно или индиректно користити средства Кредитног аранжмана у било коју другу сврху чиме би прекршио Закон о подмићивању из 2010. године, Закон о иностраним коруптивним праксама САД-а из 1977. године или друге Законе о спречавању корупције;

(ц) одржаваће политике и процедуре конципиране тако да промовишу и постигну усклађеност са Законима о спречавању корупције;

(д) неће тражити кредите, и неће користити и осигураће да његови службеници, запослени и агенти не користе средства било ког Кредита како би понудили плаћање, дали обећање о плаћању нити ће дозволити плаћање или давање новца или било чега другог вредног било ком лицу чиме би се кршили Закони о спречавању корупције; и

(е) неће, директно или индиректно, одобрити, нудити, обећавати или платити било шта што има вредност, укључујући али не ограничавајући се на готовину, чекове, трансфер новца, материјалне и нематеријалне поклоне, услуге и друге трошкове репрезентације и путне трошкове који превазилазе оно што се разумно и обично сматра умереном скромном вредношћу:

* + - 1. директору, званичнику, запосленом или агенту државне институције, агенције или органа,
      2. директору, званичнику, запосленом или агенту у компанији или предузећу које је у потпуности или делимично у власништву државе или контролисано од стране државе,
      3. политичкој партији или њеном званичнику, или кандидату на политичку функцију,
      4. страном државном званичнику, или
      5. било ком другом лицу; знајући или разумно сматрајући да ће сав или део бити употребљен за:
         1. утицање на њене или његове радње, одлуке, или одсуство радњи у службеном поступању,

(Б) нагнати било које наведено лице да користи свој утицај у влади или другој институцији како би утицао на радње или одлуке те владе или институције, или

(ф) неће обезбедити бесправну предности, како би се стекли или задржали послови или њима управљало.

* 1. **Закони и прописи о санкцијама**
     1. Зајмопримац:
        1. неће тражити било какво Коришћење средстава, и неће користити и обезбедиће да Корисник кредита, надлежни министри, директори, званичници, службеници и агенти не користе било која средства директно или индиректно (A) за потребе финансирања или омогућавања активности, послова или трансакција Санкционисаног лица или са њим, нити у било којој Санкционисаној држави, или (Б) на било који начин који би за резултат имао кршење одредаба Закона и прописа о санкцијама; и
        2. ће финансирати и обезбедити да Корисник кредита, надлежни министри, директори, званичници, службеници и агенти не користе цео или део било које уплате у оквиру Кредитног аранжмана из остварених прихода директно или индиректно од било које радње или трансакције са Санкционисаним лицем или у било којој Санкционисаној земљи или на било који други начин који би проузроковао да било која страна прекрши било који Закон и пропис о санкцијама који се примењују на било коју страну.

(б) Обавезе наведене у Клаузули 19.8(а) неће се примењивати на било коју страну на коју се односи (i) Закон о блокирању, ако и у мери у којој таквe обавезе јесу или би могла бити неизвршиве од стране те странке или у вези са њом у складу са законом о блокирању, или би на други начин резултирале кршењем било које одредбе истог закона.

* 1. **Усклађеност са животном средином**

(а) Зајмопримац ће, или ће обезбедити да се сваки Ентитет за имплементацију пројекта, у свим материјалним аспектима придржава свих важећих Е&С закона, Е&С стандарда и захтева ЕСАП-а и да прибави и одржава све еколошке дозволе и предузме све разумне кораке у очекивању познате или очекиване будуће промене или обавезе по истом.

(б) Зајмопримац ће, или ће обезбедити да ће сваки Ентитет за имплементацију пројекта, одмах након појаве значајног Е&С догађаја, припремити план корективних акција прихватљив за агента, зајмодавце и МИГА, и да ће у потпуности поштовати захтеве било ког Плана корективних акција на начин задовољавајући за агента и зајмодавце.

* 1. **Тужбе везане за животну средину**

Зајмопримац ће, у вези са Пројектом, обавестити Агента писаним путем чим је то разумно изводљиво након сазнања да:

* + 1. било која тужба у области животне средине је покренута или (по најбољем сазнању и уверењу) прети Зајмопримцу у вези са Пројектом; или

(б) све чињенице и околности које су или ће разумно да доведу до покретања тужбе у области животне средине или претње по Зајмопримца, у вези са Пројектом, где би било оправдано очекивати да ће тужба, ако се утврди против Зајмопримца, имати Материјалне негативне ефекте.

* 1. **Осигурање**

Зајмопримац ће:

* + 1. обезбедити да свака роба и/или услуге које се испоручују под Уговором о Пројекту буду осигуране на задовољство Агента од ризика губитка или оштећења у складу са уобичајеном комерцијалном праксом за сличне уговоре до коначног прихватања те робе и/или услуге у оквиру Уговором о Пројекту; и

(б) доставити Агенту (с времена на време, на захтев Агента) доказе да је то осигурање склопљено и на снази.

* 1. **Рангирање по принципу pari passu**

Зајмопримац ће обезбедити да се увек сва необезбеђена и несубординисана потраживања Стране кредитног аранжмана по основу Финансијских докумената рангирају минимум *pari passu* са потраживањима свих његових других необезбеђених и несубординисаних кредитора, осим обавеза које имају предност према одредбама закона чија примена је обавезујућа на датум овог Уговора и у случају Зајмопримца, биће платива из јавних прихода и друге активе Зајмопримца.

* 1. **Обавезе евидентирања и извештавања**
     1. Зајмопримац ће одмах након Иницијалног коришћења регистровати релевантне детаљне податке овог Уговора у евиденцији јавног дуга при Управи за јавни дуг при Министарству финансија Републике Србије

(б) Зајмопримац ће поштовати све обавезе везане за извештавање НБС-а у вези са овим Уговором у складу са Законом о девизном пословању (Службени гласник Републике Србије бр. 62/2006, 31/2011, 119/2012, 139/2014 и 30/2018) и прописима о његовом спровођењу, или другим прописима и подзаконским актима који могу допунити, изменити или заменити горе наведено.

* 1. **Буџет и ограничења**
     1. Зајмопримац ће укључити све доспеле и плативе износе или износе који доспевају и који се плаћају Странама кредитног аранжмана према Финансијским документима током једне календарске године у свом годишњем закону о финансирању и својим буџетским извештајима или другим финансијским плановима за ту календарску годину и осигураће да ни у једном тренутку неће бити ограничења способности Зајмопримца да испуњава своје обавезе из Финансијских докумената.

(б) Зајмопримац ће задржати средства потребна за отплату свих својих обавеза из Финансијских докумената предвиђених Законом о буџету Републике Србије за 2023. годину (Службени гласник Републике Србије, бр. 138/2022 и 75/2023).

(ц) Зајмопримац ће осигурати да, у сваком тренутку, његова задужења и гаранције остану у оквирима датим од стране ММФ-а, Светске банке и релевантних међународних споразума.

* 1. **Поштовање Уговора о Пројекту**

Зајмопримац ће учинити следеће (и обезбедити да Корисник кредита учини следеће):

* + 1. по свим материјалним питањима ће поштовати своје обавезе према Уговору о Пројекту, на начин и у роковима њиме дефинисаним; и

(б) неће отказати или показати намеру да откаже Уговор о Пројекту нити ће изоставити предузимање радњи што би могло проузроковати неиспуњење обавеза у смислу плаћања или других материјалних обавеза према Уговору о Пројекту.

* 1. **Одредбе МИГА Гаранције**

(а) Зајмопримац ће се придржавати и обезбедиће да се Ентитет за имплементацију пројекта придржава одредаба које су наведене у Прилогу 7 (Смернице за борбу против корупције МИГА) и Прилогу 9 (Одредбе које се односе на МИГА) и неће спровести, нити пристати да спроведе, било какве материјалне промене у Уговору о пројекту пре последњег Датума отплате или док је Захтев или Потенцијални захтев на чекању по МИГА Гаранцији.

(б) У случају да Зајмопримац постане свестан да је Ентитет за имплементацију пројекта у вези са Пројектом учествовао у коруптивним праксама, преварама, принудним праксама, тајним праксама, опструктивним праксама или прању новца, или је прекршио МИГА Стандарде учинка, Зајмопримац ће марљиво спроводити(е) своје уговорне правне лекове против Ентитет за имплементацију пројекта.

(ц) Пре и као услов за доношење првог Захтева за коришћење, Зајмопримац ће извршити све измене и допуне овог Уговора које Агент сматра разумно потребним како би се ускладио са захтевима МИГА према МИГА Гаранцији, по њеном издавању.

1. СЛУЧАЈ НЕИСПУЊЕЊА ОБАВЕЗА

Сваки од догађаја или околности који су дати у овој Клаузули ‎20 представља Случај неиспуњења обавеза (осим Клаузуле ‎20.16 (Убрзање)).

* 1. **Неплаћање**

Зајмопримац не извршава плаћање износа на датум доспећа који је платив у складу са Финансијским документом у месту и у валути у којој је изражен да треба да буде платив, осим уколико:

* + 1. је његово неплаћање узроковано:
       1. административном или техничком грешком; или
       2. Догађајем поремећаја; и

(б) и плаћање се изврши у року од три (3) Радна дана од датума доспећа.

* 1. **Друге обавезе**
     1. Зајмопримац не поступа у складу са одредбама Финансијских докумената (осим оних из Клаузуле 20.1 (*Неплаћање*) и Клаузуле 20.13 (Одређене обавезе)).

(б) Ни једно Неиспуњење обавеза наведено у ставу (a) неће се десити ако је пропуст у испуњењу решив и то у року од десет (10) Радних дана пре него што је:

* + - 1. Агент обавестио Зајмопримца; и
      2. Зајмопримац постао свестан непоступања.
  1. **Нетачне изјаве**

Ако било која тврдња или изјава дата или за коју се сматра да је дата од стране Зајмопримца у Финансијском документу или другом документу који достави Зајмопримац или у његово име по основу или у вези са било којим Документом о трансакцији јесте или се докаже да је била нетачна или обмањујућа по било ком материјалном аспекту када је дата или се сматра да је дата.

* 1. **Заједничка одговорност код Неиспуњења обавеза**
     1. Свака Екстерна финансијска задуженост Зајмопримца која није плаћена када је доспела или током првобитно примењивог грејс периода.

(б) Као резултат неиспуњења обавеза (како год да је описано), сва Финансијска задужења Зајмопримца или друге државне институције се:

* + - 1. проглашавају доспелим или на други начин постају доспеле пре наведеног доспећа; или
      2. проглашавају плативим.

(ц) Било која ангажована средства за Екстерну финансијску задуженост Зајмопримца је отказана или суспендована од стране повериоца Зајмопримца као резултат неиспуњења обавеза (како год да је описано).

(д) Неиспуњење обавеза неће наступити у складу са овом Клаузулом 20.4 уколико укупан износ Екстерне финансијске задужености или ангажованих средстава за Екстерну финансијску задуженост из горе наведених ставова (a) – (ц) не премашује износ од 50.000.000 евра (или његову противвредност у било којој валути или валутама које је Агент утврдио).

* 1. **Мораторијум**

Мораторијум се проглашава или *de facto* ступа на снагу на плаћање Екстерне финансијске задужености Зајмопримца или Зајмопримац започне преговоре са било којом или више Поверилаца Екстерне финансијске задужености у циљу општег усклађивања или реструктурирања обавеза.

* 1. **Поступак кредитора**

Свака експропријација, обустава, секвестрација, заплена или извршење (или сличан поступак у било којој јурисдикцији) која утиче на имовину или имовине Зајмопримца, Корисника кредита, било које државне институције чија је укупна вредност од 5.000.000 евра и која није ослобођена у року од тридесет (30) дана.

* 1. **Незаконитост**
     1. Ако јесте или постане незаконито да Зајмопримац или Корисник кредита извршава своје обавезе по основу Докумената о трансакцијама.

(б) Ако било која обавеза или обавезе Зајмопримца по основу Финансијског документа нису или престају да буду законите, валидне, обавезујуће или извршне и престанак појединачно или кумулативно материјално и негативно утиче на интересе Зајмодаваца према Финансијским документима.

* 1. **ММФ**

Зајмопримац престаје да буде члан или престаје да буде квалификован да користи средства ММФ-а или из било ког разлога није у могућности да повуче или користи расположива средства из било ког ММФ-овог програма финансирања или је било који такав програм отказан или суспендован.

* 1. **Опозив**

Зајмопримац или Корисник кредита опозивају Документ о трансакцији или показују намеру да опозову Документ о трансакцији.

* 1. **Девизне контроле**

Догађај или серија догађаја који се догоде и ограничавају куповину или трансфер стране валуте од стране Зајмодавца и такав догађај или догађаји имају утицај или је разумно очекивати да имају утицај на способност Зајмопримца да испуњава своје обавезе по Финансијском документу.

* 1. **Материјалне негативне промене**

Било која околност до које дође а која по мишљењу Зајмодавца даје разуман основ за веровање да је дошло до материјално негативне промене:

* + 1. економског стања Зајмопримца; или

(б) способности Зајмопримца да испуни било коју од својих обавеза по основу Финансијских докумената.

* 1. **Конвертибилност/преносивост**

Сваки закон о девизном пословању који се мења, доноси или усваја у Републици Србији или је вероватно да ће се мењати, доносити или усвајати у Републици Србији који (према разумном мишљењу Већинских зајмодаваца):

* + 1. има или се може очекивати да ће имати утицаја у смислу материјалне забране, ограничавања или одлагања плаћања које Зајмопримац треба да изврши у складу са условима дефинисаним у Финансијским документима; или

(б) материјално негативно утиче на интересе Страна у финансирању који проистичу или су везани са Финансијским документима.

* 1. **Парнични поступак**

Било који парнични поступак, арбитража, административна, државна, регулаторна или друга истрага, поступци или спорови који су покренути или постоји претња да буду покренути, или било која донета пресуда или налог суда, арбитражног тела или агенције, у вези са Финансијским Документима или трансакцијама предвиђеним у Финансијским документима, Зајмопримац, Корисник кредита или имовина Зајмопримца који имају или се оправдано очекује да ће имати Материјалне негативне ефекте.

* 1. **Одређене одредбе**

Зајмопримац не извршава или не поштује било коју од обавеза за које се наводи да ће предузети у Клаузули 19.16 (Одредбе МИГА Гаранције) или било коју другу одредбу било ког Финансијског документа са којом је страна у вези са МИГА-ом или МИГА Гаранцијом.

* 1. **Усклађеност са животном средином**

(а) **Еколошке и социјалне тужбе**

Против Зајмопримца или Ентитета за имплементацију пројекта је поднета тужба у вези са животном средином за коју би се, појединачно или заједно, могло разумно очекивати да ће резултирати материјалним утицајем на имплементацију или рад Пројекта у складу са Применљивим Законом о Е&С и Стандардима Е&С.

(б) **Значајни Е&С догађаји и планови корективних акција**

(i) Дође до значајног Е&С догађаја и Зајмодавци (после консултација са независним консултантом за животну средину и социјална питања) сматрају да такав значајан Е&С догађај не може да се отклони.

(ii) Дође до значајног Е&С догађаја за који је Зајмопримац или Ентитет за имплементацију пројекта обезбедио план корективних акција и или:

(А) Зајмодавци (после консултација са независним консултантом за животну средину и социјална питања) одбију такав план корективних акција; или

(Б) Зајмопримац не поступа у складу са радњама наведеним у таквом плану корективних акција у роковима наведеним у њему.

* 1. **Убрзање**

У било ком тренутку након настанка Случаја неиспуњења обавезе који траје Агент може, и хоће уколико му тако наложе Већински зајмодавци, достављањем обавештења Зајмопримцу:

(а) отказати Укупна ангажована средства након чега ће иста бити одмах отказана;

(б) прогласити да ће целокупни или део Кредита, заједно са обрачунатом каматом, и свим другим износима обрачунатим или неизмиреним по основу Финансијских докумената бити без одлагања досели и плативи, након чега ће исти одмах доспети на плаћање; и /или

(ц) прогласити да ће целокупни или део Кредита бити платив на захтев, након чега ће исти доспети одмах за плаћање на захтев Агента, по инструкцијама Већинских зајмодаваца.

1. ПРОМЕНЕ ЗАЈМОДАВАЦА
   1. **Уступања и преноси од стране Зајмодаваца**

У складу са одобрењем МИГА и ове Клаузуле 21, Зајмодавац ("**Постојећи зајмодавац**") може:

(а) уступити своја права; и/или

(б) пренети новацијом било које своје право или обавезу по основу Финансијских докумената,

другој банци или финансијској институцији или трасту, фонду или другој институцији која се редовно бави или је основано за давање, куповину и инвестирање у зајмове, обвезнице или другу финансијску имовину, МИГА, подружници, осигуравачима, реосигуравачима, било којем средству финансирања које је успоставио и којим управља (или чијом имовином управља и коју сервисира) Зајмодавац или било која трећа страна, у сврху секјуритизације или на други начин финансирања зајмова ("**Нови зајмодавац**").

* 1. **Услови уступања или преноса**

(а) Уступање ће бити важеће када:

* + - 1. Агент прими (било у Уговору о уступању или другачије) писмену потврду од Новог зајмодавца (у форми и садржаја које Агент сматра задовољавајућим) да ће Нови зајмодавац преузети исте обавезе према другим Странама кредитног аранжмана које би имао да је Првобитни зајмодавац; и
      2. Агент изврши провере укључујући и проверу "упознај свог Клијента" или друге сличне провере у складу са свим важећим законима и прописима везаним за дато уступање Новом зајмодавцу, о чијем извршењу ће Агент одмах обавестити Постојећег зајмодавца и Новог зајмодавца.

(б) Пренос ће бити важећи само уколико су процедуре дате у Клаузули 21.5 (Процедуре за пренос) испоштоване.

(ц) Ако:

* + - 1. Зајмодавац уступи или пренесе неко од својих права или обавеза у вези са Финансијским документима или изменама у Канцеларији кредитног аранжмана; и
      2. као резултат постојећих околности на датум уступања, преноса или настанка измена, Зајмопримац буде у обавези да изврши плаћање Новом Зајмодавцу или Зајмодавцу који делује преко нове Канцеларије Аранжмана у складу са Клаузулом 12 (Бруто порез и рефундирање) или Клаузуле 13.1 (Повећани трошкови),

онда ће Нови Зајмодавац или Зајмодавац који делује преко нове Канцеларије Аранжмана бити овлашћен да прими плаћање у складу са Клаузулама у истом износу као што би и Постојећи Зајмодавац или Зајмодавац који делује преко претходне Канцеларије Аранжмана били, да није дошло до уступања, преноса или измене. Овај став (ц) се неће примењивати на уступање или пренос до кога је дошло у редовном току примарног синдицирања Кредита или додељивању или премештају у МИГА.

(д) Сваки Нови зајмодавац, потписивањем релевантне Потврде о преносу или Уговора о уступању, потврђује, у циљу избегавања сумње, да Агент има овлашћење да потпише у његово име било коју измену или одрицање које је одобрено од стране или у име Зајмодавца или Зајмодаваца који врше уступање или пренос у складу са овим Уговором на или пре датума када пренос или уступање постане правоснажно у складу са овим Уговором и да је та одлука обавезујућа у истој мери као што би била за Постојећег зајмодавца да је остао Зајмодавац.

(е) Било које уступање или пренос подлеже потврди Агента да је добијено или није потребно одобрење МИГА за намеравани трансфер.

(ф) Да би постао страна МИГА гаранције, Нови зајмодавац ће (заједно са МИГА и Агентом) склопити уговор о изменама и допунама МИГА гаранције у форми и садржају задовољавајућим за МИГА и Агента. Ступање у такав уговор о изменама и допунама, и било који приступ МИГА Гаранцији од стране Новог зајмодавца, подложан је претходном одобрењу МИГА-е (у њеној сопственој и потпуној дискрецији).

* 1. **Накнада за уступање или пренос**

Нови Зајмодавац ће, на датум од којег уступање или пренос ступи на снагу или раније (осим ако је Нови зајмодавац МИГА или Подружница Зајмопримца), платити Агенту (у своје име) накнаду у износу од 5.000 евра.

* 1. **Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца**

(а) Осим ако је изричито договорено супротно, Постојећи зајмодавац не тврди нити гарантује нити преузима одговорност за Новог зајмодавца за:

* + - 1. законитост, валидност, ефективност, адекватност и извршност Финансијских докумената, МИГА Гаранције или других докумената;
      2. финансијско стање Зајмопримца или МИГА;
      3. извршавање и поштовање обавеза Зајмопримца по основу Финансијских докумената или других докумената, или извршавање и поштовање обавеза МИГА по основу МИГА гаранције; или
      4. тачност тврдњи (било писмених или усмених) датих у или у вези са било којим Финансијским документом, МИГА Гаранцијом или другим документом,

а тврдње и гаранције имплициране законом се искључују.

(б) Сваки Нови зајмодавац потврђује Постојећем зајмодавцу и другим Странама кредитног аранжмана:

(i) да је извршио (и да ће наставити да извршава) своје независне анализе и процене финансијског стања и пословања МИГА или Зајмопримца и његових повезаних ентитета у вези са његовим учешћем у овом Уговору и да се није ослањао искључиво на информације које је добио од Постојећег зајмодавца у вези са било којим Финансијским документом; и

(ii) да ће наставити да врши своје независне оцене бонитета МИГА или Зајмопримца и његових повезаних ентитета све док неки износ јесте или може бити неизмирен по основу Финансијских докумената или било која Ангажована средства на снази.

(ц) Ништа из било ког Финансијских докумената не обавезује Постојећег зајмодавца да:

(i) прихвати поновни пренос или поновно уступање са Новог зајмодавца било којих права и обавеза уступљених или пренетих у складу са овом Клаузулом 21; или

(ii) подржи губитке који директно или индиректно настану за Новог зајмодавца због Зајмопримчевог неизвршења обавеза по Финансијским документима или другом основу или неизвршења обавеза МИГА по основу МИГА гаранције.

* 1. **Поступак преноса**
     1. Сходно условима датим у Клаузули 21.2 (Услови уступања или преноса) пренос се врши у складу са ставом (ц) испод у даљем тексту, када Агент потпише или на других начин прописно попуни Потврду о преносу коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац.

(б) Агент ће, у складу са ставом (ц) испод у даљем тексту чим буде разумно изводљиво пошто прими прописно попуњену Потврду о преносу која је очигледно усклађена са условима овог Уговора и достављена у складу са условима овог Уговора, потписати ту Потврду о преносу. Агент ће бити у обавези да потпише Потврду о преносу коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац само када буде сматрао да су све неопходне провере „упознај свог Клијента" или друге сличне провере у складу са свим примењивим законима и прописима у вези са преносом на тог Новог зајмодавца прописно спроведене.

(ц) У складу са Клаузулом 21.9 (Пропорционално плаћање камате), на Датум преноса:

* + - 1. у мери у којој Потврдом о преносу Постојећи зајмодавац новацијом преноси своја права и обавезе које проистичу из Финансијских докумената, Зајмопримац и Постојећи зајмодавац бивају ослобођени даљих обавеза један према другом по Финансијским документима, а узајамна права по Финансијским документима се укидају ("**Ослобађање од права и обавеза**");
      2. Зајмопримац и Нови зајмодавац ће преузети узајамне обавезе и/или узајамна права која се разлику од Ослобађања од права и обавеза само у толико колико су Зајмопримац и Нови зајмодавац преузели и/или стекли исте уместо Зајмопримца и Постојећег зајмодавца;
      3. Агент, Аранжер, Нови зајмодавац и други Зајмодавци ће стећи иста узајамна права и преузети исте узајамне обавезе које би имали да је Нови зајмодавац Првобитни зајмодавац са преузетим или стеченим правима и/или обавезама као резултат преноса и у мери у којој Агент, Аранжер и Постојећи зајмодавац буду међусобно ослобођени даљих обавеза према Финансијским документима; и
      4. осим ако је већ Зајмодавац, Нови зајмодавац постаје Страна као "**Зајмодавац**".
  1. **Поступак уступања**

(а) Сходно условима датим у Клаузули 21.2 (Услови уступања или преноса) уступање се реализује у складу са ставом (ц) у даљем тексту када Агент потпише или на други начин прописно попуни Уговор о уступању коју му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац. Агент ће, у складу са ставом (б) у даљем тексту чим буде разумно изводљиво пошто прими прописно попуњен Уговор о уступању који је очигледно усклађен са условима овог Уговора и достављен у складу са условима овог Уговора, потписати тај Уговор о уступању

(б) Агент ће бити у обавези да потпише Уговор о уступању који му доставе Постојећи зајмодавац и Нови зајмодавац само када буде сматрао да су све неопходне провере „упознај свог Клијента" или друге сличне провере у складу са свим примењивим законима и прописима у вези са преносом на тог Новог зајмодавца прописно спроведене.

(ц) Сходно Клаузули 21.9 (Пропорционално плаћање камате), на Датум преноса:

* + - 1. Постојећи зајмодавац апсолутно уступа Новом зајмодавцу права по основу Финансијских докумената која су наведена као предмет уступања у Уговору о уступању;
      2. Постојећи зајмодавац ослобађају се обавеза ("**Релевантне обавезе**") од стране Зајмопримца и других Страна кредитног аранжмана наведених као предмет ослобађања у Уговору о уступању; и
      3. Нови зајмодавац постаје Страна као "**Зајмодавац**" и биће обавезан обавезама које су еквивалентне Релевантним обавезама.

(д) Зајмодавци могу користити друге процедуре осим оних датих у овој Клаузули 21.6 за уступање својих права по основу Финансијских докумената (али не без одобрења Зајмопримца или под условом да су у складу са Клаузулом 21.5 (Процедура за пренос), како би добили ослобађање Зајмопримца од обавеза које Зајмодавци имају према Зајмопримцу и преузимање еквивалентних обавеза од стране Новог зајмодавца) под условом да су у складу са условима дефинисаним у Клаузули 21.2 (Услови уступања или преноса).

* 1. **Примерак Потврде о преносу или Уговора о уступању за Зајмопримца и НБС**
     1. Агент ће, чим буде практично изводљиво након што потпише Потврду о преносу или Уговор о уступању, послати Зајмопримцу примерак те Потврде о преносу или Уговора о уступању.

(б) Зајмопримац ће, чим буде изводљиво након што је примио примерак Потврде о преносу или Уговора о уступању доставити НБС-у (уз примерак Агенту) писану изјаву:

* + - 1. потврђујући пренос права Зајмодаваца према Финансијским документима, и
      2. (уколико је примењиво) којом се даје сагласност на пренос обавеза Зајмодаваца према Финансијским документима за потребе извештавања Зајмодавца о променама.
  1. **Обезбеђење права Зајмодаваца**
     1. Поред других права датих Зајмодавцима у складу са овом Клаузулом 21 и не доводећи у питање права МИГА у складу са МИГА гаранцијом, сваки Зајмодавац може без саветовања са Зајмопримцем или без његове сагласности, у сваком тренутку наплатити, уступити или на други начин успоставити Обезбеђење (као колатерал или на други начин) на свим или неким од својих права по сваком Финансијском документу како би обезбедио обавезе тог Зајмодавца укључујући, али не ограничавајући се на:
        1. свако оптерећење, уступање или друго Обезбеђење ради обезбеђења обвеза према федералним резервама или централној банци; и
        2. у случају било ког Зајмодавца који је фонд, свако оптерећење, уступање или друго Обезбеђење одобрено имаоцима (или поверенику или представнику ималаца) дугованих обавеза или издатих хартија од вредности од стране тог Зајмодавца као обезбеђење за те обавезе и хартије од вредности,

осим што, не доводећи у питање остале ставове ове клаузуле 21.8, такво оптерећење, уступање или Обезбеђење неће:

(i) ослободити Зајмодавца од било које његове обавезе по Финансијским документима или заменити корисника релевантног плаћања, уступања или Обезбеђења за Зајмодавца као страну било ког од Финансијских докумената; или

(ii) захтевати да Зајмопримац изврши било каква друга плаћања осим или већа од оних која се морају извршити или доделити било ком лицу опсежнија права од оних која треба извршити или доделити релевантном Зајмодавцу по Финансијским документима.

(б) Ограничења уступања и преноса од стране Зајмодавца наведена у било ком Финансијском документу, нарочито у клаузули 21.1 (Уступања и преноси од стране Зајмодаваца), клаузули 21.2 (Услови уступања или преноса), клаузули 21.3 (Накнада за уступање или пренос), клаузули 21.5 (Поступак преноса), клаузулама 21.6 (Поступак уступања) и 21.7 (Примерак Потврде о преносу или Уговора о уступању за Зајмопримца и НБС) се не примењују на успостављање Обезбеђења у складу са ставом (а) горе.

(ц) На основу извршења било ког уступања, оптерећења или Обезбеђења насталог у складу са ставом (а) горе, подложно било ком важећем закону, од датума када је Агент обавештен од стране корисника тог извршења о било ком таквом уступању, оптерећењу или Обезбеђењу, сматраће се да је тај корисник постао Страна као „Зајмодавац“ у погледу права Зајмодаваца која подлажу било ком таквом извршењу.

* 1. **Пропорционално плаћање камате**
     1. Ако је Агент обавестио Зајмодавца да може пропорционално да расподељује плаћање камата постојећим Зајмодавцима и Новим зајмодавцима који су тада постали зајмодавци (у вези са било каквим преносом у складу са Клаузулом 21.5 (Поступак преноса) или било каквим уступањем у складу са Клаузулом 21.6 (Поступак уступања) чији Датум преноса у сваком случају наступа након датума таквих обавештења и није Датум плаћања камате):
        1. свака камата или накнада у вези са релевантним учешћем за коју је наведено да се обрачунава у односу на проток времена и даље ће се обрачунавати у корист постојећег Зајмодавца све до али не укључујући Датум преноса ("Обрачунати износ") и доспева и постаје платива Постојећем зајмодавцу (без додатних камата на њих) следећег наредног Датума плаћања камате; и
        2. права која је уступио или пренео Постојећи зајмодавац не обухватају право на Обрачунате износе тако да, да би се отклонила свака сумња:
           1. када Обрачунати износи постану плативи, ти Обрачунати износи се плаћају Постојећем зајмодавцу; и

(Б) износ платив Новом зајмодавцу који је постао Зајмодавац на тај датум биће износ који би био платив на тај дан да се примењује Клаузула 21.9, али након одбитка Обрачунатих износа.

(б) У овој Клаузули 21.9 упућивања на "Каматни период" тумаче се тако да обухватају упућивање на било који дуги период за обрачун накнада.

* 1. **МИГА – пренос и суброгација**
     1. Сваки од Зајмодаваца се обавезује Агенту и сваком другом Зајмодавцу да ће одмах по захтеву Агента уступити и пренети на МИГА било који део својих права из овог Уговора, у мери у којој је такво уступање захтевано по основу МИГА гаранције као услов плаћања Агенту од стране МИГА, а у име Зајмодаваца, и да ће на друге начине сарађивати са Агентом и предузети све такве кораке које Агент захтева у погледу испуњења било ког услова за било које потраживање или потенцијално потраживање које је тражено или ће бити тражено од стране Агента, а у име било ког Зајмодавца по основу МИГА гаранције.

(б) Не доводећи у питање било шта што је супротно садржано у овој клаузули 21, Зајмопримац прихвата и сагласан је да:

* + - 1. не доводећи у питање право МИГА као стицаоца права, релевантни Зајмодавци могу користити било које процедуре прихватљиве за МИГА, у сврху уступања било којег од својих права и/или преноса било којег од својих права у корист МИГА, како је то захтевано према условима МИГА гаранције;
      2. након што МИГА плати било који износ од износа који доспевају и који се плаћају према овом Уговору, МИГА стећи права релевантних Зајмодаваца у складу са условима МИГА Гаранције и преузети уступљена права релевантних Зајмодаваца према овом Уговору, који неће бити предмет даље сагласности Зајмопримца;
      3. у складу са МИГА политиком која се генерално примењује, након сваке такве суброгације и/или уступања, МИГА ће имати самостално и независно право да спроведе било које од права или користи (укључујући право на примање камате на њих) у обиму такве суброгације и/или уступања, али неће имати никакве дужности или обавезе које релевантни Зајмодавац има према и у складу са условима Финансијских докумената.

(ц) За потребе ове клаузуле ‎21.10, Зајмопримац ће у потпуности сарађивати у управљању, очувању и заштити имовине стечене од стране МИГА-е, као и у процесуирању било којих права, потраживања, разлога за тужбу и других интереса прибављених од стране МИГА.

(д) Ради избегавања сумње, ниједан Зајмодавац неће бити обавезан према овој клаузули ‎21.10 да пренесе или уступи МИГА-и, нити ће на МИГА бити пренета права таквог Зајмодавца да прими исплату било које накнаде, трошкова или издатака који су према овом Уговору доспели, али нису плаћени, почевши од применљивог датума преноса или уступања.

1. **ПРОМЕНА ЗАЈМОПРИМЦА**

Зајмопримац не може уступити своја права нити пренети своја права или обавезе које проистичу из Финансијских докумената.

1. **УЛОГА АГЕНТА И АРАНЖЕРА**
   1. **Именовање Агента**

(а) Појединачно Аранжер и Зајмодавац ће именовати Агента који ће поступати као њихов заступник по и у вези са Финансијским документима и МИГА Гаранцијом.

(б) Појединачно Аранжер и Зајмодавац овластиће Агента да:

* + - 1. испуњава дужности, обавезе и одговорности и да користи права, овлашћења и дискрециона права која су Агенту дата специјално по и у вези са Финансијским документима и МИГА Гаранцијом, као и било која друга повезана права, могућности, овлашћења и дискрециона права;
      2. комуницира са МИГА-oм у вези са Финансијским документима и да уопштено поступа у његово име у вези са МИГА-ом и МИГА гаранцијом; и
      3. поступа у његово име у вези са било којим потраживањем, као и да прима било које плаћање у вези са МИГА гаранцијом.

(ц) Сваки Зајмодавац неопозиво именује Агента као свог пуномоћника за потребе:

(i) извршавања МИГА гаранције у име и за рачун релевантних Зајмодаваца, у сваком случају у форми таквог документа од датума овог Уговора; и

(ii) обављања дужности, обавеза и одговорности и остваривања права, овлашћења и дискреционих права која су дата Агенту под МИГА Гаранцијом у складу са њеним условима,

под условом да ништа у овом ставу (ц) неће дозволити Агенту да изврши било који документ, сагласност, одрицање и/или одлуку осим како је изричито предвиђено у, или у складу са овим Уговором или МИГА гаранцијом, у зависности од случаја.

(д) Агент ће, уколико је добио такве инструкције од Зајмодавца или Зајмодаваца, поднети потраживање под МИГА гаранцијом у име Зајмодавца или Зајмодаваца, одмах по пријему инструкција. Агент ће одмах обавестити све друге Зајмодавце да је поднео или намерава да поднесе такво потраживање у име Зајмодавца или Зајмодаваца који су му тако наложили, под условом да Агенту није потребна сагласност било ког од осталих Зајмодаваца како би поднео такво потраживање.

(е) Појединачно Аранжер и Зајмодавац изузима Агента од ограничења сходно члану 181 Грађанског законика (Bürgerliches Gesetzbuch) и сличних ограничења која се на њега примењују у складу са било којим другим применљивим законом, у сваком случају у законски могућој мери за такву Страну кредитног аранжмана. Страна кредитног аранжмана која не може одобрити такво изузеће обавестиће Агента у складу са тим и, на захтев Агента, или ће деловати у складу са условима овог Уговора и/или било којим другим Финансијским документом како се захтева у складу са овим Уговором и/или таквим другим Финансијским документом или доделити посебно пуномоћје страни која делује у њено име, на начин који није забрањен у складу са чланом 181 Немачког грађанског законика (Bürgerliches Gesetzbuch) и/или било којим другим важећим законима.

* 1. **Инструкције**

(а) Не доводећи у питање одредбе Клаузуле 3.4 (Предност МИГА), Агент ће:

* + - 1. остваривати или се суздржати од остваривања сваког права, могућности, овлашћења или дискреционог права која му припадају као Агенту у складу са инструкцијама које су му дали:
         1. сви Зајмодавци, ако меродавни Финансијски документ прописује да је предмет подложан одлуци свих Зајмодаваца; и

(Б) у свим другим случајевима, Већински зајмодавци; и

* + - 1. неће бити одговоран за било коју радњу (или пропуст) ако поступа (или се суздржи од поступања) у складу са ставом (i) изнад.

(б) Агент ће бити овлашћен од Већинских зајмодаваца (или, ако меродавни Финансијски документ прописује да је предмет подложан одлуци било ког другог Зајмодавца или групе Зајмодавца, од тог Зајмодавца или групе Зајмодаваца) да тражи инструкције или појашњења сваке инструкције о томе да ли, и на који начин, би требало остваривати или се суздржати од остваривања сваког права, могућности, овлашћења или дискреционог права. Агент се може суздржати од поступања, осим ако и док не прими такве инструкције или појашњења која је затражио.

(ц) Осим ако се у МИГА Гаранцији није другачије наведено, све инструкције које МИГА да Агенту имаће предност над свим конфликтним инструкцијама које дају било која друга Страна и биће обавезујућа за све Финансијске стране.

(д) Осим у случају одлука за које је предвиђено да буду предмет било ког другог Зајмодавца или групе зајмодаваца у складу са релевантним Финансијским документом и осим ако у финансијском документу или МИГА Гаранцији није другачије наведено, било која инструкција дата Агенту од стране Већинских зајмодаваца имаће предност над свим конфликтним инструкцијама датим од било које друге Стране и биће обавезујућа за све финансијске Стране.

(е) Агент се може суздржати од поступања у складу са сваком инструкцијом сваког Зајмодавца или групе Зајмодаваца до пријема одштете и/или осигурања које му је по његовој слободној оцени потребно (које може бити већег опсега од оног садржаног у Финансијским документима и које може укључивати аконтацију) за све трошкове, губитке (искључујући време управљања и сваки директан или индиректан губитак профита) или одговорности које може изазвати у поступању сагласно тим инструкцијама.

(ф) У недостатку инструкција, Агент може, делујући разумно, поступати (или се суздржати од поступања) онако како сматра да је у најбољем интересу Зајмодаваца.

(г) Агент није овлашћен да поступа у име Зајмодавца (без претходно добијене сагласности тог Зајмодавца) у било ком правном или арбитражном поступку који се односи на било који Финансијски документ или МИГА Гаранцију.

* 1. **Дужности Агента**

(а) У складу са ставом (ф) Клаузуле 23.2 (Инструкције), обавезе Агента према Финансијским документима и према МИГА Гаранцији су искључиво техничке и административне природе.

(б) У складу са ставом (ц) испод, Агент ће промптно проследити Страни оригинал или копију било ког документа који је Агенту достављен за ту Страну од било које друге Стране.

(ц) Не доводећи у питање одредбе Клаузуле 21.7 (Обавеза достављања примерка Потврде о преносу или Уговора о уступању Зајмопримцу), горе наведени став (б) неће се примењивати на било коју Потврда о преносу или на било који Уговор о уступању.

(д) Осим у случајевима када је Финансијским документом или МИГА Гаранцијом изричито утврђено супротно, Агент није обавезан да прегледа или провери примереност, тачност или потпуност било ког документа који проследи другој Страни.

(е) Уколико Агент од Стране прими обавештење које се односи на овај Уговор, и којим се описује случај неиспуњења обавеза, обавезан је да промптно обавести Стране кредитног аранжмана.

(ф) Уколико Агент дође до сазнања о неплаћању било којег износа главнице, камате или накнаде на неповучена средства која је по овом Уговору платива према Страни кредитног аранжмана (изузев Агенту или Аранжеру), обавезан је да промптно обавести остале Стране кредитног аранжмана.

(г) Агент ће имати само оне дужности, обавезе и одговорности које су јасно наведене у: (i) Финансијским документима у којима се наводи да је страна; и (ii) Гаранцији МИГА; и никакве друге се неће подразумевати.

(х) Агент ће обавестити Зајмодавце и МИГА ако сазна да је дошло до превремене отплате или отказа у складу са Клаузулом 8 (Превремена отплата и отказивање).

* 1. **Улога Аранжера**

Изузев ако другачије није изричито предвиђено у Финансијским документима, Аранжер нема обавеза било које врсте према било којој Страни по основу или у вези са било којим Финансијским документом.

* 1. **Без фидуцијарних обавеза**
     1. Било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом Агент и Аранжер ни на који начин нису стекли својство повереника или фидуцијара било ког другог лица.

(б) Ни Агент ни Аранжер зајма неће одговарати ниједном Зајмодавцу за било који износ или профитни елемент било ког износа који је исти сам примио за свој рачун.

* 1. **Пословање са Зајмопримцем**

Агент и Аранжер зајма могу примати депозите од, давати позајмице у новцу и уопштено обављати било коју врсту банкарског или другог пословања са Зајмопримцем.

* 1. **Права и дискрециона овлашћења**
     1. Агент може:
        1. да се ослања на било коју тврдњу, обавештење или документ за који верује да је аутентичан, тачан и одобрен на примерен начин;
        2. да претпостави:
           1. да је свако упутство које прими од Већинских зајмодаваца, сваког Зајмодавца или сваке групе Зајмодаваца ваљано дато у складу с одредбама МИГА Гаранције и Финансијских докумената; и

(Б) да је свака инструкција примљена од МИГА-е правовремено дата у складу са условима МИГА Гаранције; и

осим уколико није примио обавештење о опозиву, таква упутства нису опозвана; и

* + - 1. да се ослони на потврду сваког лица:
         1. о свакој чињеници или околности за коју би се оправдано могло очекивати да је позната том лицу; или

(Б) да то лице одобрава сваки посао, трансакцију, корак, радњу или ствар,

као на одговарајући доказ о томе и у случају у горе наведеном ставу (А) може да претпостави да је таква потврда истинита и тачна.

(б) Агент може претпоставити (осим ако је примио обавештење у супротном смислу у својству заступника Зајмодаваца или од МИГА-е у оквиру МИГА гаранције) да:

(i) није дошло до неиспуњења обавеза (осим уколико има стварно сазнање да је наступио случај неиспуњења обавезе по Клаузули 20.1 (Неплаћање);

(ii) ниједно право, могућност, овлашћење или дискреционо право које има било која Страна или група Зајмодаваца није искоришћено; и

(iii) свако обавештење или захтев од стране Зајмопримца (осим Захтева за коришћење) је реализовано у име и уз сагласност и знање Зајмопримца.

(ц) Агент може, у складу са инструкцијама добијеним од Већинских зајмодаваца или МИГА-е, ангажовати, платити и ослонити се на савет или услуге било ког адвоката, рачуновође, пореског саветника, проценитеља, или другог стручног саветника или стручњака за потребе Зајмодавца и МИГА.

(д) Не доводећи у питање горе наведени став (ц) или став (е) у даљем тексту, Агент може у било ком тренутку о свом трошку ангажовати услуге било ког адвоката који ће деловати као независни саветник Агента (и тиме одвојено од свих адвоката Зајмодаваца) ако Агент сматра то пожељним.

(е) Агент се може поуздати у савете или услуге свих адвоката, рачуновођа, пореских саветника, проценитеља или других стручних саветника или стручњака које је Агент добио у складу са инструкцијама Већинских зајмодаваца и неће бити одговоран за било какву штету, трошкове или губитке било које особе, било које умањење вредности или одговорности уопште која би произашла из таквог његовог ослањања.

(ф) Агент може поступати у вези Финансијских докумената и МИГА Гаранције преко свог званичника, запослених и агената.

(г) Ако Финансијски документ или МИГА Гаранција изричито не прописују другачије, Агент може открити свакој другој Страни сваку информацију за коју разумно сматра да је примио као агент по овом Уговору или МИГА Гаранцији.

(х) Не доводећи у питање било коју другу супротну одредбу било ког Финансијског документа или МИГА Гаранције, ни Агент ни Аранжер нису у обавези да учине или пропусте да учине оно за шта би оправдано могли сматрати да представља кршење закона или прописа или кршење фидуцијарне обавезе или обавезу поверљивости.

(и) Не доводећи у питање било коју другу супротну одредбу било ког Финансијског документа или МИГА Гаранције, Агент није дужан да троши или ризикује властита средства или на други начин изазове било коју финансијску одговорност у извршењу својих дужности, обавеза или одговорности или у остварењу сваког права, могућности, овлашћења или дискреционог права ако има основе да верује да му није разумно осигурана отплата таквих средстава или примерена одштета, или осигурање, за такав ризик или одговорност.

(ј) Зајмопримац прихвата и сагласан је да:

(i) Агент, Зајмодавци или Већински зајмодавци могу бити у обавези да врше или да се суздрже од извршавања својих права, могућности, овлашћења и дискреционих права, по основу или у вези са Финансијским документима, у складу са било којим инструкцијама датим Агенту од стране МИГА-е у складу одредбама МИГА гаранције;

(ii) Агент, Зајмодавци или Већински зајмодавци неће извршавати или доностити било какве неразумне одлуке уколико су такве радње или одлуке донете у складу са МИГА гаранцијом или било којом инструкцијом датом Агенту од стране МИГА у складу са одредбама МИГА гаранције; и

(iii) свако упућивање у овом Уговору на радњу Агента ће се тумачити као упућивање на Агента који делује у складу са одредбама овог Уговора, МИГА гаранцијом и биће коначно претпостављено да Агент делује у име и за корист Зајмодаваца и/или Већинских зајмодаваца са пуним и важећим овлашћењима да поступа или се уздржи од поступања, а Зајмопримац неће имати никакво право нити обавезу да доводи у питање таква овлашћења.

* 1. **Одговорност за документацију**

Ни Агент ни Аранжер нису одговорни за:

(а) адекватност, тачност или потпуност било које информације (било усмене или писмене) коју достави Агент, Аранжер, Зајмопримац или било које друго лице, а која је дата у вези са било којим Финансијским документом, МИГА Гаранцијом или трансакцијом која је предмет Финансијских докумената, МИГА Гаранцијом или свим другим склопљеним, сачињеним или потписаним уговорима, договорима или документима у очекивању, по или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом осим информације коју сами генеришу; или

(б) законитост, важење, правно дејство, примереност или извршност било ког Финансијског документа, МИГА Гаранције или било ког другог уговора, аранжмана или документа закљученог, сачињеног или потписаног у очекивању или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом; или

(ц) свако утврђивање о томе да ли свака информација која је дата или ће бити дата било којој Страни кредитног аранжмана представља јавну информацију чија употреба може бити регулисана или забрањена меродавним законом или прописом везаним за трговину повлашћеним информацијама или на други начин.

* 1. **Без обавезе надзора**

Агент неће бити у обавези да испитује:

(а) да ли је наступио или није наступио било који Случај неиспуњења обавезе;

(б) извршење, неиспуњење обавезе или свако кршење од стране било које Стране њених обавеза по сваком од Финансијских докумената или МИГА Гаранције; или

(ц) да ли је наступио било који други случај наведен у било ком Финансијском документу или МИГА Гаранцијом.

* 1. **Изузеће од одговорности**

(а) Без ограничавања става (б) у даљем тексту (и не доводећи у питање одредбе било ког Финансијских докумената, искључујући или ограничавајући одговорност Агента), Агент неће бити одговоран за:

* + - 1. штету, трошкове или губитке било ког лица, умањење вредности или одговорност која произлази из предузимања или непредузимања било које радње према и у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом, осим ако нису директно узроковане грубом непажњом или намерном злоупотребом;
      2. остваривање или неостваривање права, овлашћења или дискреционог права које му је дато према или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом или било којим другим уговором, аранжманом или документом склопљеним, учињеним или потписаним у очекивању, према или у вези са било којим Финансијским документом, осим из разлога његове грубе непажње или намерне злоупотребе; или
      3. не доводећи у питање опште одредбе ставова (i) и (ii), штету, трошкове или губитке било ког лица, умањење вредности или сваку одговорност (али не укључујући тужбу због преваре Агента) која произлази из:

(А) било које радње, догађаја или околности која оправдано није под његовом контролом; или

(Б) општих ризика улагања или држања имовине у било којој надлежности,

укључујући (али у сваком случају не ограничавајући се на) сваку штету, трошкове или губитке било ког лица, свако умањење вредности или сваку одговорност која произлази из: национализације, експропријације или других радњи државе; сваког прописа, валутног ограничења, девалвације или флуктуације; тржишних услова који утичу на извршење или намирење трансакција или на вредност имовине (укључујући сваки случај Прекида); квара, грешке или неисправности сваког превоза треће стране, телекомуникација, компјутерских услуга или система; природних непогода или више силе; рата, тероризма, побуне или револуције; или штрајкова или индустријских акција.

(б) Ниједна Страна (осим Агента) не може покренути било који поступак против било ког службеника, запосленог или представника Агента у погледу сваког захтева који може имати према Агенту или по питању било ког предузимања или непредузимања радње од стране тог службеника, запосленог или представника у вези са Финансијским документом или МИГА Гаранцијом и било који службеник, запослени или представник Агента може се ослањати на став (б) у складу са Клаузулом 1.4 (Права треће стране) и одредбе Закона о трећој страни.

(ц) Агент неће бити одговоран за било које кашњење (или било коју повезану последицу) у вези са уплатом на рачун износа који по Финансијским документима или МИГА Гаранцијом треба да плати Агент, ако је Агент предузео све неопходне кораке чим је то могуће како би испоштовао прописе или оперативне процедуре било ког признатог клиринг система или система поравнања које Агент користи у ту сврху.

(д) Ништа у овом Уговору не обавезује Агента или Аранжера да изврши:

(i) било коју проверу "упознај свог Клијента" или друге провере у односу на било које лице; или

(ii) било коју проверу у мери у којој било која трансакција из овог Уговора може бити незаконита за било ког Зајмодавца,

за рачун било ког Зајмодавца и сваки Зајмодавац потврђује Агенту и Аранжеру да је искључиво одговоран за оне провере које је обавезан да спроведе и да се не може поуздати у тврдње по питању тих провера које је спровео Агент или Аранжер.

(е) Не доводећи у питање било коју одредбу Финансијских докумената којом се искључује или ограничава одговорност Агента, одговорност Агента која проистиче из или је у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом биће ограничена на износ стварно претрпљеног губитка (како је утврђено позивањем на дан неиспуњења обавезе Агента или, ако је касније, на дан на који настаје губитак због таквог неиспуњења обавезе). Ни у ком случају Агент неће бити одговоран за било који губитак профита, goodwill-а, репутације, пословних прилика или очекиваних уштеда или за посебну, казнену, индиректну или последичну штету, без обзира да ли је Агент био обавештен о могућности таквих губитака или штета.

* 1. **Рефундирање трошкова Зајмодавца према Агенту**

(а) У складу са ставом (д) Клаузуле 23.7 (Права и дискрециона права), сваки Зајмодавац ће (сразмерно свом уделу у Укупним ангажованим средствима, или, уколико су у том тренутку Укупна ангажована средства једнака нули, свом уделу у Укупним ангажованим средствима непосредно пре њихове редукције на нулу) надокнадити Агенту, у року од три (3) Радна дана по захтеву, сваки износ трошкова, губитка или обавеза насталих за Агента (осим због Агентовог тешког нехата или намерног кршења дужности) (или у случају било ког трошка, губитка и одговорности у складу са Клаузулом 26.12 (Прекид рада система плаћања, итд.), не доводећи у питање било коју другу категорију али не укључујући било коју тужбу за превару Агента) поступајући као Агент према Финансијским документима или као Агент зајмодаваца под МИГА гаранцијом (осим ако је Зајмопримац исплатио Агента према Финансијски документ).

(б) Став (a) се не примењује на било које трошкове, губитке и одговорности које је сносио Агент по питању:

* + - 1. пропуста Зајмопримца да изврши плаћање у складу са Клаузулом 11.3 (Агенцијска накнада);
      2. плаћања Агента датих у ставу (д) Клаузуле 23.7 (Права и дискрециона права); и
      3. управљање временом.

(ц) Зајмопримац ће одмах на захтев обештетити Зајмодавца на име плаћања које је Зајмодавац извршио према Агенту у складу са ставом (a) горе.

* 1. **Оставка Агента**

(а) Уз претходно одобрење МИГА-е, Агент може поднети оставку и именовати једну од својих Подружница као правног следбеника тако што ће дати обавештење Зајмодавцима и Зајмопримцу.

(б) Не доводећи у питање горе наведени став (а), Агент може поднети оставку, уз претходно писано одобрење МИГА, уз отказни период од тридесет (30) дана који даје Зајмодавцима и Зајмопримца, у ком случају Већински зајмодавци (након консултација са Зајмопримцем) могу именовати следбеника Агента.

(ц) Агент који се повлачи ће, за свој сопствени рачун, ставити на располагање Агенту следбенику ону документацију и евиденције и обезбедити помоћ, које Агент следбеник може разумно захтевати за сврхе извршења својих функција, као Агента по основу Финансијских докумената или МИГА Гаранцијом. Зајмопримац ће у року од три (3) Радна дана од захтева, надокнадити Агенту који се повлачи износ свих трошкова и издатака (укључујући и правне таксе) прописно настале приликом стављања на располагање такве документације и евиденције и обезбеђивања такве помоћи.

(д) Агентово обавештење о отказу стиче правно дејство тек по именовању следбеника.

(е) По именовању следбеника, Агент који се повлачи биће разрешен било какве накнадне обавезе у погледу Финансијских докумената (осим обавеза дефинисаних горе наведеним ставом (ц)), али ће му остати право у смислу Клаузуле 14.3 (Рефундирање трошкова Агенту) и ове Клаузуле 23 (и све агенцијске накнаде за рачун Агента који се повлачи више се неће обрачунавати (и биће плативе) на тај датум). Његов следбеник и свака друга Страна имаће иста међусобна права и обавезе какве би имали да је тај следбеник првобитна Страна.

(ф) Након консултација са Зајмопримцем, Већински зајмодавци могу, путем обавештења Агенту, захтевати да Агент да оставку у складу са горе наведеним ставом (б). У том случају, Агент ће дати оставку у складу са горе наведеним ставом (б).

(г) Агент ће се повући са функције у складу са горе наведеним ставом (б) (и, у мери у којој је примењиво, уложити разумне напоре да именује правног следбеника Агента у складу са горе наведеним ставом (б)) ако на датум или након датума који наступа три (3) месеца пре најранијег Датума за примену FATCA везано за било које плаћање према Агенту по основу Финансијских докумената:

* + - 1. Агент не одговори на захтев по основу Клаузуле 12.7 (Информације FATCA) и Зајмопримац или Зајмодавац оправдано верују да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA;
      2. Информације достављене од стране Агента у складу са Клаузулом 12.7 (Информације FATCA) указују да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA; или
      3. Агент обавести Зајмопримца и Зајмодавце да Агент неће бити (или ће престати да буде) Страна изузета од FATCA на или након Датума за примену FATCA,

и (у сваком случају) Зајмопримац или Зајмодавац разумно верују да ће бити потребно да Страна изврши Одбитак FATCA што не би било потребно да је Агент Страна изузета од FATCA, и Зајмопримац или тај Зајмодавац, путем обавештења достављеног Агенту, захтевају да се исти повуче са те функције. Није потребно одобрење Зајмопримца за уступање или пренос права и/или обавеза Агента.

(х) Ако у било ком тренутку Агент престане да испуњава услове за покриће од стране МИГА-е у оквиру МИГА гаранције, Агент ће поднети оставку на своје именовање у складу са овим Уговором, давањем писменог обавештења свим другим странама, најмање 30 дана раније (или у краћем периоду који могу захтевати Зајмодавци или МИГА), под условом да ниједна таква оставка неће бити ефективна све док се не именује наследник Агента у складу са ставом (а) изнад.

* 1. **Замена Агента**

(а) Након саветовања са Зајмопримцем и одобрења МИГА-е, Већински зајмодавци могу, давањем претходног обавештења од 30 дана Агенту (или у свако доба када је Агент Компромитовани агент, давањем обавештења у краћем року одређеном од стране Већинских зајмодаваца) заменити Агента именовањем Агента следбеника.

(б) Агент који се повлачи ће (о свом трошку ако је Компромитовани агент, а иначе о трошку Зајмодаваца) учинити доступним Агенту следбенику такве документе и евиденцију и дати такву подршку какву Агент следбеник може разумно затражити за потребе извршења својих функција као Агента по Финансијским документима.

(ц) Именовање Агента следбеника ће имати учинак од дана одређеног у обавештењу коју су Већински зајмодавци дали Агенту који се повлачи, под условом да се потпишу она документа које МИГА може разумно тражити како би се рефлектовала замена следбеника као корисника за потребе МИГА гаранције. Од тог датума ће Агент који се повлачи бити ослобођен свих даљих обавеза у погледу Финансијских докумената (осим његових обавеза из горе наведеног става (б)), али ће задржати право на користи из Клаузуле 14.3 (Рефундирање трошкова Агенту) и ове Клаузуле 23 (и све агенцијске накнаде за рачун Агента који се повлачи престаће да се обрачунавају од (и биће плативе) тог дана).

(д) Сваки Агент следбеник и све остале Стране ће имати иста међусобна права и обавезе које би имале да је такав следбеник био изворна Странка.

* 1. **Поверљивост**

(а) Када поступа у својству Агента Стране кредитног аранжмана, сматраће се да Агент поступа преко свог сектора, који ће бити сматран одвојеним субјектом од било ког другог сектора или службе.

(б) Уколико информација буде примљена од другог сектора или службе Агента, она може бити третирана као поверљива за тај сектор или службу и сматраће се да Агент нема сазнање о истој.

* 1. **Однос са Зајмодавцима**

(а) У складу са Клаузулом 21.9 (Пропорционално плаћање камате), Агент може третирати сваког Зајмодавца као Зајмодавца овлашћеног за плаћања по основу овог Уговора који поступа преко своје Канцеларије Аранжмана (уместо главне канцеларије Агента, уз обавештавања Страна кредитног аранжмана с времена на време):

* + - 1. који има право на или је одговоран за свако доспело плаћање по Финансијском документу или МИГА Гаранцијом на тај дан; и
      2. који има право да прими и поступа по сваком обавештењу, захтеву, документу или комуникацији или да донесе одлуку или тврдњу према Финансијском документу или МИГА Гаранцијом састављеном или достављеном на тај дан,

осим ако је најмање пет (5) Радних дана унапред примио претходно обавештење од тог Зајмодавца у супротном смислу а у складу са условима овог Уговора.

(б) Сваки Зајмодавац може давањем обавештења Агенту именовати лице које ће у његово име примати сва обавештења, поруке, податке и документа који се морају предати или послати том Зајмодавцу у складу са Финансијским документима или МИГА Гаранцијом. То обавештење садржаће адресе и бројеве факса и (и тамо где је према Клаузули 28.5 (Електронска комуникација) дозвољена комуникација електронском поштом или другим електронским средствима), адресу електронске поште и/или друге информације потребне како би се пренеле информације овим путем (а у сваком случају навести сектор или службеника, уколико их има, којима ће комуникација бити упућена) а исто ће се сматрати за Зајмодавчево обавештење о заменској адреси, броју факса, сектору и лицу са посебним овлашћењима у смислу Клаузуле 28.2 (Контакт подаци) и става (a)(i) Клаузуле 28.5 (Електронска комуникација) и Агент ће бити овлашћен да то лице сматра за овлашћено за пријем свих обавештења, саопштења, података и докумената, као да је то лице Зајмодавац.

(ц) Свака Страна кредитног аранжмана ће у сваком тренутку поступати у складу са инстукцијама МИГА и условима МИГА гаранције.

(д) У случају да Зајмодавац или Агент сазнају да је Зајмопримац или било која његова подружница учествовао у санкционисаним праксама или прању новца или је прекршио МИГА стандарде резултата у вези са Пројектом, Зајмодавац или Агент ће:

(i) одмах о томе обавестити МИГА; и

(ii) предузети разумне кораке да задржи своје уговорне правне лекове против Зајмопримца, у складу са Финансијским документима и било којим повезаним документима и, ако и у мери у којој то захтева МИГА, отказивање неискоришћених Обавеза, убрзање зајмова и/или примену обезбеђења.

* 1. **Оцена кредита од стране Зајмодаваца**

Без утицаја на одговорност Зајмопримца за информацију коју достави или која буде достављена у његово име у вези са било којим Финансијским документом, сваки Зајмодавац потврђује Агенту и Аранжеру да је био и да ће и даље бити једини одговоран за своју сопствену независну оцену и испитивање свих ризика који настану по основу или у вези са било којим Финансијским документом и МИГА Гаранцијом, укључујући али не ограничавајући се на:

(а) финансијско стање, статус и природу Зајмопримца, сваку од његових државних институција, Корисника кредита и МИГА;

(б) законитост, важење, правно дејство, примереност или извршност било ког Документа о трансакцији, МИГА Гаранцијом или другог уговора, аранжмана или документа који је закључен, сачињен или потписан у очекивању или у вези са било којим Документом о трансакцији или МИГА Гаранцијом;

(ц) да ли тај Зајмодавац има средство правне заштите и природу и домет тог средства правне заштите против било које Стране или МИГА-е или било ког њиховог одговарајућег дела имовине по основу или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом, трансакцијом која је предмет Финансијских докумената, или било ког другог уговора, аранжмана или документа који закључи, сачини или потпише у очекивању, по основу или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом; и

(д) примереност, тачност или потпуност било које информације коју обезбеди Агент, било која Страна и било које друго лице по основу или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом, трансакцијом која је предмет Финансијских докумената или МИГА Гаранцијом или било ког другог уговора, аранжмана или документа који закључи, сачини или потпише у очекивању, по основу или у вези са било којим Финансијским документом или МИГА Гаранцијом.

* 1. **Агентово време**

Било који износ платив Агенту према Клаузули 14.3 (Рефундирање трошкова Агенту), Клаузули 16 (Трошкови и издаци), Клаузули 23.9 (Без обавезе надзора) и Клаузули 23.11 (Рефундирање трошкова Зајмодавца према Агенту) обухватиће трошкове коришћења времена Агента или других ресурса до износа од ЕУР 5.000 и биће обрачунато на основу разумне дневне тарифе или по сату о чему ће Агент обавестити Зајмопримца и Зајмодавце, и то је поврх било које накнаде која је плаћена или платива Агенту према Клаузули 11 (Накнаде).

* 1. **Одбитак од износа плативих од стране Агента**

Уколико било која Страна дугује неки износ Агенту по основу Финансијских докумената, Агент може, пошто да обавештење тој Страни, одузети суму која не премашује то дуговање од било ког плаћања према тој Страни које би Агент иначе био обавезан да изврши по основу Финансијских докумената или МИГА Гаранцијом и искористи такву суму за или према накнади износа који се дугује. У погледу Финансијских докумената или МИГА Гаранцијом, сматраће се као да је та страна примила сваки износ одузет на тај начин.

* 1. **Грешком плаћени износи**

(а) Ако Агент плати неки износ другој Страни и Агент обавести ту Страну да је таква уплата била погрешна уплата, онда ће Страна којој је тај износ платио Агент на захтев вратити исти Агенту.

(б) Ни:

* + - 1. обавезе било које Стране према Агенту; нити
      2. правна средства Агента, (без обзира да ли проистичу из ове клаузуле ‎23.19 или на неки други начин) која се односе на Погрешну уплату неће бити под утицајем од стране било ког чина, пропуста, питања или ствари која би, осим овог става (б), могла умањити, ослободити или створити предубеђење било коју тавку обавезу или правно средство (без обзира да су Агент или било која друга Страна били упознати са тиме).

(ц) Сва плаћања која Страна треба да изврши ка Агенту (било да су извршена у складу са овом клаузулом ‎23.19 или на неки други начин) а која се односе на Погрешну уплату, биће обрачуната и извршена без (слободна и без икаквих одбитака) поравнања или противпотраживања.

(д) У овом уговору, „**Погрешна уплата**“ означава плаћање износа од стране Агента другој Страни, а за које Агент (по сопственом нахођењу) утврди да је извршено грешком.

* 1. **Преглед докумената**

не доводећи у питање обавезе агента по основу МИГА гаранције:

(а) одговорност агента за преглед било ког захтева за коришћење средстава, потребног документа или било ког другог документа који је примио у вези са било којим захтевом за коришћење средстава или потребног документа биће ограничена на утврђивање да је такав документ у основи (или, уколико било који такав документ није издат само на енглеском језику, његов превод на енглески језик или његова верзија која се појављује у основи) у складу са његовим описом;

(б) ниједна страна кредитног аранжмана неће бити у обавези да се распитује, нити ће бити одговорна за валидност, истинитост или аутентичност било ког захтева за коришћење средстава, потребног документа или било ког другог документа који је примила у вези са било којим захтевом за коришћење средстава или потребним документом, нити за било коју од изјава наведених у њима;

(ц) свака страна кредитног аранжмана може рачунати на тачност било које изјаве садржане у захтеву за коришћење средстава, потребном документу или било ком другом документу примљеном у вези са било којим захтевом за коришћење средстава или потребним документом; и

(д) ниједна страна кредитног аранжмана неће бити одговорна за било који застој у давању било ког зајма, који произилази из захтева МИГА или стране кредитног аранжмана о доказу или документацији, како би се уверили да ће МИГА гаранција бити применљива на тај зајам.

* 1. **МИГА гаранција**

Сваки Зајмодавац потврђује релевантном Агенту да:

(а) да му је достављена копија МИГА гаранције и да је извршио (и наставиће да врши) сопствену независну истрагу и процену МИГА гаранције;

(б) Агент је закључио или ће закњучити МИГА гаранцију у име Зајмодаваца (и ратификује прихватање МИГА гаранције коју је Агент већ прихватио у своје име);

(ц) Агенту и МИГА-и су достављене све информације које је од њега тражио Агент како би Агент могао да уђе у МИГА гаранцију;

(д) све информације које даје Агенту у вези са МИГА гаранцијом су тачне, потпуне и ажурне и не обмањују;

(е) све изјаве и гаранције дате или које ће Агент (у његово име) дати МИГА-и у МИГА гаранцији су биле или ће бити истините у свим материјалним аспектима на дан када су такве изјаве или гаранције дате, у мери у којој Зајмодавац је свестан; и

(ф) свака комуникација између њега и МИГА-е у вези са МИГА гаранцијом или било којим финансијским документом биће обављена преко Агента.

1. **ПОСЛОВАЊЕ СТРАНА КРЕДИТНОГ АРАНЖМАНА**

Ниједна одредба овог Уговора неће:

(а) утицати на право било које Стране кредитног аранжмана да уреди своје пословање (у погледу Пореза или осталог) на било који начин који сматра примереним;

(б) обавезати било коју Страну кредитног аранжмана да преиспита или захтева било који кредит, олакшицу, опраштање дуга или отплату на које може имати право или преиспита обим, редослед или врсту било ког захтева; или

(ц) обавезати било коју Страну кредитног аранжмана да обелодани било коју информацију која се тиче њеног пословања (пореског или другог) или било којих обрачуна који се односе на Порезе.

1. **ПРЕРАСПОДЕЛА МЕЂУ СТРАНАМА КРЕДИТНОГ АРАНЖМАНА**
   1. **Плаћања Странама кредитног аранжмана**

Ако Страна кредитног аранжмана ("**Наплаћена Страна кредитног аранжмана**") прими или наплати било који износ од Зајмопримца у складу са Клаузулом 25.6 (*Механизам плаћања*) ("**Наплаћени износ**") и распореди тај износ на плаћање доспело по основу Финансијских докумената, тада ће:

(а) Наплаћена Страна кредитног аранжмана у року од три (3) Радна дана обавестити Агента о детаљима пријема те наплате;

(б) Агент утврдити да ли примање или наплата Наплаћене Стране кредитног аранжмана прелази износ који би Страни кредитног аранжмана био плаћен да је примање или наплата извршена или спроведена од стране Агента или распоређена у складу са Клаузулом 25.6 (*Механизам плаћања*), не узимајући у обзир било какав износ Пореза који би био обрачунат Агенту у вези са примањем, наплатом или расподелом; и

(ц) Наплаћена Страна кредитног аранжмана ће у року од три (3) Радна дана од захтева Агента платити Агенту износ ("**Заједничко плаћање**") једнак том примитку или умањен за било који износ за који Агент утврди да може бити задржан од Наплаћене Стране кредитног аранжмана као њен удео у било ком плаћању које се врши у складу са Клаузулом 26.7 (*Делимична плаћања*).

* 1. **Прерасподела плаћања**

Агент ће третирати Заједничко плаћање као да је извршено од стране Зајмопримца и расподелиће га Странама кредитног аранжмана (осим Наплаћеној Страни кредитног аранжмана) ("**Заједничко плаћање**") у складу са Клаузулом 26.7 (*Делимична плаћања*) према обавезама Зајмопримца.

* 1. **Права Наплаћене Стране кредитног аранжмана**

Пошто Агент по Клаузули 25.2 (*Прерасподела плаћања*) прерасподели плаћање које је Зајмопримац извршио према Наплаћеној Страни кредитног аранжмана у међусобном односу Зајмопримца и Наплаћене Стране кредитног аранжмана, сматраће се да Зајмопримац није платио део Наплаћеног износа који је једнак Заједничком плаћању.

* 1. **Преиначење прерасподеле**

Ако било који део Заједничког плаћања као примања или повраћаја од стране Наплаћене Стране кредитног аранжмана иста постане обавезна да га врати, па то и изврши, тада ће:

(а) свака Страна кредитног аранжмана која је учествовала у прерасподели, по пријему Агентовог захтева, платиће Агенту за рачун Наплаћене Стране кредитног аранжмана износ који је једнак одговарајућем учешћу у Заједничком плаћању (заједно са износом који је неопходан да се рефундира Наплаћена Страна кредитног аранжмана за свој сразмерни удео у било ком износу камате на Заједничко плаћање који је она обавезна да плати) ("**Редистрибуирани износ**"); и

(б) у међусобном односу Зајмопримца и сваке Стране која учествује у расподели, сматраће се као да Зајмопримац није платио износ једнак одговарајућем Редистрибуираном износу.

* 1. **Изузеци**

(а) Ова Клаузула 25 неће се примењивати у оној мери у којој Наплаћена Страна кредитног аранжмана не би, по извршењу било ког плаћања у складу са овом Клаузулом, имала валидно и извршиво потраживање у односу на Зајмопримца.

(б) Наплаћена Страна кредитног аранжмана није обавезна да са било којом другом Страном кредитног аранжмана расподели било који износ који прими или наплати по основу судског или арбитражног поступка, ако:

* + - 1. је обавестила другу Страну кредитног аранжмана о правном или арбитражном поступку; и
      2. је та друга Страна кредитног аранжмана имала прилику да учествује у том правном или арбитражном поступку али није тако учинила након што је то постало разумно изводљиво по пријему обавештења, а није покренула одвојени правни или арбитражни поступак.
  1. **МИГА**

МИГА ће бити изузета од ове клаузуле ‎‎‎25.6 и свих других одредби овог Уговора у вези са прерасподелом наплаћених износа.

1. **МЕХАНИЗМИ ПЛАЋАЊА**
   1. **Плаћање Агенту**

(а) На сваки датум када је Зајмопримац или Зајмодавац обавезан да изврши плаћање по Финансијском документу, Зајмопримац или Зајмодавац ће исто ставити на располагање Агенту (осим ако није другачије назначено у Финансијском документу) у вредности на датум доспећа у оно време и у оним средствима за које Агент утврди да су уобичајени у моменту измирења трансакције у релевантној валути у месту плаћања.

(б) Плаћање ће бити извршено на рачун у главном финансијском центру у земљи те валуте (или ако је у питању евро, у главном финансијском центру у Земљи чланици или Лондону, коју назначи Агент) код банке коју Агент, у сваком случају, назначи.

* 1. **Расподела од стране Агента**

Свако плаћање које Агент прими по Документима o финансирању или МИГА Гаранцијом за другу Страну Агент ће, у складу са Клаузулом 26.4 (*Расподела Зајмопримцу*) и Клаузулом 26.5 (*Повраћај плаћеног износа и плаћање унапред*) чим буде изводљиво по пријему, ставити на располагање Страни која је овлашћена да прими плаћања у складу са овим Уговором (у случају Зајмодавца, за рачун његове Канцеларије кредитног аранжмана), у корист рачуна који та Страна назначи у обавештењу Агенту датом најкасније пет (5) Радних дана раније код банке коју Страна назначи у главном финансијском центру у земљи те валуте (или ако је у питању евро, у главном финансијском центру у Земљи чланици или Лондону, коју назначи Агент) код банке коју Агент, у сваком случају, назначи.

* 1. **Расподела Коришћења средстава**

Зајмопримац неопозиво и безусловно овлашћује и упућује Агента да уплати средства било ког Кредита Зајмопримцу у складу са Захтевом за коришћење средстава упућеном Извођачу пројекта за директно плаћање трошкова Пројекта.

* 1. **Расподеле Зајмопримцу**

Агент може (уз сагласност Зајмопримца или у складу са Клаузулом 27 (*Поравнање*), да примени било који износ који је примио за Зајмопримца у сврху плаћања (на датум и у валути и средствима пријема) било ког износа који Зајмопримац дугује по основу Финансијских докумената или за куповину или за сврху куповине било ког износа у било којој валути која ће бити примењена на тај начин.

* 1. **Повраћај плаћеног износа и плаћање унапред**

(а) Када неки износ треба да се плати Агенту по основу Финансијских докумената или МИГА Гаранцијом за неку другу Страну, Агент није дужан да плати тај износ тој другој Страни (или да закључи или изврши било какав повезани валутни уговор) док не буде у могућности да утврди са сигурношћу да је стварно и примио тај износ.

(б) Осим ако се примењује став (ц) у даљем тексту, ако Агент плати износ другој Страни а докаже се да је то био случај када Агент није стварно примио тај износ, онда ће Страна којој је Агент тај износ (или средства добијена из било ког повезаног уговора о размени) платио на захтев рефундирати исти Агенту заједно са каматом на тај износ од датума плаћања до датума пријема од Агента, према Агентовом обрачуну у који ће бити укључени његови трошкови новчаних средстава.

(ц) Уколико је агент спреман да стави на располагање средства на рачун Зајмопримца пре него што од Зајмодаваца прими та средства, ако и у мери у којој Агент стави средства на располагање али потом не прими иста средства од Зајмопримца која је он уплатио Зајмопримцу:

* + - 1. Зајмопримац ће на захтев рефундирати тај износ Агенту; и
      2. Зајмодавац чија средства су требала да буду стављена на располагање или уколико је Зајмодавац пропустио то да уради, Зајмопримац ће на захтев исплатити дати износ Агенту (како је потврђено од стране Агента) чиме ће се Агент обештетити за све трошкове финансирања које је сносио као резултат исплате дате суме пре пријема средства од стране Зајмодавца.

(д) Ако Агент плати износ другој Страни и Агент утврди по сопственом нахођењу да је тај износ плаћен грешком, онда Страна којој је Агент платио тај износ ће на захтев Агента вратити исти заједно са каматом на тај износ од датум плаћања до датума пријема од стране Агента, израчунат од стране Агента, на начин да изражава његове трошкове.

* 1. **Компромитовани Агент**

(а) Ако у било ком тренутку Агент постане Компромитовани агент, Зајмопримац или Зајмодавац који је дужан да изврши плаћање Агенту према Финансијским документима у складу са Клаузулом 26.1 (*Плаћање Агенту*) може уместо тога платити директно траженом примаоцу (примаоцима).

(б) Страна која је извршила плаћање у складу са овом Клаузулом ‎26.6 биће ослобођена релевантне обавезе плаћања према Финансијским документима.

* 1. **Делимично плаћање**

(а) Ако Агент прими плаћање које је недовољно да се измире сви износи који су у том моменту плативи и доспели од стране Зајмопримца по основу Финансијских докумената, Агент ће применити то плаћање на обавезе Зајмопримца по Финансијском документу следећим редоследом:

* + - 1. **прво**, за или према пропорционалном плаћању било ког неплаћеног износа који дугује Агенту по основу Финансијских докумената;
      2. **друго**, за или према пропорционалном плаћању било које доспеле а неплаћене камате, накнаде или провизије према овом Уговору;
      3. **треће**, за или према пропорционалном плаћању било које доспеле а неплаћене главнице према овом Уговору; и
      4. **четврто**, за или према пропорционалном плаћању било ког другог доспелог а неплаћеног износа према Финансијским документима.

(б) Агент ће, ако му то наложи Зајмодавац, изменити редослед предвиђен у горе наведеном ставу (a).

(ц) Горе наведени ставови (a) и (б) имају првенство над било којом апропријацијом уплата које Зајмопримац може имати.

(д) Ова Клаузула 26.7 се неће примењивати на било које плаћање Агенту од стране МИГА у вези са потраживањима по основу МИГА гаранције.

* 1. **Без поравнања од стране Зајмопримца**

Сва плаћања која треба да изврши Зајмопримац по основу Финансијским документима биће обрачуната и извршена без (и ослобођена и чиста од сваког одбитка) поравнања или противпотраживања.

* 1. **Радни дан**

(а) Свако плаћање по основу Финансијских докумената које доспева на извршење на дан који није Радни дан биће извршено следећег Радног дана истог календарског месеца (уколико постоји) или претходног Радног дана (уколико не постоји).

(б) Током било ког продужетка рока доспећа за плаћање било које главнице или Неплаћене суме по основу овог Уговора, камата је платива на главницу или Неплаћен износ по стопи плативој на првобитни датум доспећа.

* 1. **Валута рачуна**

(а) У складу са ставовима (б) и (ц) у даљем тексту, Валута кредитног аранжмана је валута обрачуна и плаћања сваког износа који доспева и који Зајмопримац дугује по основу било ког Финансијских докумената.

(б) Свако плаћање у погледу трошкова, издатака или Пореза биће извршено у валути у којој су трошкови, издаци и Порези настали.

(ц) Било који износ исказан и платив у валути која није Валута кредитног аранжмана биће платив у тој другој валути.

* 1. **Промена валуте**

(а) Осим ако није законом забрањено, уколико централна банка било које земље признаје више од једне валуте или валутне јединице истовремено као законску валуту те земље, онда ће:

* + - 1. свако позивање у Финансијским документима на, и све обавезе настале по Финансијским документима у валути те државе бити прерачунате или плаћене у валуту или валутну јединицу те земље коју назначи Агент (након консултација са Зајмопримцем); и
      2. сваки прерачун из једне валуте или валутне јединице у другу биће по званичном валутном курсу централне банке за конверзију те валуте или валутне јединице у другу, заокружено на виши или нижи износ од стране Агента (који поступа са дужном пажњом).

(б) Уколико дође до промене било које валуте у земљи, овај Уговор ће, у мери у којој то Агент одреди као неопходно (поступајући са дужном пажњом и у консултацијама са Зајмопримцем) бити измењен ради усаглашавања са опште прихваћеним правилима и тржишном праксом на Релевантном тржишту како би одражавао промену валуте.

* 1. **Прекид рада платних система, итд.**

Ако било који Агент утврди (по властитој дискрецији) да је дошло до Прекида рада или ако Зајмопримац обавести Агента да је дошло до Прекида рада:

(а) Агент може, и то ће и учинити ако Зајмопримац то од њега тражи, да се консултује са Зајмопримцем ради договора о променама рада или управљању Кредитним аранжманом које Агент сматра потребним у датим околностима;

(б) Агент није дужан да се консултује са Зајмопримцем у вези са било каквим променама поменутим у горе наведеном ставу (а) ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима и, у сваком случају, нема обавезу да се сагласи са тим променама;

(ц) Агент може да се консултује са Странама кредитног аранжмана у вези са било којом променом из става (a), али није у обавези да то уради, ако, по његовом мишљењу, то није изводљиво у датим околностима;

(д) свака таква промена договорена између Агента и Зајмопримца (без обзира да ли је коначно утврђено да је дошло до Прекида рада) биће обавезујућа за све Стране као амандман на (или у зависности од случаја одрицања од) услове Финансијских докумената, не доводећи у питање одредбе Клаузуле 32 (*Амандмани и одрицање*);

(е) Агент неће бити одговоран ни за какве накнаде штете, трошкова или губитака било ком лицу, умањење вредности или било какву одговорност (непажњу, грубу непажњу или било коју другу категорију одговорности, али не укључујући тужбе због преваре Агента) која је настала као резултат предузимања или непредузимања било које радње у складу са или у вези Клаузуле 26.12; и

(ф) Агент ће обавестити Стране кредитног аранжмана о свим променама договореним у складу са горе наведеним ставом (д).

* 1. **Плаћања Агенту од стране МИГА**

У случају да Агент прими уплату од стране МИГА по основу МИГА гаранције, а у вези са захтевом који је поднео Агент, Агент ће применити било који износ уплате који се односи на доспелу а неплаћену камату или главницу, по основу овог Уговора, искључиво на Зајмодавца или Зајмодавце у чије име је поднео такав захтев, под условом да је такав захтев поднет у име више од једног Зајмодавца, таква уплата ће се извршити сваком релевантном Зајмодавцу сразмерно уделу тог Зајмодавца у тој неплаћеној камати или главници, онако како је наведено у таквом Захтеву.

1. **ПОРАВНАЊЕ**

Страна кредитног аранжмана може поравнати било коју доспелу обавезу Зајмопримца по основу Финансијских докумената са било којом обавезом доспелом коју та Страна кредитног аранжмана дугује Зајмопримцу, без обзира на место плаћања, пословницу која обавља књижење или валуту било које обавезе. Ако су обавезе у различитим валутама, Страна кредитног аранжмана ће конвертовати било коју обавезу по тржишном курсу у редовном току пословања за потребе поравнања.

1. **ОБАВЕШТЕЊА**
   1. **Писмена обавештења**

Свака комуникација која се обавља по основу или у вези са Финансијским документима мора бити у писаној форми и, осим ако није другачије прецизирано, мора се доставити факсом или писмом.

* 1. **Контакт подаци**

Подаци који се односе на адресу и/или број факса (и сектор и лице, уколико постоје, којима ће комуникација бити упућена) сваке Стране за потребе било какве комуникације или документа који треба да се сачини или достави по основу или у вези Финансијских докумената су:

(а) у случају Зајмопримца и Агента, они наведени уз њихова имена на страни на којој се налазе потписи;

(б) у случају Првобитних зајмодаваца и Аранжера, они о којима су писаним путем обавестили Агента на или пре датума овог Уговора; и

(ц) у случају сваког Зајмодавца, они о којима ће Агент бити обавештен у писаној форми на дан или пре дана када постане Страна,

или било која заменска адреса или број факса или сектор или лице о чему ће Страна обавестити Агента (или ће Агент обавестити друге Стране, ако је промену својих контакт података извршио сам Агент) најмање пет (5) Радних дана унапред.

* 1. **Достављање**

(а) Сва комуникација или документи сачињени или достављени од стране једног лица другом по или у вези са Финансијским документима биће важећи само:

* + - 1. ако су послати путем факса, кад је примљен у читљивом облику; или
      2. ако су послати као писмо, када је оно достављено на односну адресу или пет (5) Радних дана пошто је депоновано у пошти са претплаћеном поштарином у коверти адресираној на ту адресу,

а уколико је одређен сектор или службеник назначен као део појединости адресе дате у Клаузули 28.2 (Контакт подаци), ако су упућене том сектору или службенику.

(б) Свака комуникација коју треба обавити или документ који треба доставити Агенту имају дејство само од момента кад их Агент стварно прими а тада само ако је означено да су упућени на пажњу сектора или службеника наведених уз потпис Агента на страници за потпис Агента (или било ког заменског сектора или заменског службеника које ће у те сврхе Агент одредити).

(ц) Сва обавештења од или према Зајмопримцу биће достављена преко Агента.

(д) Сматраће се да сва комуникација и документа која постану ефективна, у складу са ставовима (a) - (ц) након 17:00 сати у месту пријема, постају ефективна следећег Радног дана.

* 1. **Обавештење о контакт подацима**

Одмах након промене адресе или броја факса, Агент ће о томе обавестити друге Стране.

* 1. **Електронска комуникација**

(а) Свака комуникација између било које две Стране по основу или у вези с Финансијским документима може бити реализована путем електронске поште или других електронских средстава (укључујући али не ограничавајући се на постављање истих на безбедну интернет страницу) уколико те две Стране:

* + - 1. једна другу међусобно обавесте у писаној форми о адреси за потребе електронске комуникације и/или било којој другој информацији потребној како би се омогућила размена тим средством; и
      2. једна другу међусобно обавесте о свим променама адресе или било којих других информација најмање пет (5) Радних дана унапред.

(б) Свака електронска комуникација наведена у ставу (a) између Зајмопримца и Страна кредитног аранжмана може се реализовати искључиво на начин који је између те две Стране договорен и осим и све док не обавесте о супротном, то представља прихватљив вид комуникације.

(ц) Таква електронска комуникација описана у ставу (а) између било које две Стране биће ефективна само када је стварно примљена (или доступна) у читљивој форми, а у случају било које електронске комуникације коју Страна упућује Агенту само када је адресирана на начин који ће у ту сврху одредити Агент.

(д) Свака електронска комуникација која ће постати ефективна у складу са горе наведеним ставом (ц), после 17:00 сати у месту у коме Страна којој је релевантна комуникација послата или учињена доступном, има адресу, за потребе овог Уговора сматраће се да постаје ефективна следећег Радног дана.

(е) Свако упућивање у Финансијском документу на комуникацију која се шаље или прима биће конципирана тако да обухвати комуникацију расположиву у складу са Клаузулом 28.5.

* 1. **Енглески језик**

(а) Свако обавештење дато по или у вези са било којим Финансијским документом мора бити на енглеском језику.

(б) Сви остали документи достављени по или у вези са било којим Финансијским документом морају бити:

* + - 1. на енглеском језику; или
      2. уколико нису на енглеском, а Агент то захтева, морају бити пропраћени овереним преводом на енглески и, у том случају, енглески превод ће имати претежну важност, осим ако се ради о оснивачком документу, јавној исправи или службеном документу.

1. **ОБРАЧУНИ И ПОТВРДЕ**
   1. **Пословне књиге**

У сваком спору или поступку арбитраже који проистиче из или је везан за Финансијски документ, евидентиране трансакције у пословним књигама које воде Стране кредитног аранжмана представљаће несумњив доказ о питањима на која се односе.

* 1. **Потврде и одлуке**

Свака потврда или одлука Стране кредитног аранжмана стопе или износа према било ком Финансијском документу је, у одсуству очигледне грешке, коначан доказ о питањима на која се односи.

* 1. **Правило о утврђивању броја дана**

Свака камата, провизија или накнада која се обрачунава по основу Финансијских докумената обрачунаваће се из дана у дан на бази стварно протеклих дана и године од три стотине шездесет (360) дана или, у сваком случају када се пракса релевантног тржишта разликује, онда у складу са праксом тог тржишта.

1. **ДЕЛИМИЧНА НИШТАВНОСТ**

Уколико, у било ком тренутку, било која одредба Финансијских докумената буде или постане незаконита, неважећа или немогућа за спровођење у било ком погледу по било ком праву у било којој надлежности, то ни на који начин неће утицати на законитост, валидност нити могућност спровођења осталих одредаба као ни законитост, валидност нити могућност спровођења таквих одредаба по закону било које друге надлежности.

1. **ПРАВНИ ЛЕКОВИ И ОДРИЦАЊА**

Никакав пропуст да се изврши, нити кашњење у вршењу од било које Стране кредитног аранжмана, било ког права или правног лека по основу Финансијских докумената неће се тумачити као одрицања од тог права нити ће представљати начин потврђивања било ког Финансијских докумената. Одлука о потврђивању било ког Финансијских докумената од стране Страна кредитног аранжмана неће бити валидна осим ако је у писаној форми. Индивидуално или делимично остварење било ког права или правног лека неће спречити свако даље или друго остваривање било ког другог права или правног лека. Права и правни лекови предвиђени сваким Финансијским документом дата су кумулативно и не искључују било која законом загарантована права или правне лекове.

1. **АМАНДМАНИ И ОДРИЦАЊА**
   1. **Обавезна одобрења**

(а) У складу са Клаузулом 3.4 (Предност МИГА), Клаузулом 32.2 (Сви Зајмодавци) и Клаузулом 32.3 (Друга изузећа) свака одредба Финансијских докумената може бити измењена или је од ње могуће одустати само уз сагласност Већинских зајмодаваца и (осим у вези са МИГА Гаранцијом) Зајмопримца а свака таква измена или одустајање биће обавезујући за све Стране.

(б) Агент може извршити, у име било које Стране кредитног аранжмана, било коју измену и допуну и одрицање дозвољено према Клаузули 32.

(ц) Не доводећи у питање ставове (ц), (д) и (е) Клаузуле 23.7 (Права и дискрециона права), Агент може ангажовати, платити и ослањати се на услуге адвоката приликом утврђивања дозвољеног опсега измена, допуна, одрицања или одобрења према овом Уговору и њихово спровођење.

* 1. **Сви Зајмодавци**

У складу са Клаузулом 32.4 (Замена Котиране стопе) измене и допуне или одрицање од било ког услова Финансијских докумената мења или који се односи на:

(а) дефиницију "Већински зајмодавци" из Клаузуле 1.1. (Дефиниције);

(б) продужење датума плаћања било ког износа према Финансијским документима;

(ц) умањење Марже или умањење износа било ког плаћања главнице, камате, накнаде или провизије који су плативи;

(д) промену валуте плаћања било ког износа према Финансијским документима;

(е) повећање било којих Ангажованих средстава или Укупних ангажованих средстава, продужење Периода расположивости или било који захтев да поништавање Ангажованих средстава умањи Ангажована средства Зајмодаваца на одговарајући начин према Кредитном аранжману;

(ф) промену Зајмопримца;

(г) издавање или измену МИГА гаранције;

(х) било коју одредбу или дефиницију у било ком Финансијском документу који се односи на МИГА гаранцију (укључујући, ради избегавања сумње, било коју одредбу која се позива на било коју дефиницију која се односи на МИГА гаранцију) или за који је потребна сагласност МИГА у складу са МИГА гаранцијом;

(и) одредбе којима се изричито захтева одобрење свих Зајмодаваца;

(ј) одредбе које се односе на Законе и прописе о санкцијама или Законе о спречавању корупције; или

(к) Клаузулу 3.2 (*Права и обавезе Страна кредитног аранжмана*), Клаузулу 6.1 (*Коришћење аранжмана*), Клаузулу 8.1 (*Незаконитост*), Клаузулу 8.7 (*Плаћање унапред*), clause 19.16 (*Одредбе МИГА гаранције*), Клаузулу 21 (*Промене Зајмодаваца*), Клаузулу 25 (Прерасподела међу Странама кредитног аранжмана), ову Клаузулу 32, Клаузулу 38 (*Меродавно право*), меродавно право било ког Финансијског докумената, или Клаузулу ‎40 (*Надлежност*),

неће бити извршене без претходне сагласности свих Зајмодаваца и, где је применљиво МИГА.

* 1. **Друга изузећа**

Измене и допуне или одрекнућа које се односе на права и обавезе Агента или Аранжера (свако у својој функцији) не могу бити извршене без сагласности Агента, Аранжера, у зависности од случаја.

* 1. **Замена Котиране стопе**

У складу са Клаузулом 32.3 (*Друга изузећа*), ако дође до Случаја замене Котиране стопе у вези са било којом Котираном стопом за валуту која може бити одабрана за потребе Кредита, измене и допуне и одрицања која се односе на:

* + 1. обезбеђивање коришћења Супститутивне стопе за потребе те валуте уместо Котиране стопе; и
    2. усклађивање одредаба свих Финансијских докумената са употребом те Супститутивне стопе;
       1. омогућавање коришћења те Супститутивне стопе за потребе калкулације камате по основу овог Уговора (укључујући, али не ограничавајући се, на све накнадне измене потребне како би се омогућило да се та Супститутивна стопа користи за потребе овог Уговора);
       2. спровођење тржишних конвенција примењивих на ту Супститутивну стопу;
       3. обезбеђивање адекватних алтернативних fallback одредби (и оних које се односе на поремећаје тржишта) за потребе те Супститутивне стопе; или
       4. усклађивање цена у циљу смањења или елиминисања, у разумној изводљивој мери, трансфера економске вредност са једне Стране на другу као резултат примене те Супститутивне стопе (и ако је Релевантно регулаторно тело званично конципирало, утврдило или препоручило било које усклађивање или метод обрачуна усклађивања, усклађивање ће се тада утврдити на основу тог конципираног, утврђеног или препорученог модела),

могу се извршити уз сагласност Агента (који поступа по инструкцијама Већинских зајмодаваца и Зајмопримца).

1. **ПОВЕРЉИВЕ ИНФОРМАЦИЈЕ**
   1. **Поверљиве информације**

Свака Страна кредитног аранжмана сагласна је да чува у тајности све Поверљиве информације и да их никоме не обелодањује, осим у мери дозвољеној у Клаузули 33.2 (*Обелодањивање Поверљивих информација*) и да обезбеди да све Поверљиве информације буду заштићене сигурносним мерама и степеном пажње коју би применила на сопствене поверљиве информације.

* 1. **Обелодањивање поверљивих информација**

Свака Страна кредитног аранжмана може обелоданити:

(а) свакој својој Подружници и свим својим службеницима, директорима, запосленима, саветницима, ревизорима, партнерима и Представницима такве Поверљиве информације које та Страна кредитног аранжмана сматра примереним, ако је свака особа којој се Поверљиве информације дају у складу са ставом (а) обавештена у писаној форми о њиховој поверљивој природи и да поједине или све Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, али ова обавеза таквог обавештавања неће постојати ако прималац има професионалну обавезу да чува поверљивост информација или је на други начин у обавези да чува поверљиве информације;

(б) сваком лицу:

* + - 1. које (или преко ког) уступи или пренесе (или ће потенцијално уступити или пренети) сва или поједина своја права и/или обавезе према једном или више Финансијских докумената или које је правни следбеник (или које потенцијално може бити правни следбеник) као Агент, а у сваком случају било којој од својих Подружница, Заступницима или стручним саветницима;
      2. са којим (или преко ког) закључује (или може потенцијално да закључи), директно или индиректно, подучешће или било коју трансакцију у вези са једним или више Финансијских докумената по којима се врши плаћање или се могу вршити плаћања у вези са једним или више Финансијских докумената и/или Зајмопримцем, као и било којој Подружници, Заступнику и стручном саветнику;
      3. које је именовала било која Страна кредитног аранжмана или лице на које се односи горе наведени став (i) или (ii) да прима преписку, обавештења, информације или документацију које се достављају у складу са Финансијским документима у његово име (укључујући али не ограничавајући се на било које лице које је постављено у складу са ставом (б) Клаузуле 23.15 (*Однос са Зајмодавцима*));
      4. која улаже или на други начин финансира (или би потенцијално могло да инвестира или на други начин да финансира), директно или индиректно, било коју трансакцију која се наводи у ставу (i) или (ii);
      5. коме је потребно или се од њега захтева да обелодани информације или се обелодањивање тражи од страна било ког суда надлежне надлежности или било ког владиног, банкарског, пореског или другог регулаторног тела или сличног органа, правила релевантне берзе или у складу са било којим меродавним законом;
      6. коме је потребно обелоданити информације у вези са или за потребе парнице, арбитраже, управног или другог истражног поступка или спора;
      7. коме или у чију корист та Страна кредитног аранжмана зарачунава, уступа или успоставља Осигурање (или то може учинити) у складу са Клаузулом 21.8 (*Осигурање права Зајмодавца*);
      8. које је Страна;
      9. које је Извођач Пројекта; или
      10. уз сагласност Зајмопримца;

а у сваком случају, такве Поверљиве информације које та Страна кредитног аранжмана сматра примереним ако је:

(А) у вези са горе наведеним ставовима (i), (ii) и (iii), лице коме ће Поверљиве информације бити дате склопило Уговор о поверљивости осим ако нема обавезе склапања Уговора о поверљивости, уколико је прималац стручни саветник и подлеже професионалним обавезама чувања поверљивости Поверљивих информација;

(Б) у вези са горе наведеним ставом (iv), лице коме ће Поверљиве информације бити дате склопило Уговор о поверљивости или је на било који други начин обавезно захтевима који се односе на поверљивост а у вези са Поверљивим информацијама које добије и обавештено да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени; и

(Ц) у вези са горе наведеним ставовима (v), (vi) и (vii), лице коме ће Поверљиве информације бити дате обавештено о поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени, с тим што не постоји обавеза таквог обавештавања, ако по мишљењу те Стране кредитног аранжмана, то није изводљиво у датим околностима или ако прималац подлеже професионалним обавезама да одржи поверљивост Поверљивих информација;

(ц) сваком лицу које је та Страна кредитног аранжмана именовала или лицу на које се односи горе наведени став (б)(i) или (ii) да пружа услуге администрације или салдирања у погледу једног или више Финансијских докумената, укључујући али не ограничавајући се на трговање учешћима везано за Финансијских докумената, те може тражити обелодањивање тих Поверљивих информација како би се омогућило пружаоцу датих услуга да обезбеди своје услуге наведене у овом ставу (ц) уколико пружалац услуга коме се Поверљиве информације дају има Обавезу чувања поверљивих информација; или

(д) свакој рејтинг агенцији (укључујући њене стручне саветнике) оне Поверљиве информације за које би могло бити потребно да се открију како би се омогућило таквој рејтинг агенцији да реализује своје уобичајене активности везане за Финансијских докумената и/или Зајмопримца, уколико је рејтинг агенција којој ће Поверљиве информације бити дате информисана о поверљивој природи и да неке или све такве Поверљиве информације могу бити осетљиве информације о цени;

(е) свим субјектима који састављају листе и друге процене кредитног тржишта (који их могу користити у таквим листама и проценама кредитног тржишта) и позивају се на њих у маркетиншким материјалима ка стварним или потенцијалним клијентима без претходне сагласности других страна, под условом да је таква информација ограничена на идентитет страна и на износ, доспеће и сврху Кредитног аранжмана;

(ф) сваком лицу након настанка случаја неизвршења обавеза, под условом да се такво обелодањивање може извршити тек након датума када је релевантна финансијска страна склопила аранжмане који се односе на (или чија се плаћања одређују на основу учинка) један или више финансијских докумената;

(г) МИГА, њеним директорима, службеницима, запосленим, рачуновођама, консултантима и саветницима, или другим члановима Групе Светске банке и реосигуравачима, осигуравачима у оквиру МИГА Програма кооперативног осигурања и брокерима, агентима и finders који представљају МИГА у вези са Пројектом, а који могу захтевати такав материјал у сврху евалуације Пројекта; или

(х) Секретаријату Екватор принципа, такве поверљиве информације које та Страна кредитног аранжмана сматра одговарајућим.

* 1. **Обелодањивање пружаоцима нумеричких услуга**

(а) Свака Страна кредитног аранжмана може обелоданити следеће информације било којој националној или међународној агенцији за доделу бројева коју је поставила та Страна кредитног аранжмана како би добила нумерисање овог Споразума, Кредитног аранжмана и/или Зајмопримца:

* + - 1. име Зајмопримца;
      2. земљу порекла Зајмопримца;
      3. место оснивања Зајмопримца;
      4. датум Уговора;
      5. Клаузулу 38 (*Меродавно право*);
      6. име Агента и Аранжера;
      7. датум сваке измене и допуне и преформулисања овог Уговора;
      8. износ средстава аранжмана;
      9. износ Укупних ангажованих средстава;
      10. валуту Аранжмана;
      11. врсту Аранжмана;
      12. рангирање Аранжмана;
      13. планирани датум коначне отплате Кредитног аранжмана;
      14. промене претходно датих информација у складу са горе наведеним ставовима (i) – (xiii); и
      15. друге информације договорене између Стране кредитног аранжмана и Зајмопримца,

како би се омогућило нумеричким агенцијама да пруже уобичајене услуге идентификације нумерације кредита.

(б) Стране су потврдиле и сагласиле се да се сваки идентификациони број додељен овом Уговору, Аранжману и/или Зајмопримцу од стране нумеричке агенције и повезане информације са сваким таквим бројем могу обелоданити корисницима тих услуга у складу са стандардним условима те нумеричке агенције.

(ц) Зајмопримац изјављује да ниједна од информација у горе наведеним ставовима (a)(i) – (xv) није нити ће бити у било ком тренутку необјављена осетљива информација о цени.

(д) Агент ће обавестити Зајмопримца и друге Стране кредитног аранжмана о:

(i) имену нумеричке агенције коју је Агент поставио за потребе Уговора, Аранжмана и Зајмопримца; и

(ii) броју или бројевима, зависно од случаја, додељеним овом Уговору, Аранжману и Зајмопримцу од стране те нумеричке агенције.

* 1. **Обелодањивање Извођачу пројекта**

У складу са Клаузулом ‎33.2 (*Обелодањивање Поверљивих информација*), свака Страна је сагласна да Агент може обелоданити било које услове овог Уговора искључиво у сврху омогућавања Извођачу пројекта да затражи плаћање и да та плаћања буду извршена у корист Извођача пројекта.

* 1. **Целокупан уговор**

Ова Клаузула 33 представља целокупан уговор између Страна у погледу обавеза Страна кредитног аранжмана према Финансијским документима у погледу Поверљивих информација и замењује све претходне споразуме, изречене или имплициране, по питању Поверљивих информација.

* 1. **Инсајдерске информације**

Свака Страна кредитног аранжмана сагласна је да неке или све Поверљиве информације јесу или могу бити осетљиве информације о цени и да коришћење може бити регулисано или забрањено важећим прописима укључујући и закон о хартијама од вредности који се односи на инсајдерско пословање и злоупотребу тржишта и Агент и Зајмопримац се обавезују да неће користити Стопе финансирања у било које незаконите сврхе.

* 1. **Обавештење о обелодањивању**

Свака од Страна кредитног аранжмана сагласна је (у мери у којој закон и прописи то дозвољавају) да Зајмопримца обавести о:

(а) околностима обелодањивања Поверљивих информација у складу са ставом (б)(v) Клаузуле 33.2 (Објављивање поверљивих информација), осим када је до таквог обелодањивања било ком лицу наведеном у датом ставу дошло током редовног спровођења надзора или редовних функција; и

(б) по сазнању да је било која Поверљива информација обелодањена супротно одредбама Клаузуле 33.

* 1. **Трајне обавезе**

Обавезе из Клаузуле 33 су трајне и наставиће се и остају обавезујуће за сваку Страну кредитног аранжмана у трајању од дванаест (12) месеци од датума који наступи раније од:

(а) датума на који су сви износи плативи од стране Зајмопримца према или у вези са овим Уговором исплаћени у потпуности и сва Ангажована средства су отказана или на други начин престају да буду расположива; и

(б) датума на који та Страна кредитног аранжмана на други начин престаје да буде Страна кредитног аранжмана.

* 1. **Заштита података**

(а) У складу са одредбама Опште уредбе о заштити података и шпанског Органског закона о заштити личних података и гаранцији дигиталних права, Banco Santander, S.A (у даљем тексту „**Банка**“) овим обавештава Зајмопримца да се обавезује да информише носиоце података да ће њихове личне податке укључене у овај Уговор Банка обрађивати у сврху управљања уговорним односом, као и одржавања било каквог односа са правним лицем, страном у овом уговору и које носилац података представља. Ова обрада је неопходна и заснована је на легитимном интересу Банке и на поштовању законских обавеза. Такви лични подаци неће бити обелодањени трећим лицима осим ако за то постоји законска обавеза и чуваће се све док уговорни однос остаје на снази, као и након тога док не истекну све обавезе које из њега произилазе. Субјекти чији су подаци предмет обраде могу контактирати службеника за заштиту података Banco Santander, S.A. на privacidad@gruposantander.es, и остварити своја права на приступ, исправку, брисање, блокирање, преносивост података и ограничење обраде (или било које друго право признато законом) путем е-поште на адресу scib.privacy@gruposantander.com. Такође, ови Субјекти могу поднети све тужбе или захтеве у вези са заштитом личних података Шпанској агенцији за заштиту података на [www.aepd.es](http://www.aepd.es).

(б) Поред горе наведеног, Зајмопримац овим потврђује да је другим компанијама Santander Групе открио информације које су дате у контексту due diligence и „Упознај свог клијента“ процеса, заједно са свим релевантним информацијама у вези са трансакцијама, које омогућавају таквим компанијама да се придржавају (i) интерних политика Групе о усклађености са финансијским криминалом, (ii) њихових законских обавеза које се односе на прописе о спречавању прања новца и финансирања тероризма и (iii) њихових регулаторних извештавања надзорним органима. С тим у вези, Зајмопримац овим гарантује да су Субјекти чији су лични подаци предмет обраде и који могу бити укључени у наведене информације, о томе прописно обавештени и да су, онда када то захтевају важећи прописи о заштити података, изричито пристали на откривање њихових личних података у том смислу.

1. **ПОВЕРЉИВОСТ СТОПА ФИНАНСИРАЊА**
   1. **Поверљивост и обелодањивање**

(а) Агент и Зајмопримац сагласни су да ће чувати као поверљиве све Стопе финансирања и да их неће никоме обелодањивати, осим у оној мери коју дозвољавају ставови (б) и (ц) у даљем тексту.

(б) Агент може обелоданити:

* + - 1. Зајмопримцу сваку Стопу финансирања у складу са Клаузулом 9.4 (*Обавештавање о каматним стопама*); и
      2. било коју Стопу финансирања било ком лицу кога је Агент именовао да пружи административне услуге за потребе једног или више Финансијских докумената у мери у којој је то потребно да би се дата услуга обезбедила уколико је пружалац услуга коме се те информације дају склопио Уговор о поверљивости.

(ц) Агент може обелоданити било коју Стопу финансирања и Зајмопримац може обелоданити било коју Стопу финансирања:

(i) свим својим Подружницама и сваком од њених или њихових службеника, директора, запослених, стручних саветника, ревизора, партнера или Представника ако је то лице коме Стопа финансирања треба да се обелодани у складу са овим ставом (i) информисана у писаној форми о поверљивој природи Стопе финансирања и чињеници да то може бити осетљива информација о цени; таква обавеза обавештавања неће постојати уколико је прималац подложан професионалној обавези чувања поверљивих информација о тој Стопи финансирања или је на други начин у обавези чувања поверљивости тог податка;

(ii) сваком лицу које мора или од кога се то тражи од стране било ког суда у надлежној надлежности или од стране било које државне, банкарске, пореске или друге регулаторне институције или сличног тела, правила берзе или у складу са било којим меродавним законом или прописом уколико је то лице коме се Стопа финансирања обелодањује обавештено у писаној форми о поверљивој природи и чињеници да то могу бити осетљиве информације о цени, али неће постојати таква обавеза обавештавања када по мишљењу Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није у датим околностима изводљиво;

(iii) сваком лицу коме је потребно открити информације у вези са и у сврхе било које парнице, арбитраже, административне или друге истраге, поступка или спора, ако је особа којој треба дати ту Стопу финансирања информисана у писаној форми о поверљивој природи и чињеници да су можда у питању осетљиве информације о цени, али неће постојати таква обавеза обавештавања када по мишљењу Агента или Зајмопримца, у зависности од случаја, то није у датим околностима изводљиво; и

(iv) свакој особи уз одговарајућу сагласност.

* 1. **Повезане обавезе**

(а) Агент и Зајмопримац су сагласни да свака Стопа финансирања представља или може представљати осетљиве информације о цени и да њено коришћење може бити регулисано или забрањено важећим прописима укључујући и закон о хартијама од вредности који се односи на инсајдерско пословање и злоупотребу тржишта и Агент и Зајмопримац се обавезују да неће користити Стопе финансирања у било које незаконите сврхе.

(б) Агент и Зајмопримац су сагласни да ће (у мери у којој то дозвољава закон и прописи) релевантног Зајмодавца обавестити о:

* + - 1. околностима сваког обелодањивања у складу са ставом ц(ii) Клаузуле 34.1 (*Поверљивост и обелодањивање*) осим ако је обелодањено лицима из тог става током редовног спровођења надзора или редовних функција; и
      2. сазнањима да су било које информације обелодањене чиме се крши Клаузула 34.
  1. **Није наступио случај неиспуњења обавеза**

Није наступио случај неиспуњења обавеза према Клаузули 20.2 (*Друге обавезе*) услед искључивог пропуста Зајмопримца да испуни одредбе Клаузуле 34.

1. **ПРИМЕРЦИ**

Финансијски документ може бити потписан у било ком броју примерака, што ће имати исто дејство као да су потписи стављени на један једини примерак Финансијског документа.

1. **ЈЕЗИК**

Иако се овај Уговор може превести на било који други језик осим енглеског, таква верзија која није енглеска верзија овог уговора је само у информативне сврхе. У случају било каквих одступања или недоследности између верзије на енглеском језику и такве верзије овог Уговора које нису на енглеском или било ког спора у вези са тумачењем било које одредбе у верзији на енглеском или не-енглеској верзији овог Уговора, верзија на енглеском језику овог Уговора ће превладати и питања тумачења ће се решавати искључиво позивањем на верзију на енглеском језику.

1. **УГОВОРНО ПРИЗНАЊЕ BAIL-IN ИНСТРУМЕНТА**

Договорено је да, без обзира на било које друге услове било ког Финансијских докумената или било ког другог споразума, аранжмана или разумевања између Страна, свака Страна признаје и прихвата да било која одговорност било које Стране према било којој другој Страни у складу са или у вези са Финансијским документима може бити предмет примене Bail-in инструмента од стране релевантног надлежног органа и сагласна је и прихвата да буде обавезана на следеће:

(а) било коју радњу везану за примену Bail-in инструмента у вези са било којомтаквом одговорношћу, укључујући (без ограничења):

* + - 1. смањење, у целости или делимично, износа главнице или неизмиреног износа дуга (укључујући све обрачунате, али неплаћене камате) у вези са било којом таквом обавезом;
      2. претварање целокупне или дела било које такве одговорности у акције или друге инструменте власништва који јој се могу издати или поверити; и
      3. отказивање сваке такве одговорности; и

(б) у овој Клаузули 37:

(i) **"Члан 55 БРРД"** означава Директиву 2014/59 / ЕУ о успостављању оквира за опоравак и санацију кредитних институција и инвестиционих друштава.

(ii) **"Bail-in институт"** означава спровођење овлашћења за отпис и конверзију.

(iii) **"Прописи o Bail-in институту"** означавају:

(А) када је реч о државама чланицама ЕЕА које су спровеле или које у било ком тренутку спроводи члан 55 БРРД-а, релевантни закон или уредбу о спровођењу како је описано у Програму прописа о Bail-in инструменту; и

(Б) када је реч о било којој другој држави која није земља чланица ЕЕА или (у мери у којој Уједињено Краљевство није таква држава чланица ЕЕА) Уједињеном Краљевству, било који аналогни закон или пропис који захтева уговорно признавање било ког овлашћења за отпис и конверзију садржаног у том закону или пропису.

* + - 1. **"Земља чланица ЕЕА"** означава било коју државу чланицу Европске уније, Исланд, Лихтенштајн и Норвешку.
      2. **"Програм прописа о Bail-in инструменту"** означава документ који је описан као такав и с времена на време га објављује Удружење тржишта кредита (или било који његов правни следбеник).
      3. **"Регулаторно тело"** означава свако тело које има овлашћење да врши било коју врсту отписа и конверзије.
      4. **"Законодавство Уједињеног Краљевства о Bail-in инструменту"** означава (у мери у којој Уједињено Краљевство није држава чланица ЕЕА која је применила или примењује члан 55 БРРД-а) Део I Законa о банкарству Уједињеног Краљевства из 2009. године и било који други закон или пропис који се примењује у Уједињеном Краљевству који се односи на решавање несолвентних банака или банака у поступку ликвидације, инвестиционих компанија или других финансијских институција или њихових подружница (осим путем ликвидације, стечајном управом или другим поступцима несолвентности).
      5. **"Овлашћења за отпис и конверзију"** означава:

(А) у вези са било којим прописима о Bail-in инструменту, описаном у Програму прописа Европске уније о Bail-in-у, надлежности описане у вези са тим Bail-in-ом;

(Б) у вези са било којим другим примењивим прописима о Bail-in инструменту:

(а) било каква овлашћења према прописима о Bail-in-у o укидању, преносу или смањењу вредности акција издатих од стране субјекта који је банка или инвестициона фирма или друга финансијска институција или подружница банке, инвестиционе компаније или другог финансијског предузећа установе, о поништењу, смањењу, модификацији или промени облика обавезе таквог лицa или било ког уговора или инструмента на основу те обавезе, у циљу конверзије целокупних или дела обавеза у акције, обвезнице или обавезе тог лица или било ког лица, како би се учинило да било који такав уговор или инструмент има ефекат као да је у оквиру њега реализовано право или суспендована обавеза по питању те обавезе или било којих надлежности које проистичу из прописа о Bail-in-у које се односе на или су везане за те надлежности; и

(б) било која слична или аналогна надлежност према Прописима о Bail-in-у.

1. **МЕРОДАВНО ПРАВО**

На овај Уговор и све неуговорне обавезе које проистичу из овог Уговора или су са њим у вези, примењиваће се право Енглеске.

1. **АРБИТРАЖА**

(а) **Aрбитража**

У складу са ставом (е) (*Опција Агента*), сви спорови који проистичу из Уговора или су са њим у вези (укључујући спорове у погледу постојања, важења или престанка овог Уговора или било које неуговорне обавезе која проистиче из Уговора или је са њим у вези) (у даљем тексту "Спор") упућују се и биће коначно решени на арбитражи у складу са Правилима арбитраже Лондонског суда међународне арбитраже (ЛЦИА).

(б) **Формирање арбитражног већа, седиште и језик арбитраже**

* + - 1. Арбитражно веће састоји се од три арбитра. Тужилац (тужиоци), без обзира на њихов број, именују заједнички једног арбитра; тужени (или више тужених), без обзира на њихов број, именују заједнички другог арбитра, док ће трећег арбитра (који ће бити и председавајући) именовати арбитри који су именовани од стране или за рачун тужиоца (тужилаца) и туженог (тужених) или, у случају немогућности постизања договора о трећем арбитру у року од 30 дана од дана именовања другог арбитра, њега ће одабрати ЛЦИА суд (као што је дефинисано у Правилима о арбитражи ЛЦИА суда).
      2. Седиште арбитраже биће Лондон, Енглеска.
      3. Језик арбитраже биће енглески.

(ц) **Судско решавање спорова**

За потребе арбитраже у складу са Клаузулом 39 (Арбитража), Стране се одричу права на захтев за утврђивање прелиминарног правног основа или на жалбу на утврђени правни основ у складу са члановима 45 и 69 Закона о арбитражи из 1996. године.

(д) **Консолидована арбитража**

(i) Следеће ће се примењивати на сваки спор који проистиче из овог Уговора или је за њега везан и који проистиче или је везан за Финансијски документ за који је Захтев за арбитражу поднет свим другим странама у арбитражи (или, ако то није могуће, све стране су ефективно обавештене). У смислу таквих спорова, уколико су, према апсолутно дискреционој одлуци првог арбитражног већа постављеног за неки од спорова, ти спорови тако тесно повезани да је сврсисходно да се решавају у истом поступку, арбитражно веће има право да наложи да се консолидује поступак решавања спора са онима за решавање других спорова, под условом да није одређен датум саслушања прве арбитраже. Уколико то арбитражно веће тако наложи, сматраће се да су стране у сваком спору на који се налог односи пристале да о том спору коначно одлучује:

(А) арбитражно веће које је наложило консолидацију, осим ако ЛЦИА не одлучи да арбитражно веће није адекватно или да није непристрасно; и

(Б) у складу са поступком, у седишту и језиком наведеним у релевантном Финансијском документу према коме је арбитражно веће које је наложило консолидацију постављено, осим ако се све стране у поступку консолидације не договоре другачије или, уколико нема таквог договора, онда онако како је наложено од стране арбитражног већа у консолидованом поступку.

Сваки спор који је предмет уговорне опције која подразумева парницу, моћи ће да се консолидује искључиво у складу са овим ставом (i) ако:

(Ц) спровођење опције која је предмет спора није више дозвољено у складу са условима према којима је опција дата; или

(Д) дошло је до одрицања права имаоца опције да реализује ту опцију.

(ii) Став (i) примењује се чак и тамо када овлашћења за поступак консолидације постоје према било којим важећим правилима арбитраже (укључујући и правила арбитражне институције) и, у таквим околностима, одредбе става (i) изнад се примењују поред тих овлашћења.

(е) **Опција Агента**

Пре него што Стране кредитног аранжмана доставе Секретару ЛЦИА суда Захтев за арбитражу или Одговор, као што је дефинисано Правилима о арбитражи ЛЦИА (у зависности од случаја), Агент може (и мора, ако добије такве инструкције од Већинских зајмодаваца) обавештењем у писаној форми свим другим Странама тражити да се сви Спорови или одређени Спор решавају пред судом. Уколико Агент да такво обавештење, сматраће се да ће се Спор на који се такво обавештење односи решавати у складу са Клаузулом 40 (*Надлежност*).

1. **НАДЛЕЖНОСТ**

Уколико Агент изда обавештење у складу са Клаузулом 39(e)(*Опција Агента*), примењиваће се одредбе Клаузуле 40 (*Надлежност*).

(а) Судови у Енглеској имају искључиву јурисдикцију у решавању Спорова.

(б) Стране су сагласне да су судови у Енглеској најпримеренији и најподеснији за решавање Спорова, те да ни једна Страна неће тврдити супротно.

(ц) Без обзира на горе наведене ставове (a) и (б), ни једна Страна кредитног аранжмана неће бити спречена да предузме поступке везане за Спор у било ком другом суду унутар надлежности. У мери у којој то дозвољава закон, Стране кредитног аранжмана могу предузети паралелне поступке у различитим надлежностима.

1. **УРУЧЕЊЕ**

(а) Без утицаја на било који други облик уручења допуштеним по било ком меродавном праву, Зајмопримац:

* + - 1. неопозиво именује Амбасадора Републике Србије при надлежном Суду St. James на адреси 28 Belgrave Square, London, SW1X 8QB за свог агента за уручење у вези било ког поступка пред судовима у Енглеској за било који Финансијски документ; и
      2. је сагласан да пропуштање агента за уручење да обавести Зајмопримца о поступку неће узроковати поништење предметног поступка.

(б) Ако је било које лице постављено као агент за уручење онемогућено из било ког разлога да делује као агент за уручење, Зајмопримац је дужан да одмах (а у сваком случају у року од петнаест (15) дана од таквог догађаја) именује другог агента према условима прихватљивим за Агента. У случају неиспуњења ове обавезе, Агент може именовати другог агента у ову сврху на рачун Зајмодавца.

(ц) Зајмопримац је изричито сагласан са одредбама Клаузуле 41 и Клаузуле 38 (Меродавно право).

* 1. **Одрицање од имунитета**

(а) Зајмодавац се неопозиво одриче сваког имунитета које он или његова имовина или приходи иначе могу уживати у било којој надлежности, укључујући, али не ограничавајући се, на имунитет у погледу:

* + - 1. надлежности било ког суда или трибунала;
      2. пружања било какве заштите путем судског налога или наредбе за конкретне чинидбе или рефундирање средстава или прихода;
      3. уручења обавештења извршења било које одлуке или пресуде против власништва;
      4. уручењa; и
      5. питања било ког поступка против имовине или прихода ради извршења пресуде или у случају in rem поступка ради заплене, задржавања или продаје било које његове имовине и прихода,

и у мери у којој се у било којој таквој надлежности може приписати такав имунитет (било да се тражи или не), Зајмопримац неопозиво пристаје на извршење било које пресуде или одлуке и сагласан је да неће захтевати и неопозиво се одриче таквог имунитета у највећој мери дозвољеној законима надлежности, у складу са доле наведеним ставом (д).

(б) Зајмопримац се сагласио да ће ово одрицање у било ком поступку у Енглеској имати потпуни обим дозвољен енглеским Законом о имунитету из 1978. године и да ће ово одрицање бити неопозиво у смислу енглеског Закона о имунитету из 1978. године.

(ц) Не доводећи у питање обавезе Зајмопримца из горе наведених ставова (a) и (б), у смислу било ког поступка који произлази из или је повезан са спровођењем и/или извршењем било које одлуке или пресуде против њега, Зајмопримац подлеже надлежности било ког суда који води такав поступак.

(д) Не доводећи у питање горе наведене одредбе Клаузуле 41.2 (*Одрицање од имунитета*) (а) – (ц), Зајмопримац може да се одрекне имунитета од извршења у смислу било које Изузете имовине.

**Овај Уговор** закључен је на датум наведен на почетку овог Уговора.

**ПРИЛОГ 1**

**Првобитни зајмодавци**

| **Име првобитног зајмодавца** | **Ангажована средства (EUR)** |
| --- | --- |
| JPMorgan Chase Bank, N.A., London Branch | 200.000.000 |
| ING Bank, a branch of ING-DiBa AG | 150.000.000 |
| Credit Agricole Corporate and Investment Bank | 200.000.000 |
| Banco Santander S.A. | 150.000.000 |

**ПРИЛОГ 2**

**Предуслови за иницијално коришћење**

1. **ОВЛАШЋЕЊА ЗАЈМОПРИМЦА**

(а) Примери свих релевантних закона, прописа и/или овлашћења која се односе на овлашћења и надлежности Зајмопримца, Министарства финансија, Министра финансија и/или Вршиоца дужности министра финансија (у зависности од случаја) реализацију обавеза Зајмопримца које проистичу из Финансијских докумената, укључујући али не ограничавајући се на.

(i) Устав Републике Србије; и

(ii) Закон о јавном дугу (Службени гласник Републике Србије бр. 61/2005, 107/2009, 78/2011, 68/2015, 95/2018, 91/2019 и 149/2020), Закон о буџетском систему (Службени гласник Републике Србије бр. 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013- исправљено, 108/2013, 142/2014, 68/2015- други закон, 103/2015, 99/2016, 113/2017, 95/2018, 31/2019, 72/2019, 149/2020, 118/2020, 138/2022 и 118/2021- други закон) и Закон о моравском коридору.

(б) Оверен примерак закључка Владе Републике Србије којим се: (i) одобрава задуживање од стране Зајмопримца по основу овог Уговора и Финансијских докумената; (ii) овлашћује Министар финансија Републике Србије да потпише Финансијскa докумената за рачун Републике Србије.

(ц) Доказ о доношењу од стране Народне скупштине Републике Србије закона којим се потврђује овај Уговор (заједно са доказом да је такав закон прогласио председник Републике Србије и да је објављен у Службеном гласнику Републике Србије).

(д) Оверени примерак КЗ образаца као доказ да је Уговор правовремено достављен НБС;

(е) Депоновани потпис лица овлашћеног потписника за Зајмопримца:

(i) којим се потврђује да је сваки примерак документа наведен у овом Прилогу тачан, комплетан и у потпуности на снази и важећи на дан који не наступа раније од датума овог Уговора; и

(ii) којим се потврђује да задуживање у пуном износу по основу Кредитног аранжмана не би довело до прекорачења задуживања, гарантовања или сличног лимита Зајмопримца нити Републике Србије.

(ф) Депоновани потпис сваког лица овлашћеног документима наведеним у ставовима (а) и (б).

2.  **УГОВОР О ПРОЈЕКТУ**

Оверена копија Уговора о Пројекту.

3. **ФИНАНСИЈСКИ ДОКУМЕНТИ**

(а) Оригинал сваког Финансијског документа који су стране склопиле.

(б) Доказ да је сваки такав Финансијски документ ваљано ауторизован, потписан и достављен свакој страни у потпуности на снази и важећи са доказом, ако је примењиво, да су све административне таксе правовремено плаћене по основу сваког таквог Финансијских докумената и да је сваки такав Финансијски документ евидентиран код надлежних органа Републике Србије.

4. **МИГА ГАРАНЦИЈА**

(а) Доказ о пријему одобрења земље домаћина од стране МИГА за Републику Србију,

(б) Оригинална копија МИГА Гаранције, који су њене стране правовремено потписале,

(ц) Потврда од МИГА-е да је наступио датум ступања на снагу МИГА Гаранције и да је МИГА премија исплаћена МИГА-и.

5.  **ПРАВНА МИШЉЕЊА**

(а) Правно мишљење Ashurst LLP, правних саветника Страна кредитног аранжмана у Енглеској- у форми и садржају који су задовољaвајући за МИГА-у и Првобитнe зајмодавцe.

(б) Правно мишљење BDK Advokati, правних саветника Страна кредитног аранжмана у Републици Србији, у форми и садржаја прихватљивих за МИГА и Агента и Првобитнe зајмодавцe.

(ц) Правно мишљење Министарства правде Републике Србије.

(д) Било које правно мишљење које било која Страна кредитног аранжмана тражи.

6. **ДРУГА ДОКУМЕНТА И ДОКАЗИ**

(а) Доказ да је лице задужено за уручење из Клаузуле 41 (*Уручење*) прихватило своје именовање.

(б) Доказ да су све накнаде, трошкови и издаци (укључујући и накнаде које се плаћају МИГА) које су доспеле и плативе од стране Зајмопримца у складу са овим Уговором, у потпуности плаћене (или ће бити плаћене из средстава првог коришћења кредитног аранжмана).

(ц) Примерак било којих других Одобрења или других докумената, мишљења или потврда које Агент сматра неопходним или пожељним (ако је о томе обавестио Зајмопримца) у вези са закључивањем и извршењем трансакција предвиђених Финансијским документима или за пуноважност и извршност било ког Финансијских докумената.

(д) Доказ да су накнаде, трошкови и расходи доспели на терет Зајмопримца у складу са Клаузулом 11 (*Накнаде*) и Клаузулом 16 (*Трошкови и издаци*) плаћени или да ће бити плаћени на први Датум коришћења или пре тога.

(е) Зајмопримац је извршио све измене и допуне овог Уговора које је Агент сматрао разумно неопходним (уколико постоје) како би се ускладио са захтевима МИГА-е у оквиру МИГА гаранције, након њеног издавања.

(ф) Доказ да су сви захтеви Првобитног зајмодаваца по питању провера "упознај свог клијента" испуњени.

(г) Доказ у форми и садржају задовољавајућег за Агента, да су релевантне радње предузете у року прописаном у ЕСАП-у.

**ПРИЛОГ 3**

**Захтев за коришћење средстава**

Од: **[*Зајмопримца]***

За: **[*Агента*]**

Датум: []

Поштовани [унети име Агента],

**Захтев за коришћење средстава бр. []**

1. Позивамо се на Уговор о кредиту од [] склопљен између, између осталог, [Зајмопримца] (у даљем тексту **"Зајмопримац"**), финансијских институција које су у Уговору наведене као првобитни зајмодавци и [Aгента] (у даљем тексту **"Агент"**) са повременим изменама и допунама (у даљем тексту "**Уговор о кредиту"**).

2. Ово је **"Захтев за коришћење средстава"** онако како је дефинисан у Уговору о кредиту.

3. Tермини дефинисани у Уговору о кредиту имају исто значење у овом Захтеву за коришћење средстава осим ако им овде није дато друго значење.

4. Желимо да нам се одобри Кредитни износ дефинисан у даљем тексту на датум дефинисан у даљем тексту:

|  |  |
| --- | --- |
| Предложени датум коришћења: | [] (или, уколико то није Радни дан, онда следећи Радни дан) |
| Износ: | [] ЕУР |

5. Овај Захтев за коришћење средстава је неопозив.

6. Повучена средства зајма ће Агент дозначити Извођачу пројекта ради директног плаћања трошкова пројекта Извођачу пројекта.

7. Овим изјављујемо и гарантујемо да су датумом овог Захтева за коришћење средстава и релевантног Датума коришћења средстава:

(а) сви услови наведени у Клаузули 5.2 (*Додатни предуслови*) Уговора о кредиту испуњени;

(б) износ тражен у складу са ставом 4 не премашује Расположива кредитна средства, када се дода на све Кредите дате по Уговору о кредиту;

(ц) примерци докумената датих у прилогу Захтева за коришћење средстава су верни оригиналним документима; и

(д) информације садржане у документима наведеним у ставу (ц) горе су тачне и истините и нису биле предмет измена и допуна нити обуставе на датум Захтева за коришћење средстава.

8. Плаћања износа који се захтева у горе наведеном ставу 4 биће уплаћен на следећи банковни рачун: [*рачун*].

9. Обавезујемо се да доставимо и сву другу документацију коју с времена на време Агент буде разумно тражио а у вези са овим Захтевом за коришћење средстава.

С поштовањем,

За и у име [***Зајмопримац***]

|  |  |
| --- | --- |
| Потпис:\* |  |
| Име: |  |
| Функција: |  |
| Датум: |  |

\* Потпис потписника Зајмопримца

**ПРИЛОГ 4**

**Образац потврде о преносу**

За: [] као Агента

Од: [Постојећи Зајмодавац] (у даљем тексту **"Постојећи зајмодавац"**) и [Нови зајмодавац] (у даљем тексту **"Нови зајмодавац"**)

Дана:

**Уговор о кредиту од []склопљен, између осталог, између [Зајмопримца] као Зајмопримца, финансијских институција које су у Уговору наведене као првобитни зајмодавци и [Aгента] као агента, са повременим изменама и допунама ("Уговор о кредиту")**

1. Позивамо се на Уговор о кредиту. Ово је Потврда о преносу. Термини дефинисани у Уговору о кредиту имају исто значење у овој Потврди о преносу, осим ако им овде није дато друго значење.

2. Позивамо се на Клаузулу 21.5 (*Поступак преноса*) Уговора о кредиту:

(а) Постојећи Зајмодавац и Нови зајмодавац су сагласни са преносом новацијом Новом зајмодавцу од стране Постојећег зајмодавца и у складу са Клаузулом 21.5 (*Поступак преноса*) Уговора о кредиту, свих права и обавеза Постојећег зајмодавца по Уговору о кредиту и другим Финансијским Документима који се односе на тај део Ангажованих средстава Постојећег зајмодавца и учешћа у Кредиту по основу Уговора о кредиту, као што је наведено у Додатку овом Обрасцу потврде о уступању (у даљем тексту **"Додатак"**).

(б) Предложени датум преноса је [].

(ц) Канцеларија аранжмана и адреса, број факса и Н/Р подаци за обавештавање Новог зајмодавца за сврхе предвиђене Клаузулом 28.2 (Контакт подаци) Уговора о кредитном аранжману дате су у Прилогу.

3. Нови зајмодавац изричито потврђује ограничења обавеза Постојећег зајмодавца дефинисаних у ставу (ц) у Клаузули 21.4 (*Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца*) Уговора о кредиту.

4. [Нови Зајмодавац изричито потврђује да [може / не може] изузети Агента од ограничења сходно члану 181 Немачког грађанског законика (Bürgerliches Gesetzbuch) и сличних ограничења која се на њега примењују у складу са било којим другим примењивим законом како је предвиђено у ставу [ц] Клаузуле [23.1] (Именовање агента).]

5. Ова Потврда о преносу може бити потписана у било ком броју копија и има исти ефекат као да се потписи на тим копијама налазе на јединственом примерку ове Потврде о преносу.

6. На ову Потврду о преносу и све неуговорне обавезе које из ње проистичу или су са њом повезане примењује се право Енглеске.

7. Ова Потврда о преносу закључена је на дан назначен на почетку ове Потврде о преносу.

**ДОДАТАК**

**Ангажована средства/права и обавезе које се преносе**

[*унети релевантне податке] [Адреса канцеларије аранжмана, број факса и Н/Д подаци за достављање обавештења и подаци о рачуну за плаћање*,]

|  |  |
| --- | --- |
| [**Постојећи зајмодавац**] | [**Нови зајмодавац**] |
| Потпис: | Потпис: |

Ова Потврда о преносу прихваћена је од стране Агента а [●] је прихваћен као Датум преноса.

[**Aгент**]

Потпис:

**ПРИЛОГ 5**

**Образац Уговора о уступању**

За: [] као Агент и [] као Зајмопримац

Од: [Постојећи Зајмодавац] (у даљем тексту **"Постојећи зајмодавац"**) и [Нови зајмодавац] (у даљем тексту **"Нови зајмодавац"**)

Датум:

**Уговор о кредиту од []склопљен, између осталог, између [Зајмопримца] као Зајмопримца, финансијских институција које су у Уговору наведене као првобитни зајмодавци и [Aгента] као агента, са повременим изменама и допунама ("Уговор о кредиту")**

1. Позивамо се на Уговор о кредиту. Ово је Уговор о уступању. Термини дефинисани у Уговору о кредиту имају исто значење у овом Уговор о уступању, осим ако им овде није дато друго значење.

2. Позивамо се на Клаузулу 21.6 (*Поступак уступања*) Уговора о кредиту:

(а) Постојећи Зајмодавац у потпуности уступа Новом Зајмодавцу сва права Постојећег Зајмодавца по основу Уговора о кредиту и другим Финансијским документима који се односе на тај део Ангажованих средстава Постојећег зајмодавца и учешћа у Зајму по основу Уговора о кредиту, као што је наведено у Додатку овом Обрасцу Уговора о уступању (у даљем тексту **"Додатак"**).

(б) Постојећи Зајмодавац ослобађа се свих обавеза Постојећег зајмодавца које одговарају оном делу Ангажованих средстава и учешћа у кредитима Постојећег зајмодавца по основу Уговора о кредиту наведеном у овом Прилогу.

(ц) Нови Зајмодавац постаје Страна као Зајмодавац и везан је облигацијама еквивалентним онима од којих је Постојећи зајмодавац ослобођен у складу са горе наведеним ставом (б).

3. Предложени датум уступања је [].

4. На Датум уступања Нови зајмодавац постаје Страна Финансијских докумената као Зајмодавац.

5. Канцеларија аранжмана и адреса, број факса и Н/Р подаци за обавештавање Новог зајмодавца за сврхе предвиђене Клаузулом 28.2 (*Контакт подаци*) Уговора о кредиту дате су у Додатку.

6. Нови зајмодавац изричито потврђује ограничења обавеза Постојећег зајмодавца дефинисаних у ставу (ц) у Клаузули 21.4 (*Ограничење одговорности Постојећих зајмодаваца*) Уговора о кредиту.

7. [Нови зајмодавац изричито потврђује да [може / не може] изузети Агента од ограничења сходно члану 181 Немачког грађанског законика (Bürgerliches Gesetzbuch) и сличних ограничења која се на њега примењују у складу са било којим другим примењивим законом како је предвиђено у ставу [ц] Клаузуле [23.1] (Именовање агента).]

8. Овај Уговор о уступању представља обавештење Агенту (у име сваке Стране кредитног аранжмана) и након достављања у складу са Клаузулом 21.6 (Процедуре уступања) Уговора о кредиту, Зајмопримцу о уступању наведеном у овом Уговору о уступању.

9. Овај Уговор о уступању може бити потписан у било ком броју копија и има исти ефекат као да се потписи на тим копијама налазе на јединственом примерку овог Уговора о уступању.

10. На овај Уговор о уступању и све неуговорне обавезе које проистичу из Уговора или су са њим повезане примењује се право Енглеске.

11. Овај Уговор о уступању закључен је на дан назначен на почетку овог Уговора о уступању.

**ДОДАТАК**

**Права која се уступају и обавезе које се отпуштају или преузимају**

[*унети релевантне податке*]

[*Адреса канцеларије аранжмана, број факса и Н/Д подаци за достављање обавештења и подаци о рачуну за плаћање*]

|  |  |
| --- | --- |
| [**Постојећи зајмодавац**] | [**Нови зајмодавац**] |
| Потпис: | Потпис: |

Овај Уговор о уступању прихваћен је од стране Агента а [●] је прихваћен као Датум уступања.

Потписивање Уговора о уступању од стране Агента представља потврду да је Агент прихватио обавештење о уступању које је предмет овог Уговора а то обавештење Агент прима у име сваке Стране кредитног аранжмана.

[**Aгент**]

Потпис:

**ПРИЛОГ 6**

**Рокови**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Клаузула** | **Опис** | **Дефинисани рок** |
| Клаузула 6.1 (Коришћење средстава) | Достављање Агенту прописно попуњеног Захтева за коришћење средстава | 11:00 часова дана који наступа 10 Радних дана пре предложеног Датума коришћења средстава |
| Клаузула 6.3 (Учешће зајмодаваца) | Агент обавештава Зајмодавце о Кредиту | 11:00 часова дана који наступа 7 Радних дана пре предложеног Датума коришћења средстава |
| Дефиниција "ЕУРИБОР"-а | Одређивање ЕУРИБОР-а или Интерполиране котиране стопе | Дан котације у 11:00 часова по бриселском времену |
| Дефиниција "Интерполиране котиране стопе" | Одређивање Интерполиране котиране стопе | Дан за одређивање до 11:00 часова |

**ПРИЛОГ 7**

**Смернице за борбу против корупције МИГА**

Сврха ових Смерница је да разјасни значење појмова "**Подмићивање**", "**Обмањивање**", "**Принуда**", "**Тајно договарање**" и "**Опструктивно поступање**" у контексту МИГА операција.

1. **ПОДМИЋИВАЊЕ**

"**Подмићивање"** је нуђење, давање, примање или тражење, директно или индиректно, било чега од вредности да би се непрописно утицало на радње друге стране.

1.1 **Тумачење**

(а) Корупција се схвата као kickbacks и мито. Понашање у питању мора укључивати употребу неприкладних средстава (као што је подмићивање) да се прекрши или одступи од обавезе коју има прималац да би платилац добио неприкладну предност или избегао обавезу. Антимонопол, хартије од вредности и друга кршења закона која нису ове природе искључени су из дефиниције корупције.

(б) Признаје се да уговори о страним улагањима, концесије и друге врсте уговора обично захтевају од инвеститора да дају доприносе у добротворне сврхе друштвеног развоја или да обезбеде средства за инфраструктуру која није повезана са пројектом. Слично, од инвеститора се често тражи или се очекује да дају доприносе локалним добротворним организацијама. Ове праксе се не посматрају као подмићивање за потребе ових дефиниција, све док су дозвољене локалним законом и у потпуности обелодањене у књигама и евиденцији платитеља. Слично томе, инвеститор неће бити одговоран за подмићивање или обмањивање које почине субјекти који управљају добротворним фондовима за социјални развој или добротворним прилозима.

(ц) У контексту понашања између приватних страна, нуђење, давање, примање или тражење корпоративног гостопримства и поклона који су уобичајени према међународно прихваћеним индустријским стандардима неће представљати подмићивање осим ако таква радња крши важећи закон.

(д) Плаћање од стране лица из приватног сектора разумних путних и репрезентационих трошкова јавних службеника који су у складу са постојећом праксом према релевантном закону и међународним конвенцијама неће се сматрати корупцијом.

(е) Група Светске банке не одобрава плаћања за олакшице. За потребе имплементације, тумачење „**Подмићивања**“ у вези са плаћањем олакшица ће узети у обзир релевантни закон и међународне конвенције које се односе на корупцију.

2. **ОБМАЊИВАЊЕ**

"**Обмањивање"** представља свако чињење или нечињење, укључујући погрешне тврдње, којима се свесно или несвесно врши обмана, или се чини покушај обмањивања једне стране да би се стекла нека финансијска или друга корист или избегла нека обавеза.

2.1 **Тумачење**

(а) Радња, пропуст или лажно представљање ће се сматрати несмотреним ако је учињено уз непромишљену равнодушност, без обзира да ли је истинита или лажна. Сама нетачност у таквим информацијама, учињена обичним немаром, није довољна да представља „**Обмањивање**“ у смислу санкција Групе Светске банке.

(б) Обмањивања имају за циљ да покрију радње или пропусте који су усмерени на или против ентитета Групе Светске банке. Такође покрива обмањивања усмерена ка или против земље чланице Групе Светске банке у вези са доделом или спровођењем владиног уговора или концесије у пројекту који финансира Група Светске банке. Преваре од стране трећих страна се не одобравају, али нису посебно санкционисане у IFC, МИГА, или PRG операцијама. Слично томе, друго незаконито понашање се не одобрава, али се неће сматрати обмањивањем за сврхе овог Уговора.

3. **ПРИНУДА**

"**Принуда**" је угрожавање или наношење штете или претња угрожавањем или наношењем штете, директно или индиректно, некој страни или имовини те стране у циљу неприкладног утицаја на њено поступање.

3.1 **Тумачење**

(а) Принудне радње су предузете у сврху намештања понуда или у вези са јавним набавкама или владиним уговорима или у циљу подршке подмићивања или обмањивања.

(б) Принуде су претње или стварне незаконите радње као што су личне повреде или отмица, оштећење имовине или повреда правно препознатљивих интереса, у циљу стицања неприкладне предности или избегавања обавезе. Није предвиђено да покрије тешко преговарање, коришћење правних или уговорних лекова или судске спорове.

4.  **ТАЈНО ДОГОВАРАЊЕ**

"**Тајно договарање**"је договор између две или више страна са циљем да се оствари неки неприкладан циљ, укључујући неприкладно утицање на поступање друге стране.

4.1 **Тумачење**

Тајно договарање су радње предузете у сврху намештања понуда или у вези са јавним набавкама или владиним уговорима или у циљу подршке подмићивања или обмањивања.

5. **ОПСТРУКТИВНО ПОСТУПАЊЕ**

"О**пструктивно поступање** " је (а) намерно уништавање, фалсификовање, мењање или прикривање доказног материјала за истрагу или давање лажних изјава истражитељима, како би се материјално ометала истрага Групе Светске банке о наводима о подмићивању, обмањивању, принуди или тајном договарању и/или претња, узнемиравање или застрашивање било које стране како би је спречили да открије своја сазнања о стварима релевантним за истрагу или да настави истрагу, или (б) радња која има за циљ да материјално омета остваривање приступа уговорно захтеваним информацијама у вези са истрагом Групе Светске банке о наводима о подмићивању, обмањивању, принуди или тајном договарању.

5.1. **Тумачење**

Било која радња коју је страна законито или на други начин правилно предузела да задржи или сачува своја регулаторна, законска или уставна права, као што је привилегија адвокат-клијент, без обзира да ли је таква радња имала ефекат ометања истраге, не представља опструктивно поступање.

6.  **ОПШТА ТУМАЧЕЊА**

Лице не би требало да буде одговорно за радње које предузимају неповезана трећа лица осим ако је прва страна учествовала у дотичној забрањеној радњи.

**ПРИЛОГ 8**

**Стандарди резултата МИГА**

МИГА Стандарди резултата како су наведени у Анексу 4А МИГА Гаранције, наведени су и у наставку.

**Performance Standards**

Стандард резултата 1: Процена и управљање еколошким и социјалним ризицима и њиховим утицајима

Стандард резултата 2: Услови на раду

Стандард резултата 3: Ефикасност ресурса и превенција загађења

Стандард резултата 4: Здравље заједнице, безбедност и сигурност

Стандард резултата 5: Откуп земљишта и принудно расељавање

Стандард резултата 6: Биодиверзитет, конзервација и одрживо управљање природним ресурсима

Стандард резултата 7: Староседелачка популација

Стандард резултата 8: Културно наслеђе

МИГА Стандарди резултата о еколошкој и социјалној одрживости могу се пронаћи на: [https://www.МИГА.org/Documents/МИГА\_Performance\_Standards\_October\_2013.pdf](https://www.miga.org/Documents/MIGA_Performance_Standards_October_2013.pdf)

**ПРИЛОГ 9**

**Одредбе које се односе на МИГА**

Зајмопримац ће, када је то применљиво, се старати да Извођач пројекта:

1. води књиге и врши њихову ревизију у складу са МСФИ;
2. задржи све друге материјалне информације у вези са зајмовима и Пројектом;
3. прибави и одржава све регистрације, досијее, декларације, овлашћења, одобрења, дозволе, сагласности, концесије и лиценце потребне за зајмове и Пројекат у Републици Србији;
4. хитно достави МИГА-и такве рачуне и информације које МИГА може с времена на време разумно тражити и дозволи свим прописно овлашћеним представницима МИГА или CAO да прегледају и направе копије ревизија, рачуна, књига, финансијских извештаја, евиденција и било које друге материјалне информације у вези са Извођачем пројекта или Пројектом, кад год је то потребно и где год да се налази;
5. у року од 30 дана од захтева МИГА-е, достави све материјалне доказе који су му разумно доступни, јер МИГА може, с времена на време, разумно тражити да процени и обради потраживање/захтев;
6. придржава се и поштује све законе и прописе Републике Србије у имплементацији и вођењу Пројекта, укључујући важеће законе о животној средини и социјалним питањима и оне који штите основне стандарде рада, као и да поштује све своје обавезе према Републици Србији у вези са Пројектом;

(а) имплементира и управља Пројектом у складу са захтевима МИГА Стандарда резултата, и у складу са горе наведеним, спроводи радње и доставља МИГА-и документацију наведену у Акционом плану, у сваком случају, у потребним временским периодима наведеним у њему, и у форми и садржају задовољавајућем за МИГА;

(б)

* + - 1. у року од два дана након његовог дешавања, обавести МИГА о сваком значајном догађају везаном за животну средину и социјална питања, наводећи у сваком случају природу инцидента, несреће или околности и било који ефекат или утицај (било на градилишту или ван њега) који је резултат или ће вероватно бити последица тог догађаја;
      2. чим је то изводљиво, али не касније од 30 дана након таквог значајног догађаја везаног за животну средину и социјална питања, доставити МИГА-и детаљнији сажетак извештаја који укључује опис таквог значајног догађаја везаног за животну средину и социјална питања, и мере које Зајмопримац предузима или планира да предузме за решавање таквог значајног догађаја везаног за животну средину и социјална питања и за спречавање било којег будућег сличног догађаја; и
      3. накнадно обавештава МИГА о текућој имплементацији тих мера и планова;

(ц) у року од 90 дана након завршетка сваке фискалне године, достави МИГА-и Годишњи извештај о праћењу, у форми и садржају који је задовољавајућ за МИГА; и

(д)

(i) задржи независног консултанта за животну средину и социјална питања, да (i) спроводи еколошки и социјални мониторинг Пројекта и (ii) прегледа дизајн и интеграцију радова на регулацији аутопута и реке, и

(ii) квартално током изградње и сваких шест месеци за прве две године рада на Пројекту или 12 месеци након завршетка програма компензације према плану управљања биодиверзитетом, у зависности од тога шта је касније, достави МИГА-и извештаје које је припремио такав независни консултант за животну средину и социјална питања, у року од 5 дана од пријема нацрта и завршних извештаја;

1. уздржи се од, у вези са Пројектом, подмићивања, обмањивања, принудних радњи, тајног договарања, опструктивног поступања или прања новца;
2. користи средства добијена из зајмова за Пројекат и да се уздржи од прављења било каквих материјалних промена на Пројекту без сагласности Агента све док су зајмови неизмирени;
3. предузима све разумне напоре да очува и заштити Пројекат;
4. уздржи се од одрицања од било каквог права, потраживања, разлога за тужбу или другог правног лека или прихватања било какве понуде о компензацији у вези са било којим губитком;
5. о разумном трошку МИГА-е, у потпуности сарађује са МИГА-ом у администрацији, очувању и заштити имовине стечене од стране МИГА, као и у процесуирању свих права, потраживања, разлога за тужбу и других интереса које је МИГА прибавила, у складу са условима МИГА гаранције;
6. након разумног претходног обавештења, дозволи МИГА-и или Зајмодавцима, или било ком прописно овлашћеном представнику МИГА или Зајмодаваца или било којој јединици за надзор или одговорност МИГА-е у оквиру Групе Светске банке (укључујући CAO), да посете и прегледају Пројекат и све повезане објекте, укључујући спровођење еколошког, социјалног и развојног мониторинга Пројекта и, ако је применљиво, свих повезаних објеката; и
7. доставља МИГА-и индикаторе развојне ефикасности, годишње, током Гарантног периода, до 31. марта сваке календарске године; и
8. Зајмопримац ће послати ставке описане у овом Прилогу 9 (МИГА Повезане одредбе) на следећу адресу:

**Multilateral Investment Guarantee Agency**

1818 H Street, NW

Washington, DC 20433

United States of America

Attention: Operations Department, Portfolio Management Unit (Infrastructure)

**ПРИЛОГ 10  
  
Индикатори ефикасности развоја**

Као члан Групације Светске банке, МИГА прати развојне резултате подржаних пројеката. Овај распоред служи као средство за ажурирање процена података које су Зајмодавци претходно дали МИГА-и током процеса одобравања финансирања. МИГА захтева да се следећи индикатори достављају годишње у циљу мониторинга и праћења развојних резултата Пројекта током Гарантног периода.

Зајмопримац треба да попуни табелу испод. Дефиниције индикатора су укључене у референтне сврхе и најбоље процене су прихватљиве. Све финансијске вредности треба да буду јасно изражене у еврима или у локалној валути.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ИНДИКАТОР** | **[*КАЛЕНДАРСКА ГОДИНА*] (1. јануар до 31. децембар)** | |
| **Директно запошљавање – Операције и одржавање (FTEs)** | Укупно: |  |
| Жене: |  |
| **Директно запошљавање – Грађевинарство**  **(FTEs)** | Укупно: |  |
| Жене: |  |
| **Плаћања Влади [(валута гаранције или локална валута)]** | Укупно: |  |
| **Домаће куповине [(валута гаранције или локална валута)]** | Укупно: |  |
| **Систем управљања животном средином и социјалним питањима** | [да/не] |  |
| **Друмски саобраћај** | Укупно:  Од чега, путничка возила: |  |

**Дефиниције:**

**Директно запошљавање – Операције и одржавање (FTE) (Укупно/Жене)**: Укупан број запослених, број запослених жена и број запослених мушкараца са пуним радним временом (FTE) према локалној дефиницији, који раде за Државне субјекте или Ентитет за имплементацију пројекта у вези са пројектом, на крају календарске године. Ово укључује директно ангажоване појединце и појединце ангажоване преко агенција трећих страна све док ти појединци пружају услуге на лицу места у вези са операцијама и одржавањем Пројекта. Такође, ово укључује еквивалентан рад са пуним радним временом сезонских, уговорних и послови са непуним радним временом/хонорарни послови. Хонорарни послови се претварају у еквиваленте пуног радног времена на пропорционалној основи, према локалној дефиницији (на пример, ако је према локалној дефиницији радна недеља једнака 40 сати, посао од 24 сата недељно ће бити пријављен као 0,6 FTE запосленог). Уколико детаљније информације нису доступне, хонорарни посао ће бити пријављен као 0,5 запослени. Сезонски или краткорочни послови се процењују на основу дела извештајног периода који је одрађен (на пример, радно место са пуним радним временом у трајању од три месеца биће пријављено као запослени са 0,25 FTE). *НАПОМЕНА: Запошљавање у сврху изградње имовине Државних субјеката или Ентитета за имплементацију пројекта у вези са Пројектом неће бити укључено у овај индикатор. За такве послове користите индикатор Директно запошљавање – грађевинарство.*

**Директно запошљавање – грађевинарство (FTE) (Укупно/Жене):** Укупан број запослених, број запослених жена и број запослених мушкараца у грађевинарству, са пуним радним временом, запослених на изградњи имовине Државних субјеката или Ентитета за имплементацију пројекта у вези са Пројектом, током календарске године. Хонорарни послови за грађевинарство се претварају у еквиваленте пуног радног времена на пропорционалној основи, према локалној дефиницији (на пример, ако је према локалној дефиницији радна недеља једнака 40 сати, грађевински посао од 24 сата недељно ће бити пријављен као грађевински радник од 0,6 FTE). Уколико детаљније информације нису доступне, хонорарни грађевински посао ће бити пријављен као 0,5 запослених. Сезонски или краткорочни грађевински послови се процењују на основу дела извештајног периода који је одрађен (на пример, грађевински посао са пуним радним временом у трајању од три месеца биће пријављен као грађевински радник са 0,25 FTE). *НАПОМЕНА: Запослење код Државних субјеката или Ентитета за имплементацију пројекта у вези са радом и одржавањем Пројекта не треба да буде укључено у овај индикатор. За такве послове користите индикатор Директно запошљавање – операције и одржавање.*

**Плаћања Влади:** Све уплате које изврши Државни субјект или Ентитет за имплементацију пројекта свим нивоима Владе домаћина током календарске године, умањене за директне субвенције које је Државни субјект или Ентитет за имплементацију пројекта примио током календарске године. Плаћања Влади домаћина укључују: (i) корпоративне порезе и/или порезе на добит, (ii) порезе на промет, (iii) нето ПДВ, (iv) ауторске накнаде, (v) дивиденде и повезане порезе, (vi) накнаде за управљање и/или концесију, (vii) лиценце и дозволе, (viii) порез на плаћање камата, и (ix) било која друга материјална плаћања. Укупан износ треба навести у валути гаранције или локалној валути.

**Домаће куповине:** Новчана вредност свих добара и услуга које је Државни субјект или Ентитет за имплементацију пројекта купио од домаћих добављача током календарске године. Ово укључује сировине, инжењеринг и инсталацију, безбедност, баштованство, одржавање, чишћење и маркетинг и истраживања локалних компанија. Ово искључује уплате Влади домаћина, укључујући услуге које пружа влада и увоз који се обавља преко локалног посредника. Укупан износ треба навести у валути гаранције или локалној валути.

**Систем управљања животном средином и социјалним питањима:** Овај индикатор се односи насистем управљања животном средином и социјалним питањима Државни субјект или Ентитет за имплементацију пројекта и прати да ли Државни субјект или Ентитет за имплементацију пројекта послују у складу са Стандардом резултата 1 и имају активан и успостављен систем управљања животном средином и социјалним питањима.

**Друмски саобраћај:** Просечан годишњи дневни саобраћај за нови аутопут након изградње, укључујући све врсте возила, као што су путнички аутомобил, аутобус и лаки/средњи/тешки/зглобни камион.

**ПРИЛОГ 11  
Еколошки и социјални акциони план**

| **Ред. бр.** | **Стандард перформанси** | **Радња** | **Индикатор завршености 1** | **Степен завршености** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 1 | PS1 | Развити и имплементирати свеобухватни пројектни Систем управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС), за читав ток трајања Пројекта (изградња и рад), који ће укључивати:   1. Пројектну политику социјалне и еколошке заштите (Е&С), коју потписује сваки спонзор пројекта, односно Коридори Србије (КС), Путеви Србије (ПС) и Јавно водопривредно предузеће (ЈВП) Србијаводе; 2. Приказ управљачке структуре Пројектне политике социјалне и еколошке заштите детаљним органограмом субјеката и одговорности у управљању пројектом, који описује повезаност између Коридора Србије (КС), Путева Србије (ПС), Јавно водопривредног предузећа (ЈВП) Србијаводе, извођача и подизвођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 3. Приручник или Упутство за Систем управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС) и пратећу документацију који идентификују ризике и штетне утицаје; управљање програмима; спремност и реаговање у ванредним ситуацијама, укљученост заинтересованих страна, надзор и ревизија. 4. Планове управљања надзором над еколошким и социјалним аспектима Пројекта (ЕСММП), (који се односи на мере 4, 5, 8 и 9 Eколошког и социјалног акционог плана). | 1. Поднети и имплементирати Пројектну политику социјалне и еколошке заштите (Е&С). 2. Управљачка структура Пројектне политике социјалне и еколошке заштите. 3. Приручник/Упутство за Систем управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС), са пратећом документацијом. 4. Планови управљања надзором над еколошким и социјалним аспектима Пројекта (ЕСММП) (мере 4, 5, 8 и 9 Eколошког и социјалног акционог плана). | a) Комплетиран.  b) Комплетиран  c) Комплетиран  d) Односи се на мере 4, 5, 8 и 9 Eколошког и социјалног акционог плана. |
| 2 | PS1 | Развити и одржавати Регистар еколошких и социјалних аспеката и утицаја, заснован на Процени утицаја на социјалну и животну средину (ESIA) и Додатним еколошким и социјалним проценама, за:  a) Фазу изградње и  b) Оперативну фазу.  Током трајања Пројекта, редовно ће се ажурирати регистар, као и у случају било каквих промена у изгледу пројекта или радњама извршења које нису процењене у постојећој документацији о еколошкој и социјалној заштити. Када је потребно, промене регистра ће бити подржане детаљним додатним проценама утицаја (нпр. измене телекомуникационог коридора, промене низводних утицаја након завршетка 2Д хидролошког и хидрауличког моделирања).  Додатне мере за ублажавање, управљање и праћење биће развијене по потреби и укључене у План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) или План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP). | a) Регистар еколошких и социјалних аспеката и утицаја за фазу изградње.  b) Регистар еколошких и социјалних аспеката и утицаја за оперативну фазу. | a) Комплетиран.  b) Пре почетка радова. |
| 3 | PS1 | Окончати хидрауличне и хидролошке процене, укључујући:  a) Комплетирање 2Д хидролошког и хидрауличног моделирања у складу са Почетним извештајем (Институт за водопривреду Јарослав Черни, март 2021. године), као и:   * 1. Процену утицаја на осетљиве пријемнике унутар пројектног подручја и низводно од обима домена 2Д моделирања, укључујући потенцијал за прекограничне утицаје;   2. Укључивање одговарајућих сценарија климатских промена у хидрограме за моделирање;   3. Модел ради са периодима повратка поплава од 1 од 1000 (0,1%); 1 од 100 (1%); 1 од 50 (2%), 1 од 20 (5%), 1 од 10 (10%) 1 од 2 (50%); и 1 у 1,25 (80%);   4. Одговарајуће тестирање сензитивности; и   5. Независну потврду/ревизију резултата моделирања;   b) Проверити и ажурирати речну регулативу реке и изглед аутопута, у циљу укључивања налаза из 2Д хидролошког и хидрауличког моделирања, укључујући:   1. Пројектовање треба да покаже да нема промене у ризику од поплава низводно, као резултат промена врхова водотока током свих повратних периода;   Пројекат ће показати да предвиђени нивои поплава, након развитка, не требају бити повећани за више од 50 мм на било којој локацији унутар или низводно од подручја Пројекта. Уколико није могуће, онда треба применити мере ублажавања (нпр. одбрана од поплава) или обезбедити компензацију за било коју имовину погођену повећањем нивоа поплава већим од 50 мм, у складу са важећим стандардима;   1. Пројектовање треба да покаже да су све промене предвиђених нивоа поплава које произилазе из Пројекта прилагођене изгледу аутопута;   c) Спровести процену у складу са Оквирном директивом о водама Европске уније (WFD EU) о хемијском и еколошком статусу водних тела на која пројекат утиче или другу сличну процену;  d) Ажурирати Регистар еколошких и социјалних аспеката и утицаја, као и План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) и План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP) са резултатима 2Д хидролошког и хидрауличког моделирања;  e) Повезивање се са локалним властима у изради Плана управљања речним басеном/сливом који утврђује како ће организације, заинтересоване стране и заједнице радити заједно на унапређењу водног окружења. План ће укључивати циљеве и мере потребне за заштиту и унапређење водног окружења, укључујући интегрисано управљање водним и земљишним ресурсима, као и повезаност са планирањем употребе земљишта, планове управљања ризиком од поплава и друге релевантне стратегије; и  f) Креирати и имплементирати програм надзора животне средине у складу Оквирном директивом о водама Европске уније или другим сличним механизмом који омогућава сталну процену хемијског и еколошког статуса реке Западне Мораве. | a) Резултати 2Д хидролошког и хидрауличног моделирања.  b) Преглед речне регулативе и, уколико је потребно, мера за ублажавање потреба или компензацију.  c) Процена у складу са Оквирном директивом о водама Европске уније или слична, са свим релевантним препорукама укљученим у план речног басена/слива и програм надзора животне средине.  d) Ажуриран Регистар еколошких и социјалних аспеката и утицаја, као и План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP)/ План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP).  e) План управљања речним басеном/сливом.  f) Програм надзора животне средине за хемијски и еколошки статус реке Западне Мораве. | a) i. Комплетиран  ii уз v. Пре окончања.  b) 30. октобар 2023. године.  c) 1. децембар 2023. године.  d) Пре почетка изградње речних регулационих објеката.  e) Шест (6) месеци након завршетка релевантних студија.  f) Три (3) месеца након завршетка релевантних студија. |
| 4 | PS1, PS2, PS3, PS6, PS8 | Развити и имплементирати:   1. Пројектни План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) са мерама имплементације које се повезују са пројектним Системом управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС), укључујући означавање заинтересованих страна, јасне улоге и одговорности, доказе о ангажовању трећих страна и еколошке и социјалне Е&С капацитете за Коридоре Србије, Институт за водопривреду Јарослав Черни, (ЈЦВИ), извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ) и друге заинтересоване стране; 2. План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); и 3. Одговарајуће политике, планове, процедуре и контролне листе у оквиру Пројекта и/или Плана надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ), укључујући, али и не ограничавајући се на: 4. Еколошке и социјалне политике (односе се на меру 1 Eколошког и социјалног акционог плана); 5. План управљања заштитом животне средине; 6. План надзора над мерама еколошке и социјалне политике, укључујући и укључујући локације за праћење, фреквенције и стандардне оперативне процедуре; 7. План управљања заштитом здравља и безбедношћу на раду; 8. План реаговања у ванредним ситуацијама и управљања инцидентима; 9. План приправности и одговора на пандемију (подржан проценом ризика од ЦОВИД-19); 10. Механизам за решавање притужби; 11. План одговора на изливање; 12. План управљања квалитетом воде (укључујући управљање атмосферским водама); 13. План ерозије и обнове земљишта и управљања околином; 14. План управљања отпадом; 15. План управљања отпадним водама; 16. План управљања опасним материјама; 17. План социјалног управљања (укључујући управљање здрављем и безбедношћу заједнице, уз упућивање на планове подршке); 18. План управљања саобраћајем; 19. План управљања биодиверзитетом; 20. План управљања инвазивним врстама; 21. План управљања безбедношћу (подржан проценом безбедносног ризика); 22. Оперативни план кампа (упућивање на спремност за пандемију и мере одговора); 23. План ангажовања заинтересованих страна; 24. План управљања културним наслеђем (односи се на меру #20 Eколошког и социјалног акционог плана); и 25. Поступак управљања променама. 26. План управљања каменоломом; | 1. Оквир пројектног Плана надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) са планом имплементације. 2. План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP) извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ). 3. Појединачне планови са пратећим политикама, методама, процедурама и контролним листама. 4. План управљања каменоломом. | 1. Коначан у року од 30 дана од дана ступања на снагу цене добара (CoG) или значајно узнапредовао, уз приказане доказе имплементације. 2. Комплетиран 3. Ставке (i) – (xvi) и (xviii – xxii) закључене. Ставка xvii, План управљања инвазивним врстама, invasives management plan на чекању – 30. септембар 2023. године 4. Коначан месец дана пре почетка рада каменолома. |
| 5 | PS1, PS2, PS3, PS6, PS8 | Развити и имплементирати План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP) за рад и одржавање:  a) Аутопута; и  b) Радова на регулацији реке.  План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP) треба да се повеже са пројектним Системом управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС) и да укључи пратеће политике, планове, процедуре и контролне листе, укључујући, али не ограничавајући се на:   1. Еколошке и социјалне политике (односе се на меру 1 Eколошког и социјалног акционог плана); 2. План управљања заштитом животне средине; 3. План надзора над мерама еколошке и социјалне политике, укључујући и укључујући локације за праћење, фреквенције и стандардне оперативне процедуре; 4. План управљања заштитом здравља и безбедношћу на раду; 5. План реаговања у ванредним ситуацијама и управљања инцидентима; 6. План приправности и одговора на пандемију; 7. Механизам за решавање притужби; 8. План управљања буком и вибрацијама (конкретно Путеви Србије); 9. План одговора на изливање; 10. План управљања квалитетом воде (укључујући управљање атмосферским водама); 11. План ерозије и обнове земљишта и управљања околином; 12. План управљања отпадом; 13. План управљања отпадним водама; 14. План управљања опасним материјама; 15. Интегрисани план управљања вегетацијом (давање предности биолошким, механичким и термалним мерама контроле вегетације, где је то практично, уз избегавање употребе хемијских хербицида); 16. План управљања здрављем и безбедношћу заједнице (укључујући упућивање на пратеће планове); 17. План управљања саобраћајем; 18. План управљања безбедношћу (конкретно Путеви Србије); 19. План ангажовања заинтересованих страна; 20. План управљања биодиверзитетом; 21. План управљања компензацијама биодиверзитета и Програм праћења и евалуације биодиверзитета (односи се на меру #18 Eколошког и социјалног акционог плана); 22. План управљања културним наслеђем (односи се на меру #20 Eколошког и социјалног акционог плана); и 23. xxii. Поступак управљања променама. | a) План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP) за аутопут.  b) План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP) за радове на регулацији реке. | a) Шест (6) месеци пре почетка радова.  b) Шест (6) месеци пре почетка радова. |
| 6 | PS1, PS2, PS3, PS6 | Ангажовати и/или задржати особље из области заштите животне средине и социјалних питања неопходних за поступање у складу са Важећим стандардима и одредбама овог Eколошког и социјалног акционог плана (ЕСАП)-а за:  а) Фазу изградње, укључујући, али не ограничавајући се на:   1. Менаџер за животну средину, безбедност и здравље Коридора Србије; 2. Менаџер за животну средину, безбедност и здравље извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 3. Заменик директора за животну средину, безбедност и здравље извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 4. Овлашћени инжењер безбедности извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 5. Шеф екологије извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 6. Специјалисти за животну средину, безбедност и здравље извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 7. Менаџер за односе са заједницом, одрживост и односе са јавношћу извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 8. Шеф односа са заједницом, одрживост и односе са јавношћу извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 9. Људски ресурси / Менаџер за радне односе извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 10. Менаџер кампа извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 11. Службеници за односе са заједницом, укључујући најмање једну жену као главног директора ризика (CRO) извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); 12. Компетентан биолог извођача инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ); и 13. Компетентан археолог/специјалиста за културно наслеђе Коридора Србије.   b) Оперативну фазу, укључујући, али не ограничавајући се на:   1. Менаџер за животну средину, безбедност и здравље; 2. Специјалисте за животну средину, безбедност и здравље; 3. Стручњаци за социјално старање; и 4. Службеници за односе са заједницом, укључујући најмање једну жену као главног директора ризика (CRO). | a) Фаза изградње:   1. Органограм и структура извештавања; 2. Опис послова; 3. Кратки профили или биографије; и 4. Потисани уговори.   b) Оперативна фаза:   1. Органограм и структура извештавања; 2. Опис послова; 3. Кратки профили или биографије; и 4. Потисани уговори. | a) Комплетирано.  b) Пре почетка радова. |
| 7 | PS2 | Развити и применити скуп политика и процедура у области људских ресурса (ХР) за фазу изградње у складу са радно-правном регулативом Србије и МИГА/ИФЦ Стандардом перформанси 2, укључујући, али не ограничавајући се на:  a) Свеобухватна политика у области људских ресурса од стране Коридора Србије, која се преноси на извођача и подизвођаче инжењерских и грађевинских радова и јавних набавки (ЕПЦ), укључујући битне обавезе везане за недискриминацију, једнаке могућности, забрану дечијег и принудног рада и поштовање права на организовање и колективно преговарање;  b) План запошљавања;  c) Кодекс понашања запослених (узимајући у обзир родно насиље и здравље, сигурност и безбедност у заједници);  d) Право запослених на синдикално удруживање;   1. План демобилизације након завршетка изградње; 2. Механизам за жалбе запослених, укључујући извођаче и подизвођаче (узимајући у обзир механизам и обуку за примање притужби у вези са родним насиљем); 3. План и процедуре праћења смештаја запослених у складу са Упутством за смештај запослених: процеси и стандарди (ИФЦ/ЕБРД, 2009), који укључују одредбе за преглед пре усељења, редовне инспекције и периодичне прегледе; и 4. План за праћење радно-правних стандарда ради верификације усклађености са политикама и процедурама људских ресурса, укључујући извођаче и подизвођаче. | Скуп политика и процедура у области људских ресурса за фазу изградње. | Комплетирано. |
| 8 | PS2 | Развити и применити скуп политика и процедура у области људских ресурса (ХР) у складу са радно-правном регулативом Србије и Стандардом перформанси 2, за рад извођача и подизвођача који обављају активности одржавања:  a) Аутопута; и  b) Радова на регулацији реке.  Политике и процедуре људских ресурса требају укључивати, али не бити ограничене на:   1. Свеобухватна политика у области људских ресурса, укључујући битне одредбе за недискриминацију, једнаке могућности, забрану дечијег и принудног рада и поштовање права на организовање и колективно преговарање; 2. Кодекс понашања запослених (узимајући у обзир родно насиље и здравље, сигурност и безбедност у заједници); 3. Политика надокнада због смањивања броја запослених; и 4. Механизам за жалбе запослених. | Људски ресурси, политике и процедуре за активности. | Шест (6) месеци пре почетка активности. |
| 9 | PS2 | Спровођење ревизије рада полугодишње сваког подизвођача током изградње. Ревизију рада ће спроводити Инспекторат за рад Републике Србије, у складу са пројектним Системом управљања животном средином и социјалним питањима (ЕСМС) / Планом управљања заштитом социјалне и животне средине (ЕСМПс). | Извештај ревизије рада. | Сваких шест месеци током изградње. |
| 10 | PS3 | Припрема Сажетог извештаја о пројектовању (коначног, детаљног Пројекта), у складу са Важећим стандардима (нпр. МИГА/ИФЦ Стандарди перформанси и Смернице за животну средину, здравље и безбедност Групе Светске Банке) за:  a) Сектор 1; и  b) Секторе 2 и 3.  Сажети извештаји о пројектовању треба да укључују, али не и да буду ограничени на:   1. Обавезе у погледу ефикасне употребе ресурса (као и алтернативне опције за смањење емисије гасова стаклене баште); 2. Разматрања безбедности заједнице (нпр. коришћење осветљења за пешаке где је то потребно, код подвожњака); 3. Мере које се односе на безбедност пешака (нпр. раздвајање, прелази, ограђивање терена у консултацији са људима погођеним пројектом); 4. Саобраћајна безбедност (нпр. постављање и одржавање свих знакова, сигнала, ознака и других уређаја који се користе за регулисање саобраћаја); 5. Управљање односом између пројектовања регулације аутопута и реке и других активности трећих страна. | Сажети извештаји о пројектовању и копије сертификата провере као доказ текућег развоја усклађеног и безбедног пројекта. | a) Комплетиран  b) Комплетиран |
| 11 | PS3 | Спровести пројектну Студију водног биланса која треба да демонстрира одрживо коришћење воде пре било каквог захватања. Мора се показати да предложено захватање подземних вода не утиче на доступност воде у заједници и еколошке системе. | Студија водног биланса. | Комплетирано. |
| 12 | PS3 | Припрема Плана управљања материјалима (ММП) који покрива ископавање, обраду, транспорт и одлагање грађевинског материјала. План управљања материјалима треба да садржи стратегију земљаних радова, анализу резања и насипања, детаљне изворе и количине грађевинског материјала, алтернативне изворе где постоји било какав ризик да они могу бити недовољни, стратегију масовног извлачења, приступ обради, стратегију постављања, могућности за поновну употребу материјала, и узети у обзир еколошке и друштвене аспекте повезане са избором јаме, каменолома и неодговарајуће локације за лежиште земљишта. Приступи одлагања отпада и управљања отпадом треба да буду повезани са Планом управљања грађевинским отпадом. | План управљања материјалима. | a) Комплетиран  b) Комплетиран  c) Комплетиран. |
| 13 | PS3 | a) Извршити Процену ризика од атмосферских вода како би се потврдило да је привремена и стална инфраструктура за одводњавање атмосферских вода адекватно пројектована и да има довољан капацитет да ублажи штетне утицаје на коришћење земљишта, површинске воде и осетљиве еколошке локације; и  b) Укључити све додатне мере за ублажавање и управљање које произилазе из Процене ризика од атмосферских вода у План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње и План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе. | a) Процена ризика од атмосферских вода за:   1. Сектор 1; и 2. Секторе 2 и 3.   b) Ажурирање планова управљања за изградњу и оперативну фазу:   1. План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње; и 2. План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе. | a) i. Комплетиран.  ii. Комплетиран.  b) i. Комплетиран  ii. Комплетиран. |
| 14 | PS5 | a) Спровести Акциони план за пресељење (RAP) за Сектор 1;  b) Спровести Акциони план за пресељење за Сектор 3;  c) Завршити, објавити и спровести Акциони план за пресељење за Сектор 2;  d) Ажурирати Акциони план за пресељење за сваки Сектор, према потреби, како би се узели у обзир преостали утицаји након изградње. | a) Акциони план за пресељење за Сектор 1.  b) Акциони план за пресељење за Сектор 3.  c) Акциони план за пресељење за Сектор 2.  d) Ажурирати Акциони план за пресељење према потреби. | a) Комплетирано.  b) Комплетирано.  c) Комплетирано.  d) Након изградње. |
| 15 | PS5 | a) Спровести ревизију завршетка поступка пресељења од стране независног трећег лица за сваку деоницу аутопута. Одредбе ове ревизије биће укључене у пројектни Систем управљања животном средином и социјалним питањима (односи се на меру #1 Eколошког и социјалног акционог плана); и  b) Ако је потребно, израдити Корективни акциони план пресељења који укључује временски оквир, буџет и расподелу ресурса на основу налаза ревизије. | a) Ревизија завршетка поступка пресељења за Секторе 1, 2 и 3.  b) Корективни акциони план пресељења. | a) Најкасније 12 месеци након завршетка процеса откупа земљишта или спровођења мера обнове средстава за живот, шта год је касније.  b) У року од 60 дана од завршетка ревизије процеса пресељења, за сваки сектор. |
| 16 | PS6 | Спровести План управљања биодиверзитетом (TБЦ, 2021). План управљања биодиверзитетом треба бити ажуриран тако да укључује, али без ограничења на јасан распоред, улоге и одговорности, инвестициони програм и детаље извештавања о напретку. | Ажуриран План управљања биодиверзитетом. | Комплетиран. |
| 17 | PS6 | a) Извршити процену изводљивости опција идентификованих у Стратегији компензације биодиверзитета (TБЦ, 2021). Процењиваће се техничка и финансијса (и, ако је релевантно, политичка и социјална) изводљивост опција и идентификовати надлежни за имплементирање програма компензације; и  b) Развити и имплементирати План управљања компензацијом биодиверзитета (БОМП), који идентификује улоге и одговорности за програм компензација, обавезе трећих страна и детаљан буџет и начин финансирања. План управљања компензацијом биодиверзитета треба да укључи Програм праћења и евалуације биодиверзитета (БМЕП) који ће поставити параметре за праћење, евалуацију и прилагодљиво управљање програмом компензација. | a) Процена изводљивости опција идентификованих у Стратегији компензације биодиверзитета.  b) План управљања компензацијом биодиверзитета (БОМП) и Програм праћења и евалуације биодиверзитета (БМЕП). | a) 1. децембар 2023. године;  b) Према договореном програму са зајмодавцима и заинтересованим странама Пројекта. |
| 18 | PS6 | Укључити мере ублажавања, идентификоване у процени услуга екосистема, у:  a) Еколошке и социјалне аспекте у фази изградње, Регистар утицаја и План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (CESMMP); и  b) Еколошке и социјалне аспекте у оперативној фази, Регистар утицаја и План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (OESMMP). | a) Ажурирани еколошки и социјални аспекти, Регистар утицаја и План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње за:   1. Сектор 1; и 2. Секторе 2 и 3.   b) Ажурирани еколошки и социјални аспекти, Регистар утицаја и План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе. | a) i. Комплетиран.  ii. Комплетиран.  b) Шест (6) месеци пре почетка рада. |
| 19 | PS8 | a) Развити и имплементирати План управљања културним наслеђем (ЦХМП) за фазу изградње, који укључује мере ублажавања идентификоване у Процени утицаја на културно наслеђе (РИНА, 2021.) План управљања културним наслеђем за фазу изградње треба инкорпорирати у План надзора и управљања над еколошким и социјалним аспектима изградње (односи се на меру #5 Eколошког и социјалног акционог плана), са јасним процесом доношења одлука, улогама и одговорностима за све релевантне заинтересоване стране, који треба да укључи, али не и ограничи на:   1. Процес истраживања познатих локалитета културног наслеђа на које би пројекат могао утицати и утврђивање детаљних ублажавања утицаја за управљање тим локацијама коришћењем најбоље доступне технике у складу са Перформансом стандарда 8; 2. Време за истраживања Републичког заводa за заштиту споменика културе пре изградње и везе са програмом Пројекта; 3. Обим и технике које ће се користити у истраживањима пре изградње; 4. Обим и приступ археолошког надзора током грађевинских активности у оквиру локалитета културног наслеђа; 5. Стандарди заштите обележја културног наслеђа у оквиру грађевинских подручја; 6. Протокол за снимање процеса који показује усклађеност са захтевима Републичког заводa за заштиту споменика културе и Перформансом стандарда 8 (укључујући одговарајући надзор од стране искусног специјалисте); и 7. Обавештења потребна током целог процеса управљања културним наслеђем: Коридори Србије, БЕЈВ, Републички завод за заштиту споменика културе, зајмодавци и други;   b) Именовати посвећеног археолошког супервизора за праћење активности земљаних радова;  c) Развити и имплементирати Процедуру за проналажење прилика; и  d) Развити и имплементирати План управљања културним наслеђем за оперативну фазу и инкорпорирати га у План надзора и управљања над еколошким и социјалним апектима оперативне фазе (односи се на меру #6 Eколошког и социјалног акционог плана). Оперативна фаза Плана управљања културним наслеђем ће одредити улоге и одговорности за управљање и праћење било каквих утицаја на локалитете културног наслеђа који су повезани са пројекним операцијама. | a) План управљања културним наслеђем за фазу изградње.  b) Органограм и структура извештавања, опис послова; кратак профил или биографија и потписан уговор.  c) Процедура проналажења прилика.  d) План управљања културним наслеђем за оперативну фазу. | a) Комплетиран.  b) Комплетиран.  c) Комплетиран.  d) Шест (6) месеци пре почетка радова. |
| 20 | Technical/PS 3 | Обезбедити доказе о усклађености са националним и међународним стандардима о безбедности на путевима и пројектовању, укључујући, али не ограничавајући се на стандарде поравнања, нацрте земљаних радова, пројектовање дренаже, коловоза и конструкција, као и припадајућу помоћну опрему (нпр. водове, знакове, осветљење, наплату путарине, баријере и ограде). Усклађеност ће осигурати кроз обезбеђивање сертификата за проверу грађевинских пројеката и грађевинских дозвола Министарства грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре за сваки сектор/секцију. Сертификовање од стране независног контролора (Енергопројект) треба посебно да се односи на начин пројектовања који прилагођава утицаје климатских промена тамо где је то могуће. | Обезбеђивање сертификата независне провере за грађевинске пројекте и грађевинске дозволе Министарства грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре. | Месец дана пре изградње сваког сектора/секције/радног дела. |
| 21 | Technical/PS 3 | Демонстрација усклађености и интегрисаности пројеката регулације аутопута и реке да у потпуности одражавају резултате 2Д хидролошког и хидрауличког моделирања. Видети меру 3 Eколошког и социјалног акционог плана. | Обезбеђивање релевантних информација о пројекту за регулацију аутопута и реке у циљу постизања поравнања и усклађености. | a) За Сектор 1: У извештајима самопроцене зајмодавцима.  b) Три (3) месеца пре почетка изградње Сектора 2 и 3, као и у извештајима о самопроцени зајмодавцима. |
| 22 | Technical/PS 3 | Обезбедити редовна ажурирања у вези са пројектовањем, инжењерингом, набавкама и напретком изградње, укључујући, али не ограничавајући се на напредак програма, интерфејсе, критичне токове, запослене, напредак у буџету, контролу добављача, надзор пројектовања, управљање променама, уграђене контроле квалитета, преглед ризика, потраживања и непредвиђене ситуације. Даје се процена тачности прогнозе о свему наведеном. | Извештаји о пројектовању, инжењерингу, набавкама и изградњи. | Квартално током периода изградње. |
| 23 | Technical/PS 3 | Развити приручник за рад и одржавање (О&М) за:  a) Аутопут; и  b) Речну регулацију.  Приручник за рад и одржавање треба да садржи:   1. Планови потребног одржавања током животног века имовине; 2. Нацрти средстава израде; 3. Пројектни прорачуни за потребна средства; 4. Детаљи о материјалима коришћеним у изградњи, укључујући резултате испитивања и сертификате; 5. Имена, адресе и друге контактне информације за све стране које у пројектовању имовине; 6. Имена, адресе и друге контакт информације за све извођаче, подизвођаче и добављаче материјала и компоненти који су допринели изградњи имовине; 7. Детаљи о свим проблемима насталим током изградње који могу имати дугорочни ефекат на имовину; 8. Сваки посебан приступ који је потребан за будуће одржавање, укључујући буџете за активности одржавања; 9. Било које посебне аранжмане или мере предострожности које би се примениле у случају да се имовина сруши или уклони; 10. За све армиранобетонске конструкције, урађене нацрте арматуре, распореде савијања шипки и резултате мерења покривача; 11. Одредбе за управљање ризицима од климатских промена; и 12. Захтеви за обуку за рад на средствима.   Приручник за рад и одржавање треба да садржи све карактеристике које треба усвојити као део регулације аутопута и река, укључујући али не ограничавајући се на:   1. Слабљење или балансирање токова; 2. Уређаји за контролу протока дренаже; 3. Системи за праћење, одзрачивање и контролу гаса у земљи; 4. Мере побољшања или санације земљишта; 5. Предњи и задњи прикази отпада и безбедносни прикази; 6. Инфилтрациона језера; 7. Значајни земљани радови, као што су заштита обала, израда насипа, канала и затрпавање меандара; 8. Одводе; 9. Конструкције, укључујући мостове и испусте; 10. Улегнућа; 11. Раскрснице контролисане саобраћајном сигнализацијом; 12. Наплатне станице; 13. Комуникациони коридор; 14. Ограде; и 15. Комуналне услуге. | Приручник за рад и одржавање за:  a) Аутопут; и  b) Речну регулацију. | a) Месец дана пре радова.  b) Месец дана пре радова. |

**ПОТПИСНИЦИ**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ** као Зајмопримца коју заступа Влада Републике Србије, поступајући преко Министарства финансија | ) ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име СИНИША МАЛИ

Функција ПОТПРЕДСЕДНИК ВЛАДЕ И

МИНИСТАР ФИНАНСИЈА

**КОНТАКТ ПОДАЦИ**

Aдреса: Кнеза Милоша 20, 11000 Београд

Факс: (381-11) 3618-961

За:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| За и у име **BANCO SANTANDER S.A.** као Првобитног зајмодавца | ) ) ) | |  |
|  |  | |  |
| Потпис ………………………….  Име JOSE LUIS VICENT  Функција ИЗВРШНИ ДИРЕКТОР | | Потпис ………………………….  Име NATALIA SAN MIGUEL  Функција ПОТПРЕДСЕДНИК | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK** као Првобитног зајмодавца | ) ) ) |  |

Потпис

Име Г-ђа Tassadit HANAIZI Mamiko SHIGEMASA

Функција Генерални директор Директор

Шеф одељења за ЦЕЕ - ЦИС и Африку Финансирање извоза

Финансирање извоза и трговине Структурирање производа и управљање имовином

Credit Agricole Corporate and Investment Bank

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **ING BANK, A BRANCH OF ING-DIBA AG** као Првобитног зајмодавца | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име O. MILKA B. Ponsioen

Функција Директор M.Д.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **JPMORGAN CHASE BANK, N.A., LONDON BRANCH** као Првобитног зајмодавца | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име Ayotunde Lemo

Функција Потпредседник

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **JPMORGAN CHASE BANK, N.A., LONDON BRANCH** као Првобитног мандатног водећег аранжера | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име Ayotunde Lemo

Функција Потпредседник

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **BANCO SANTANDER, S.A. NEW YORK BRANCH** као Мандатног водећег аранжера | ) ) ) |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Потпис ………………………….  Име Andrew Platt  Функција Генерални директор | Потпис ………………………….  Име Erika Wershoven  Функција Извршни директор |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **CREDIT AGRICOLE CORPORATE AND INVESTMENT BANK** као Мандатног водећег аранжера | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име Г-ђа Tassadit HANAIZI Mamiko SHIGEMASA

Функција Генерални директор Директор

Шеф одељења за ЦЕЕ - ЦИС и Африку Финансирање извоза

Финансирање извоза и трговине Структурирање производа и управљање имовином

Credit Agricole Corporate and Investment Bank

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **ING BANK, A BRANCH OF ING-DIBA AG** као Мандатног водећег аранжера | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име O. MILKA B. Ponsioen

Функција Директор M.Д.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| За и у име **J.P. MORGAN SE** као Агент | ) ) ) |  |

Потпис ………………………….

Име Karolina Glinka

Функција Потпредседник

**КОНТАКТ ПОДАЦИ**

Адреса: J.P. Morgan SE

Taunustor 1 (TaunusTurm)

60310 Frankfurt am Main

Germany

Копија: Global Trade – Product Solutions Delivery (Export Finance)

JPMorgan Chase Bank, N.A., London Branch

25 Bank Street Canary Wharf

London E14 5JP

United Kingdom

Телефон: +44 20 7742 5859

+44 20 71344029

Email: [romina.coates@jpmorgan.com](mailto:romina.coates@jpmorgan.com)

[raj.subba@jpmorgan.com](mailto:raj.subba@jpmorgan.com)  
 [shelly.j.robbs@jpmorgan.com](mailto:shelly.j.robbs@jpmorgan.com)

[lewis.giugliano@jpmorgan.com](mailto:lewis.giugliano@jpmorgan.com)

За: Romina Coates

Raj Subba